

ЗАЛА 18.

ШКАФЪ 262.

ПОЛКА 4.

№ 9.

8



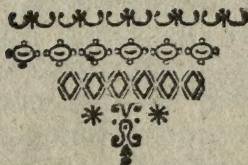
СТО
НОВЫХЪ НОВОСТЕЙ

сочиненія

ГССПОЖИ ГОМЕЦЪ

томъ VIII.

съ Французскаго на Россійской языкъ
переведенъ.



Въ Санктпетербургѣ.

1767 года.



1870

REPORT OF THE

COMMISSIONER

OF THE LAND OFFICE

FOR THE YEAR

1870


ALBANY

PRINTED BY THE COMMISSIONER

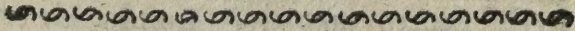
OF THE LAND OFFICE

1870



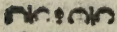


СТО НОВЫХЪ НОВОСТЕЙ



XXIII. НОВОСТЬ

ВЕЛИКОДУШНЫЙ МОРСКОЙ РАЗБОЙНИКЪ.

 **В** Сякъ знаетъ , что Генуесцы имбютьъ обычай воспишывать дѣтей своихъ съ младолѣтства въ мореплаваніи , и наизнапнѣйшія фамиліи почитающъ то за необходимость , дабы здѣлать ихъ полезными республикѣ , когда силы приведутъ ихъ въ состояніе носить оружіе ; и сему политическому воспитанію должныствовали они доріями , Грималдіями , и шоль многими другими великими мужьями , коихъ имена и дѣла никогда въ забвеніи не останутся.

Славный Мурашъ родившійся въ
Тенуи въ 1604 году безъ сомнѣнія
подражалъ бы симъ Героямъ въ
пользу своего отечества, естли
бы однимъ изъ сихъ ударовъ рока,
кои превосходятъ благоразуміе че-
ловѣческихъ, не былъ онъ ослученъ
навсегда отъ своихъ соотчичей и
отъ своего закона: Родители его
были благородны, и сопряжены
союзомъ крови съ знатнѣйшими до-
мами республики, и какъ скоро на-
чалъ онъ говорить, то даны ему
были учителя, могшіе здѣлать
его способнымъ къ произведенію
того въ практикѣ, чему обучали
его въ Теоріи. Склонность его шоль
изрядно поспѣшествовала намѣренію
его родителя, что на двѣнадцатомъ
году почиталъ онъ его способ-
нымъ воспользоваться впереннымъ
въ него ученіемъ. Для сей причины
отдалъ онъ его одному изъ своихъ
братъевъ, капитану карабля, дабы
привадить его заблаговременно къ
мореплаванію. Младый Мурашъ ока-
зывалъ равное усердіе подъ повелѣ-
ніями своего дяди, какое изъяс-
лялъ и съ своими учителями; и
мало времени спустя, когда сенатъ
повелѣлъ

повелѣлъ сему капитану вооружить свой корабль, дабы отправиться въ Константинополь, тогда знатно сію своею доставилъ онъ племяннику мѣсто прапорщика, желая симъ степенемъ придать ему болѣе смѣлости къ подражанію, и укрѣпить молодое его мужество уже и такъ возрастъ его превосходившіе. По полученіи наставленій побѣхалъ онъ изъ Генуи и прибылъ къ Портѣ благополучно. Во время мореплаванія Муратъ оказывалъ такое вниманіе ко всему, что до правленія корабля касалось, что дядя его и всѣ офицеры разсуждали, что будетъ онъ современемъ наиспособнѣйшій въ семъ искусствѣ.

Между тѣмъ капитанъ имѣя повелѣніе по возвращеніи изъ Константинополя крѣйсировать около береговъ Варваріи, коея морскіе разбойники тревожили берега Италіи, поплылъ туда въ семъ намереніи; но Тунисъ, Алжиръ и Триполи извѣстясь о его предпріятіи и отбѣздѣ, ополчились всѣ, и дали повелѣніе Магомешу Исуфу, адмиралу сего флота, разбѣжжать около береговъ, и захватить корабль

Тенуескій , на коемъ почитали они знатныя суммы , и драгоцѣнныя товары.

Какъ Тенуесцы и Варвары имѣли одинакое намѣреніе , то неумедлили они сойтися , но Тенуесцы видя ихъ превосходство , и что въшрь имѣ благопріятенъ , хотѣли было бѣжать : Магометъ Исуфъ узнавшій ихъ намѣреніе , и не хотѣвшій потерять своей добычи , гнался за ними во весь день , и нѣкоторую часть ночи ; и какъ по несчастію Тенуесцевъ въшрь перемѣнился , то на разсвѣтѣ увидѣли они себя окруженныхъ осьмью разбойническими кораблями. Тенуескій корабль былъ нарочито снабдѣнъ екипажемъ и парусами , и множество находилось на ономъ молодыхъ Тенуескихъ господъ , кои воспользовались симъ случаемъ , дабы видѣть славный городъ Константинополь ; и такъ вознамѣрились они къ бою , и капитанъ уповавшій твердо на ихъ храбрость , первый ихъ къ тому ободрялъ. Хотя Мурашу не было тогда двѣнадцати лѣтъ , однакожъ оказывалъ онъ не менѣе къ тому усердія , какъ и старѣйшіе ; нако-

нецъ

неуѣ разбойники напали мужественно на Генуескій корабль, и оный оборонялся не иначе: два Варварскіе корабля лишились мачтъ, а адмиралъ Триполитанскій пошопленъ. Какъ сіе начало заставило думать Магомеша, что пушками онъ ничего произвести не можетъ, то вознамѣрился онъ сѣбѣ спастись: Генуезецъ избѣгалъ отъ того многократно, но наконецъ настиженъ онъ былъ Адмираломъ Тунисскимъ: Турки поскакали на оной потчасъ со обнаженными саблями, а Генусцы оборонялись такъ чтобъ либо побѣдить или умереть. Юный Мурашъ съ обнаженною саблею производилъ дѣла приводившія въ равное удивленіе Генуесцевъ и Варваровъ, кои не взирая на жаркій бой примѣтили его сколько по безмѣрному его мужеству, столько по великой его младости и чрезвычайной красотѣ; между шѣмъ капитанъ и большая часть офицеровъ были побиты; почему надлежало необходимо зданься. Магомешъ Исуфъ былъ почти столько же доволенъ шѣмъ, что имѣлъ Мурата во всей власти, сколько и осмашкомъ своея добычи, ко-

▲ 4

шорую

шорую отвезъ торжественно въ Тунисъ.

Лишь только онъ туда прибылъ, выхвалялъ храбрость малаго Мурата Солиману бею или королю Тунискому, который восхотѣвъ его видѣть, такъ плѣнился пріятностію его особы, что взялъ его къ себѣ; и желая испытать, соотвѣтствовалъ ли разумъ его тому что извѣщая видъ лица его, спросилъ онъ у него, кто онъ таковъ, какъ его зовутъ, и не досадно ли ему будетъ остаться у него. Сіе любезное дитя не удивляясь отвѣчалъ ему съ почтишельною горделивостію, что онъ благородный и называется Муратомъ и что почтетъ за великую честь быть у него во услуженіи, поелику не будетъ онъ невольникъ, потому что руки назначенныя носить оружіе, не должны быть обрѣмѣнены оковами.

Сей отвѣтъ совершенно привлекъ къ нему сердце Солиманово, который обнялъ его съ горячностію и сказалъ ему, что будутъ съ нимъ поступать въ его чертогахъ не такъ какъ съ невольникомъ, но какъ съ роднымъ его сыномъ. Сіи
слова

слова возбудили радость въ глазахъ Мурашовыхъ; Юная его горделивость ласкаемая привѣтливостію Короля Тунискаго, побудила его показаться въ сію минуточку такимъ, какъ обѣщали его содержать, и придала ему видъ вольности, которая усугубивъ его прелесть, умножила и горячность Солиманову; и съ сего самаго дня вознамѣрился онъ подать тому опыты, отдавъ его на руки стараго Ренегата Сицилійскаго именемъ Мулея, который своими науками и искусствомъ обрѣлъ всю его довѣренность; онъ назначилъ его Гофмейстеромъ Мурашовымъ, и приказалъ ему испытывать его склонности, и здѣлать его совершеннымъ въ той, которую усмотритъ въ немъ владычествующею.

Мулей не долго пребывалъ, не познавъ, что слава была правиломъ всѣхъ поступковъ Мурашовыхъ, и что начало его воспитанія утвердило его въ сіихъ чувствованіяхъ; что желаетъ онъ точію случаевъ okazaть храбрость свою и мужество, а сіе изъясняя онъ часто спрашивая у Мулея, скоро ли Солиманъ поручитъ ему такую должность,

гдѣбѣ онѣ могѣ прославиться, и оказать ему благодарность за всѣ ево милости; и сѣе принудило Ренегата сказать королю Тунисскому, что надлежало наипаче всего стараться, дабы побудить сего невольника къ послѣдованію закону Магомешову.

Солиманѣ, коего дружество къ Мурашу ежедневно утверждалося, не колебался послѣдовать совѣту Мулѣеву; и дабы прѣуготовить юнато своего невольника къ желаемому, не было никакого роду забавѣ, ни какихъ увеселеній, коихъ бы онѣ ему непромышлялъ въ такое время, когда давалось ему отдохновеніе отъ шѣхѣ упражненій, коихъ требовало его воспитаніе. Солиманѣ имѣлъ у себя дщерь нѣсколькими мѣсяцами моложе Мураша, но толь великія красоты, что помрачала ужѣ всѣхъ шѣхѣ, коими Сераль ево былъ наполненѣ. Сей Государь любилъ ее съ чрезвычайною горячностью, и препровождалъ цѣлыя часы въ покояхъ своихъ женщинѣ, единственно для того, чтобѣ быть вмѣстѣ съ несравненною Туркіею, [такѣ именовалася ная сѣю принцесса].

Мурашѣ

Мурашъ, который иногда жаждалъ на поклонъ къ бѣю въ такіе часы, кои назначивалъ онъ своей дочери, слыша всегда во отвѣтъ, что онъ находится у женщинъ и не можно его видѣть, пока онъ туда не выйдетъ, прогуливаясь нѣкогда въ садахъ его Серала, послѣ многихъ разумныхъ и остроумныхъ разговоровъ, кои много веселили Салимана, Мурашъ оборотясь ко дворцу и остановясь: Государь, сказалъ ему, ничто бы не недоставало моему при тебѣ благополучію; я осыпанъ твоими милостями, и сердце мое оныя чувствуетъ; но нѣкое любопытное желаніе препятствуетъ мнѣ наслаждаться всемъ моимъ счастьемъ: Сей дворецъ заключаешь въ себѣ тѣмъ такихъ вещей, коихъ я не видалъ, и горю желаніемъ видѣть къ сему я тѣмъ наипаче возбуждаюсь, зная, что онъ составляютъ часть твоихъ упражненій, пошому что пришедшему къ тебѣ во оныя часы, для отданія моего поклона, возбранено мнѣ было, къ тебѣ итти. Ахъ! Государь, продолжалъ онъ съ пріятнымъ видомъ, есть ли ты меня любишь, не скрывай отъ меня этого.

того, что находишь ты толь достойнымъ всего твоего вниманіе.

Солиманъ не могъ удержаться, чтобъ не нулыбнуся при сихъ словахъ, и желая доводить сей разговоръ толь далеко сколько можно, отвѣчалъ ему, что невозможно ево удовольствовать; потому что сіи черпоги заключають въ себѣ ево женщинъ, на коихъ никто иной кромѣ ево не долженъ бросать своихъ взоръвъ подъ опасеніемъ живота; что точию невольники назначенные къ ихъ услугѣ имѣють сіе дозволеніе, а какъ онъ не хочетъ почитаемъ быть таковымъ, то и взоръ ихъ ему возбраняется: Но, отвѣчалъ ему Мурадъ нѣсколько изумясь, младые мои лѣта не могутъ ли мнѣ дать шѣхъ преимуществъ, коихъ другіе не имѣють, и какъ Король не ужѣ ли не властенъ ты удостоить меня сего милости?

Властенъ, отвѣчалъ ему Солиманъ, но ето такая опмѣнная милость, что естли я тебѣ окажу оную, то надобно, чтобъ ты заплатилъ мнѣ за то скорымъ послушаніемъ первому приказанію, кое Мулей тебѣ опъ меня объ явитъ: Ахъ!

Государь,

Государь, отвѣчалъ скоро Мурашъ, не надобно договоровъ, чтобъ повиноваться мнѣ твоимъ повелѣніямъ; я всегда къ тому готовъ; и поелику не лишишь ты меня своего благоволенія, ничто въ свѣтѣ не можетъ меня отвраштить, тебѣ послушествовать.

Я того весьма желаю, сказалъ ему бей, и поему обѣщанію хочу подать тебѣ знатный онышъ мой къ тебѣ горячоспи: Младость твоя, продолжалъ онъ, учинила бы тебя точію посредственно чувствительнымъ ко взиранію на моихъ Султаншъ; ты ихъ неувидишь, но вмѣсто того хочу тебѣ показать одну равную тебѣ лѣтми, которая стоитъ однакожъ всѣхъ другихъ: при сихъ словахъ Солиманъ повелѣлъ, чтобъ привели въ сады принцессу дочь его, воображая себѣ, что свиданіе сихъ обоихъ любезныхъ дѣтей будетъ для него весьма забавно.

Повелѣніе его въ минуту было исполнено: Гофмейстерины Туркіяны привели ее въ сады, и Мурашъ увидѣлъ всѣхъ мужчинъ въ мигъ отъшуда вышедшихъ. Когда Солиманъ

и онѣ находились одни, тогда младая принцесса великолѣпно одѣтая, убранная драгоценными камнями, имѣющая лице подѣ покрываломъ подошла къ Королю своему родителю; и была въ готовности открыться, но увидя Мурата остано-вилась и ожидала повелѣнія, Солиманъ разсуждающій по ея смященію приблизился къ ней со молодымъ Генуесцемъ, и приказалъ ей снять съ себя покрывало; она послушалась; и показала любопытному взору Муратову все что натура создала наипрекраснѣйшаго и совершеннѣйшаго.

Онѣ приведенъ былъ шѣмъ во удивленіе, и такъ пронувъ, что не зная почти что дѣлалъ, упалъ предъ нею на колѣни и взиралъ на нее въ семъ видѣ власно какъ бы находился въ разсматриваніи нѣкоего божества. Солиманъ хранилъ безмолвіе, и радовался пошашенно тому дѣйствію, кое красота сія произвела надъ рабенкомъ; между шѣмъ Туркія нестолько чудившаяся высокому Муратову почтенію, сколько прелестямъ его особы, разсматривала его съ равномѣрнымъ вниманіемъ; и вазалось, что двое
сихъ

сихъ рѣдкихъ дѣшей зная , что не всегда будуще имѣть се удовольствіе , хотѣли толь изрядно воспользоваться сею минутою , что невозможно имъ было позабыть другъ друга , запечатлѣвъ въ сердцахъ свои портреты.

Когда Солиманъ насладился довольно удовольствіемъ , которое причинялъ ему нѣмый разговоръ: ну, Мурадъ , сказалъ онъ своему невольнику , что помышляешь ты о сокровищахъ заключающихся въ моихъ чертогахъ. Я думаю , Государь , отвѣчалъ онъ ему , что нѣтъ ничего лучше мною видимаго. Хочешь ли ты , продолжалъ бей , чтобы опдалъ я тебя сей молодой Принцессѣ невольникомъ , или разорвавъ твои оковы , содержалъ бы тебя всегда какъ моего сына ? Мурадъ готовился отвѣчать , но прекрасная Туркія начала говорить : Ахъ ! Государь , сказала она бей , онъ такъ прекрасенъ , что не долженъ быть въ числѣ другихъ , хочу лучше , чтобы онъ былъ моимъ братомъ. Солиманъ не могъ удержаться чтобы не смѣяться боязни младая Принцессы , которая не
видя

видя около себя никого кромѣ людей черныхъ и безобразныхъ , думала, что здѣлаютъ Мурата столь же гнуснымъ какъ они опредѣляли къ ней. Онъ дѣлалъ имъ еще нѣсколько вопросовъ , на кои обое отвѣщивали съ смѣннымъ остроуміемъ : между тѣмъ бей не думая быть никакому слѣдствію изъ сего свиданія, дозволилъ оному продолжаться такъ долго какъ возможно было ; но мамки Принцессы будучи въ томъ прозорливѣе его проворствомъ своимъ въ ласковыхъ хитростяхъ, разсуждали по всѣмъ дѣламъ и разговорамъ сихъ ласбевныхъ юношей , что сей Государь воспалилъ такое пламя , которое съ трудомъ погасить можно будетъ ; однако не сообщили онъ ему нисколько своихъ мыслей Муратъ умѣлъ имъ понравиться , а судьба Туркіи довлѣющей быть когда нибудь долею Варвара , не казалась имъ довольно ее достойною , дабы стараться , отвращать ее отъ предмѣта гораздо пріятнѣйшаго. Сии чувствованія, кои открыли онъ другъ другу, побудили ихъ просить бей о дозволеніи , что бы

сии

Сїи дѣти видѣлися иногда такимъ же образомъ , подѣ видомъ , чтобъ забавлять Принцессу. Онѣ на то склонилъ , и назначилъ одинъ день въ недѣлѣ для ихъ прогуливанія ; но Муратъ , примолвилъ онѣ , оборотясь къ нему , вспомни , что сіе дѣлается съ договоромъ , дабы исполнилъ ты то , чего я отъ тебя потребую.

Говори Государь , вскричалъ онѣ немѣдленно , нѣтъ ничего для меня невозможнаго , дабы удостоиться полученныхъ мною чести. Солиманъ обнялъ его , и отвѣчалъ ему , что когда придетъ къ тому время , тогда Мулей объявитъ ему его повелѣніи ; послѣ чего приказалъ отвѣсти Принцессу ; и пошелъ во дворецъ съ своимъ невольникомъ ; но сія разлука не послабдовала безъ того , что бы не оказали онѣ другъ другу чувствительной печали , которая казалась имѣть предѣлы единственно въ надеждѣ скорого паки свиданія.

Солиманъ желая воспользоваться сею невинною уловкою , дабы привлечь къ себѣ Генуесца , будучи увѣренъ , что ево отъ того отвѣдешь ,

когда разсудится ему за благо, поручилъ намбрѣніе свое Мулею, и приказалъ ему доводить до того, что бы Муратъ довольно прилѣпился къ Султаннѣ его дщери, дабы ничего того неотказывать, что могло подавать надежду ее непокидать. Старый ренегатъ довольно искусившійся, предусматривалъ отвагу такой хитрости, и говорилъ отомъ Солиману съ вольностію: Принцесса, сказалъ ему, есть чудесное натуры созданіе, а Муратъ тоже: сіи удивленія достойныя дѣти увидя другъ друга конечно полюбятъ; любовь вкоренившаяся съ дѣтства возрастаетъ съ лѣтами, и можетъ быть уже не въ силахъ ты будешь ее расгасить, когда восхощешь.

Солиманъ смѣялся предсказанію ренегатову, и повторилъ ему свои повелѣніи, обнадеживая его, что какъ скоро Генуезецъ воспріиметъ законъ Магометовъ, то доставитъ онъ столько упражненія младому его мужеству, что не будетъ онъ имѣть времени, мыслить о любви. Мулей повиновался, и не помышлялъ болѣе ни о чемъ, какъ о способахъ,

бахъ , исполнять волю своего государя. Между шѣмъ Мурадъ и младая Султанна видѣлися порядочно во дни назначенные Беемъ ; и сіи частыя свиданія шоль изрядно открывали взаимныя ихъ доброты , что любовь не умедлила ихъ себѣ покорить прежде нежели узнали онѣ еще имя своея побѣдительницы , онѣ любилися , и сказывали то многократно другъ другу различными образы , не зная ни того что говорили , ни же , что дѣлали.

Но сердца ихъ будучи гораздо прозорливѣе разума наставляли ихъ мало по малу о ихъ чувствованіяхъ ; и сія издѣвка : которую Салиманъ почиталъ за наипріятнѣйшую забаву , стала безъ вѣдома его наивеличайшею и постояннѣйшею въ свѣшѣ страстию : сіи младыя любители познали уже и сами тогда огромность оныя , когда надлежало положить ей предѣлы. Мулей видя нетерпѣливостъ , съ кою ожидалъ онъ время свиданія съ Туркією , вздумалъ , что уже пора тому попрепятствовать : для сей причины въ одинъ изъ дней назначенныхъ къ сему свиданію , объявилъ

онѣ ему отъ бѣдъ, что не можетъ онѣ болѣе видѣть Принцессы не воспріять равнаго съ нею закона, будучи тогда въ такихъ лѣтахъ, въ коихъ онъ управляемый имъ возбраняетъ подѣ смертною казнію имѣть обхожденіе съ Турчанками; но, продолжалъ онѣ, видя его впадашаго въ глубокую печаль, отъ тебя единственно зависитъ пользоваться таковою же выгодною, здѣлавшись Магометаниномъ: бей любя тебя, и видя въ такихъ лѣтахъ, чтобъ не погрязнуть въ праздности, осыплетъ тебя богатствомъ и честию, если согласишься на сію премію, и какъ онѣ извѣстенъ, что горишь ты желаніемъ прославиться, то подастъ онѣ къ тому случаю поручая тебѣ знатнѣйшія должности, и ты найдешь въ немъ горячность родителю, а благодѣлю королю сродныя.

Чего не можетъ произвести надъ молодымъ сердцемъ толь ласкательная надежда? Мурадъ былъ честолюбивъ, начиналъ быть влюбленнымъ: все было обещано любви его и честолюбію: ласковыя поступки Солимановы изшребилъ изъ памяти его

его родителей и опечесство; и лукавый ренегатъ столько старался удалить ихъ изъ ума его, что онъ почти позабылъ и то что онъ христіанинъ; и такъ лишь только слышалъ, что надлежало почію перемѣнить законъ, дабы видѣть Туркію, и спѣшить къ славію, какъ радость появилась паки на лицѣ его; обнявъ Мулея молилъ его обнадежить Солимана, что полагаетъ онъ въ томъ все свое счастье, дабы жить и умереть подъ его владычествомъ. Сія вѣдомость была ему столь пріятна что не умедлилъ онъ ее принести бею: Мулей увѣдомилъ его ономъ въ минуту, а сей Государь радуясь тому что привлекъ къ себѣ сего несравненнаго юношу, изъявилъ ономъ безмѣрное свое удовольствіе великолѣпнымъ празднествомъ, кое учредилъ въ честь сего отъ вѣры отпаденія. Оно оправдано было съ такою значностію, какъ будто бы то былъ собственный сынъ его.

Солиманъ не остановился на томъ, онъ осыпалъ его подарками, построилъ ему юлашы, здѣлалъ загородный домъ, и хотѣлъ, чтобъ

почитаемъ онъ былъ какъ онъ самъ, и дабы начать испытывать ево храбрость, и удалить отъ Туркіи, отдалъ его сыну Мулееву, котораго пожаловалъ Адмираломъ, и отправлялъ въ море. желаніе славы погасило на нѣсколько минутъ пошасенный жаръ, коимъ пылалъ онъ ко молодой Султаннѣ; но когда надлежало разлучаться, и когда увидѣлъ ее какъ дитя въ послѣдней разб; тогда почувствовалъ, что сіе названіе не должно ему быть болѣе даваемо; смятеніе его, безпокойство, и страхъ ее потерять, открыли ево разумъ, просвѣтили чувства, и подали ему знать, что любовь овладѣла его сердцемъ.

Прекрасная Туркія, хотя была и моложе ево однако скорѣе про то узнала, воспитаніе женщинъ въ Сералѣ обучающее почію въ искусствѣ нравиться, и хитрости производимая тамъ непрестанно, открываютъ весьма рано глаза тамъ находящихся, и не оставляютъ ихъ въ незнаніи такой страсти, которая обладаетъ всѣми ихъ чувствами: любезная Султанна здѣлала толь пріятную привычку видѣть Мурата,

говорить о немъ своимъ мамкамъ , что лишь только узнала , что онъ Магомешанинъ , какъ познала изъ почувствованной ею радости , что онъ сталъ ей гораздо милѣе нежели она думала : будучи просвѣщена собственною своею прозорливостію , и вспомошествоема остроуміемъ вѣрныхъ своихъ наперстницъ , не давала своей горячности другого именованія , кромѣ того , кое надлежало ей имѣть; но открывая въ себѣ самой сію суету , приняла на мѣреніе скрывать ее отъ того , который былъ предметомъ оныхъ , и здѣлать сію тайну непроницаему баю своему родителю: сему послѣднему предпріятію легко ей было слѣдовать , но первое не могло устоять противъ присутствія Муратова , и когда пришелъ онъ съ нею простился , тогда не могла довольно обладать своею печалью , дабы не извѣдать оной.

Младый ея любовникъ находился не менѣе въ жестокомъ состояніи ; и какъ любовь придавала имъ велерѣчіе гораздо лѣтѣ ихъ превосходящее , то говорили онъ толь нѣжно и чувствительно , что обѣ наперстницы бывшіе тому свидѣтели

проливали слезы. Прекрасная Туркія, говорилъ ей Муратъ, воспріѣвъ твой законъ, думалъ я приблизиться къ тебѣ; но все что я потомъ узналъ, доказало мнѣ, что не могу я безъ преступленія изъяснить тебѣ моихъ обѣщаній, и будучи болѣе прежняго невольникомъ, возбранено мнѣ простираеть мысли мои на одинъ предметъ достойный занимать оныя? Вижу, что единственно юности моей дозволены были такія вольности, коихъ лишаюсь днесь на остатокъ моей жизни: Я посвятилъ тебѣ оную съ первой минуты, какъ тебя увидѣлъ: обожалъ тебя прежде нежели позналъ самъ себя, и чувствую, что буду обожать тебя до гроба: между тѣмъ не увижу тебя больше, и вся надежда, которая мнѣ остается, состоитъ въ томъ, чтобъ умереть мнѣ со славою, и что ты прольешь нѣсколько слезъ о моей смерти. Живи, Муратъ, отвѣчала ему Султанна въ слезахъ, жизнь твоя мнѣ мила, и клянусь тебѣ, что не позабуду николи той минуты, въ которую предсталъ ты моему взору. Влюбленный Муратъ хотѣлъ отвѣчать на сіи привѣщливости со всею горя-

горячностію лѣшамъ его сродною, какъ Солиманъ ему въ томъ попрятствовалъ соединясь съ нимъ: онъ пришелъ въ томъ намѣреніи, чтобъ видѣть слѣдствіи, сихъ дѣтскихъ разговоровъ, но они не заслуживали уже болѣе сего титула, и молодые наши любители наученные любовію, казались дѣтьми въ глазахъ бевыхъ единственно зная, что притворство имъ нужно было въ семъ случаѣ: въ самомъ дѣлѣ политика ихъ была сколь странна столь и удивительна; Султанна побѣжала на встрѣчу своему родителю съ обыкновенною своею веселостию поздравляя его съ перемѣною закона Муратова; а Генуезецъ благодаря за ево милости, и обѣщавая ему, что употребитъ все свое стараніе ко оказанію ему благодарности великимъ множествомъ услугъ.

Бей любя ево почти столькожъ, сколько дочь свою, принявъ сію учтивость со удовольствіемъ, и подалъ ему множество новыхъ знаковъ своея горячности. побѣжай, сказалъ ему, любезный мой Муратъ побѣжай и покажи шѣмъ, кои обвиваясь себя нашими непріятелями,

что мужество твое между нами не умалилось; ты уже болѣе не въ такихъ лѣтахъ, чтобъ увядать въ поносной праздности: пора показать свѣту тѣ дарованіи кои получилъ ты отъ природы; пусть слава будетъ впредь единственнымъ твоимъ упражненіемъ; и будь обнадеженъ что дружество Солиманово никогда къ тебѣ не умалится.

Потомъ обнялъ онъ его, и приказавъ женщинамъ принцессинымъ не показывать ее болѣе ни одному мужчинѣ, распался съ нею; и отправилъ Мураша: младая Принцесса опустила свое покрывало, не столько для того, что бы послѣдовать обычаю, сколько для того, что бы скрыть свои слезы; влюбленный Генуезецъ имѣлъ въ сію минушу нужду во всемъ притворствѣ сродномъ его Націи, дабы не оказать печали своей предъ Солиманомъ; Мурашъ пошелъ въ свой домъ, обремененъ будучи толь видимою задумчивостію что старый Мулей былъ тѣмъ опечаленъ: онъ принуждалъ его долго открыть тому причину, не могши отъ него ничего получить; но наконецъ пронирыливый Сициліанецъ умѣлъ

мѢлъ толь изрядно воспользоваться тою властію, которую имѢлъ надъ умомъ его, что повѢдалъ онъ ему свою тайну.

Ренегатъ не столько тому чудился сколько того убоялся : онъ того ожидалъ ; но опасность , ко- ей Муратъ подвергался, естли любовь его дойдетъ до познанія Беева, приводила его въ трепетъ ; и какъ смущеніе , въ кое мысль сія его повергла , принудило его хранить безмолвіе: чтоже! сказалъ ему Тену-езецъ , посмотрѢвъ на него быстро, не ужѣ ли обманулся я въ моей довѢренности? И не ужѣ ли Мулей удобенъ помыслить мнѢ измѢнить? Какъ сіи слова вывели Сициліанца изъ его задумчивости: Клянусь, сказалъ онъ ему , святымъ нашимъ пророкомъ , что гораздо мнѢ легче причинить себѢ смерть , нежели на одну минуту подвергнуть жизнь твою опасности : я пренебрегъ мой собственный покой стараясь о тебѢ ; и предусматриваю толь великія отъ тебѣ дѢла , что не съ меньшимъ взираю на тебя почтеніемъ , какъ и горячностію , сколь ты еще ни младъ.

Любо

Любовь твоя меня не удивляетъ, но опасность меня устрашаетъ; заключи пламя сіе въ твоемъ сердцѣ, если не можешь его погасить; побуждай, поспѣшай къ славѣ, здѣлай себя надобнымъ бою, и положи на мое усердіе и вѣрность. Мулей произнесъ сіи слова съ такимъ жаромъ, которой извѣдывалъ ихъ искренность.

Мурашъ благодарилъ его за то, и нашедъ пріятную отраду въ томъ, что могъ кому нибудь открывать свое сердце, открылъ ему всѣ свои тайности: но Мулей, продолжалъ онъ, не думай, что бы сильная страсть воспаляющая меня, изгнала во мнѣ желаніе славы; напротивъ того любовь будетъ подпорою той, которую я пріобрѣсть желаю, и если скорая кончина не удержитъ печенія моего надежды, то осмѣливаюсь обѣщать тебѣ, что образъ прекраснаго моего Туркѣи присутствуя всегда въ моихъ мысляхъ возбудитъ гораздо лучше мое мужество нежели всѣ высокія достоинства, коими бей меня ласкаетъ. Въ таковыхъ то разговорахъ провождалъ Мурашъ время до своего отъ-

отбѣзда , который послабловалъ мало дней посла того снустя.

Адмиралъ отправился въ море ; и во время трехъ кампаній , кои Муратъ съ нимъ учинилъ , подалъ онъ опыты храбрости и благоразумія столь мало обычайные , что въ семнацать лѣтъ его возраста слухъ носился уже о немъ какъ о весьма искусномъ въ войнѣ мужѣ ; но еще побуждало ему удивляться свойство его души , которое оказывалось при многихъ случаяхъ : великодушіе , ласковость челоѣколюбіе , соболѣзнованіе , чистосердечіе , твердость въ словѣ , были шѣ качества , коими природа увѣнчала наружныя его прелести : онъ былъ наипрекраснѣйшій , дороднѣйшій и храбрѣйшій мужъ своего времени.

Дарованіи столь неоцѣненныя и столь между Варварами рѣдкі , привлекли къ нему всѣ сердца , а о обли-во Беево , который вознимбалъ къ нему толико повѣренности что не дѣлалъ болѣе ни чего безъ его совѣта ; но всей славѣ , коею Муратъ былъ покрытъ , не довольно было къ тому чтобъ здѣлать его счастливымъ , любовь его къ Туркіи возрас- стала

стала подѣ шѣню Лаврѣ , и лѣта
только лишь умножали ево пламя :
младая Султанна соотвѣтствовала
оному всею своею горячностію: служѣ
о ево Храбрости и о многихъ знаме-
нитыхъ дѣлахъ , не даѣ ей вре-
мени ево позабыть: она любила ево
столькожъ сколько имѣ была люби-
ма; но трудность, сказывать о томъ
другъ другу, полагала бѣдственную
горестъ сему удовольствію: все об-
хожденіе возбранено было Мурашу
съ живущими въ Сералѣ женщина-
ми: и изящныя качества приведшія
его въ любовь къ Туркамъ , дѣлали
его въ тожъ время толь опаснымъ
предмѣтомъ для беевыхъ женъ ,
что не возмонжо было, дозволишь ему
ихъ видѣть. Между тѣмъ , какъ
нѣтъ ничего для любви невозможна-
го , сїи любители употребляли то-
лико хитростей и толико разли-
чныхъ пронырствъ , что удалось
имъ сообщить другъ другу свои
мысли, одному помощію стараго
Мулея, а другой посредствеомъ двухъ
своихъ наперстницъ. Сего бы довольно
было для простой Волокишѣ , но ве-
сма мало для двухъ сердецъ сопря-
женныхъ союзомъ любви основате-
льной

альной и сильной. Мурашъ не могъ заключить оной въ своемъ сердцѣ; онъ хотѣлъ либо умереть, или наслаждаться еще удовольствіемъ видя ту, которую обожалъ; и дабы въ томъ успѣть, возвѣмѣлъ онъ приближѣ къ Сициліанцу, у коего просилъ помощи съ такимъ жаромъ, что представляя ему всѣ опасности такового предпріятія, вознамѣрился онъ наконецъ, ему въ томъ помогать.

Мулей имѣлъ у себя чернаго Евнуха, который по своему безобразію имѣлъ дозволеніе ходитъ повсюду; онъ былъ искренній другъ начальнику шѣхъ, кои спрегли Сераль Солимановъ; и Мулей зная его вѣрность, воспріимъ приближѣ къ нему, дабы доставить счастливый успѣхъ намѣренію Мурашову; и такъ приказалъ ему довести до того, что бы поговорить съ наперстицами Туркійными, и принять съ ними мѣры не столь опасныя, дабы промыслить свиданіе симъ двумъ нѣжнымъ любовникамъ.

Ассанъ, [такъ назывался Евнухъ;] радуясь сей комиссіи увѣрившей его о довѣренности своего господина.

сподина, и благодарности Муратовой, общалъ ничего не щадить, и успѣть въ томъ, чего отъ него требовали. Въ самомъ дѣлѣ отъ сей минушты пошедъ въ Сераль въ обыкновенные свои часы, когда хаживалъ къ начальнику Евнуховъ, просилъ его дозволить ему увидѣться съ Фатимую старейшею изъ мамокъ принцессиныхъ, дабы показать ей алмазъ купленный имъ у одного жида, желая, что бы Туркія оный у него перекупила.

Начальникъ Евнуховъ не видя никакой опасности, въ оказаніи ему сего удовольствія, провелъ его самъ въ покои принцессы, и приказавъ позвать Фатиму, оставилъ его съ нею. Ассанъ отправилъ тотчасъ свою комиссію, а наперстница помысливъ нѣсколько времени, дабы поискать способовъ, вдругъ приняла намбреніе, и сказала Ассану, что чрезъ два дни назначить она ему время, когда Мурату возможно будетъ увидѣть принцессу, и отослала его отъ себя немедленно, опасаясь, чтобъ долговременною разговоръ не подалъ подозрѣнія. Ассанъ, будучи хитръ и проницателенъ, благодарилъ сво-
ему

ему другу, и сказалъ ему, что Фатима жопѣла дать ему отвѣтъ непрежде какъ чрезъ два дни.

Сіе малое время казалося цѣлымъ въкомъ влюбленному Мурашу, и срокъ почти прошелъ, а отъ Фатимы не имѣли ни какова извѣстія, какъ начальникъ Евнуховъ призывалъ Ассана; онъ побѣжалъ туда; и невольникъ Серальскій лишъ только его увидѣлъ, какъ послѣ обыкновенныхъ учтивостей: мнѣ очень досадно, сказалъ онъ ему, что ты не сказалъ мнѣ съ начала прямаго твоего намѣренія; ты бы не ожидалъ такъ долго; Фатима мнѣ все вчера рассказала, и увѣдомила меня, что ты приходилъ единственно для того, чтобъ получить нѣкоторую милость отъ Принцессы въ пользу Мулееву, но не могли ни чего просить у нея, не увѣдомивъ ее совершенно, надобно, что бы поговорила она сама съ своимъ господиномъ, и какъ никто не можетъ быть введенъ въ Сераль безъ моего позволенія, то Принцесса приказала меня просить, что бы впустить къ ней Мулея сего вечера; я не разсудилъ за благо отказать въ такой бездѣ-

Томъ VIII. В ЛИУВ

лицѢ молодой СултаннѢ. Мулей ужѢ въ такихъ лѢтахъ, что не подаетъ мнѢ причины бояться, и онѢ можетъ оказать мнѢ шоль великія услуги, что я радуюсь, что могу ему быть полезенъ; и такъ, любезный мой Ассанъ, приведи же сво послѢ третіей молитвы, я постараюсь, чтобъ никто съ нимъ не встрѣнился; ты знаешь закоулки Серала, свѣта вамъ не надобна, для опасности что бы чего неслучилось; я встречу тебя удверей покоя Туркіина; особливо храните молчаніе. Входя и выходя.

Ассанъ слушалъ сей продолжительный разговоръ съ великимъ вниманіемъ, и проразумѣвая намѣреніе Султаннино, здѣлалъ другу сьоему нѣсколько ложныхъ извиненій о мнимой своей тайнѢ, и понесъ потчасъ сію вѣдомость Мурату и Мулею. Сей послѣдній не могъ удержаться отъ смѣху надъ шѢмъ видомъ, подъ которымъ Муратъ долженъ былъ показаться въ глазахъ Принцессиныхъ, ибо казалось, что глубокой его старости не легко подражать осмнадцатилѣтнему человѣку; но любовь остроумна, и страшный Тенуезецъ призналъ

нѣлъ бы на себя всѣ виды съ радостію , дабы увидѣть Принцессу. И такъ лишь только шоль вожденная минута настала , какъ Муратъ принуждалъ Ассана отвести его въ Сераль. Невольникъ повиновался, а начальникъ Евнуховъ шоль изрядно прѣуготовилъ все, что никакая худая встреча ихъ не потревожила : Муратъ оперся одною рукою на Ассана , какъ дѣлывалъ обыкновенно Мулей , а другою держалъ платокъ на своемъ лицѣ , ибо Сициліанецъ имѣлъ оный всегда для своихъ глазъ, кои у него болѣли ; и сіе такъ благопоспѣшествовало намеренію Муратову, что Евнухъ совершенно тѣмъ былъ обманутъ. Какъ скоро Ассанъ себя наименовалъ , то отворилъ онъ ему дверь комнаты Туркіиной. Фашима ожидавшая его затворила оную, сколь скоро онъ вошелъ , оставя обѣихъ Евнуховъ вѣспѣ задверью.

Тогда Муратъ переставъ принуждать себя показался въ глазахъ Фашиминыхъ со всѣми своими прелестями ; она проводила его въ кабинетъ младя Туркіи, оный былъ освѣщенъ великимъ множествомъ Факеловъ , Султанна сидящая на

В 2

Софѣ

Ссфб и сіяющая тьмою прелестей, хотѣла привстать, дабы ити къ Мурашу, но радость и страхъ лишили ее потребныхъ къ тому силъ, а сей нѣжный любовникъ воспользуясь ея смущеніемъ, всталъ предъ ея колѣна, обнялъ оныя съ восторгомъ, и не могши изобразить различныхъ движеній своея души, оставилъ глазамъ своимъ попеченіе изъяснить оныя: Султанна разумѣла ихъ, и отвѣтствовала на оныя съ неменьшимъ красноречіемъ. Сіи двое любителей не видѣвшіяся около двухъ лѣтъ, нашли другъ друга толь превосходными предъ шѣмъ, что были въ ребячествѣ, что изъявили въ глазахъ своихъ сколько любви, столько и удивленія.

Наконецъ, когда безмѣрное ихъ удовольствіе дозволило имъ говорить: Сколь я благополученъ, вскричалъ Муратъ, что не ненавидимъ прелестною Туркію! Сколь судьба моя завидна, пресѣкла Султанна, что обладаетъ сердцемъ храбраго Мурата! Но увы! продолжалъ онъ, чѣмъ больше мое счастье, тѣмъ больше овасаюсь я его потерять: несравненная дщерь Солиманова не можешь

можетъ быть назначена невольнику Мурашу, а минуша довлеющая предать ее въ объятіи другаго, будетъ виною моя смерти. Не нарушай, сказала ему Принцесса, тѣхъ минушъ, коими мы наслаждаемся, толь плачевными гоображеніями. Дщерь Солимонову нелегко побѣдить можно; гордость Беева не пріуготовляетъ ей жребія обычайнаго, а моя не допуститъ меня никогда сыскать то, что бы уподобилось Мурашу. Возлюбимъ другъ друга, продолжала она посмотривъ на него съ нѣжностію, подадимъ другъ другу всѣ знаки любви, кои слава моя и случаи намъ дозволить могутъ, и положимся въ прощеньи на судьбу. Мурашъ плѣненный намѣреніемъ Туркиннымъ, извѣявъ ей за то свою благодарность новыми клятвами вѣрности, и какъ сей разговоръ совершенно подалъ имъ знать, сколь онѣ были другъ друга достойны, то придавъ онѣ новую силу любви ихъ, ни уменьшая однакожъ ни мало почтенія въ любовникѣ и благоразумія въ любовницѣ: никогда страсть не бывала со обихъ сторонъ толь сильна, и никогда не бы-

вала оная въ сихъ странахъ толь постоянно провождаема благоразуміемъ и добродѣтелью. Какъ боялись онѣ подать подозрѣніе Евнуха, то сіе свиданіе не было толь продолжительно, какъ бы онѣ желали; но когда наперстники попросили ихъ разстаться, если хотятъ онѣ увидѣться безъ опасенія вторично, тогда принуждены онѣ были на то согласиться. Вздохи, слезы и кляшвы, любить другъ друга до гроба, употреблены были при семъ прощаніи, какъ будто бы имъ во вѣки не видѣться, хотя принимали въ тожъ самое время мѣры, что бы наслаждаться еще симъ удовольствіемъ. Наконецъ Мурадъ не хотя противиться прошеніямъ женщинъ Туркіиныхъ, побуждающихъ его вышши, дозволилъ себя вывести къ Евнуху, который отговорилъ ему двѣрь, такъ какъ учинилъ онъ то при ево входѣ.

Мурадъ принялъ на себя тогда видъ сутуловатый и горбатый, какъ овый имѣлъ Мулей, и дабы лучше ослабить глаза невольниковы, положилъ ему мимоходомъ въ руку кошелекъ златомъ наполненный, и
 шажетъ

тяжесть оная произвела такое дѣй-
ствіе надъ симъ сребролюбцемъ ,
что показалъ бы онъ ему всѣхъ
королевскихъ женъ, естлибъ изъя-
вилъ онъ малѣйшее къ тому жела-
ніе. Между тѣмъ прямой Мулей на-
ходился въ крайнемъ безпокойствѣ.
Опасность , коей Муратъ подвер-
гался , приводила его въ трепетъ
до самой минуты его возвращенія:
присутствіе его протнало страхъ ,
и влюбленный Генуезецъ рассказавъ
ему про свою бесѣду такимъ обра-
зомъ , который не подавалъ при-
чины сомнѣваться о жестокости
его пламени : онъ подарилъ Ассану
кошелекъ равный тому , который
далъ онъ начальнику Евнуховъ , и
щедрость ево не остановилась на
сихъ слабыхъ знакахъ благодарно-
сти , онъ простеръ оную даже до
того , что испросилъ ему знатный
чинъ у Бей : но между тѣмъ, какъ
промышлялъ онъ другимъ удоволь-
ствіемъ , и Солиманъ благословлялъ
тотъ день , въ который попался
онъ въ ево оковы , онъ одинъ воз-
дыхалъ тайно о принужденіи , кое
наложено было любви его , онъ бы
желалъ ежеминутно видѣть прекра-

В 4 сную

сную Туркію , онѣ бы предпочелъ имя ея супруга всѣмъ величествамъ въ свѣтѣ; но ни одно изъ сихъ желаній не могло исполниться безъ чуда.

Сія мысль ввергала ево въ тяжія безпокойства , кои часто видимы были тѣми самими , которымъ надлежало не знать тому причины: Бей , коего дружество не позволяло быть равнодушну при малѣйшихъ движеніяхъ Муратовыхъ , примѣтилъ первый ту печаль , коею онѣ былъ обремененъ , и воображая себѣ , что честолюбіе было тому причиною , и что не здѣлалъ онѣ еще довольно для него , поручилъ ему команду надъ кораблемъ , который приказалъ вооружать для нѣкоторыхъ знатныхъ производствъ. Сію честь возчувствовалъ Муратъ ; онѣ позналъ все достоинство оныя ; и сердце его любило надмѣру славу , дабы не воспользоваться съ радостію случаями могущими ему снискать оную ; но не взирая на сіи благородныя склонности , Туркія владѣтельствовавшая надъ прочими движеніями души ево , не давала ему наслаждаться совершенно тѣмъ удовольствіемъ , кое щедроты божьи

вы

вы въ немъ причиняли: онъ помышлялъ непрестанно , что во время его отсутствія отдадутъ Принцессу за другаго , и что есть ли избѣжитъ онъ смерти въ сраженіяхъ , то найдетъ оную въ Тунисѣ , узнавъ про сію плачевную вѣдомость.

Мулей видя его въ семъ непрестанномъ страхѣ , старался укрѣплять его обнадеживаніями : не думай , говорилъ онъ ему , чтобъ Солиманъ безъ труда вознамбрился отдать Султанну за одного изъ своихъ подданныхъ : гордость побуждаетъ его признавать сей обычай недостойнымъ высокаго его степеня , и я сто разъ отъ него слыхалъ , что лучше хочетъ онъ , что бы осталась она на всю жизнь свою въ его Сералѣ , нежели вышла за невольника. Правда , что сіе намбреніе кажется такъ же жестоко и для тебя какъ и для другихъ ; но , Мурадъ , ты имѣешь добродѣтели , отличаютъ тебя отъ прочихъ мушанъ , и кажется , что Солиманъ любитъ Корону единственно для того , что приводитъ она его въ состояніе , изливать на тебя свои благодѣяніи: продолжай при-
В 5 ходить

ходить къ нему болѣе въ любовь, и возлагай все швое упованіе на власть, которую надъ нимъ имѣешь; можешь быть обращаешь счастье свое тамъ гдѣ не предвидишь ничего кромѣ злополучій. Ты мнѣ льстишь, любезный Мулей, отвѣчалъ Муратъ, но утѣшаешь меня; и кажется что сердце мое согласуясь съ тобою обѣщаетъ мнѣ еще болѣе того. Такимъ то образомъ Муратъ препровождалъ тѣ минуты, кои оставались ему отъ пребыванія его при бѣѣ и отъ прочихъ его упражненій; между тѣмъ время его отъѣзда наступило, и не взирая на всѣ его старанія, не могъ онъ найти способовъ проститься съ Султанною. Какъ начальникъ Евнуховъ былъ болѣнъ, а Ассанъ не смѣлъ никому кромѣ ево ввѣриться, то принужденъ онъ былъ сѣсть на корабль не имѣвъ сего удовольствія. Онъ выѣхалъ изъ Туниской гавани, имѣя сердце наполненное надеждою смущеніемъ и прискорбностію; но слава подала ему скоро случаи изтребить всѣ сіи движенія.

Не успѣлъ онъ проѣхать проливъ Гибралтарскій, какъ встрѣтился при устьѣ рѣки Таго съ кораблемъ Порту-

Португальскимъ, возвращающимся изъ базы, коего грузъ простирался на три миліона. Мурапъ напалъ на оный, и по двухъ часахъ сраженія овладѣвъ онымъ, приказалъ прицѣпить, и отослалъ въ Тунисъ, оставшись съ своимъ кораблемъ около пролива, дабы ожидать новаго случая прославиться. Оный неумедлилъ ему предстать, ибо перебѣжавъ паки проливъ, увидѣлъ корабль Испанскій вышедшій изъ гавани Оранской, и плывущій къ Кадиксу. Мурапъ послѣдовалъ за нимъ, и напалъ на него столь жестоко, что скоро со онымъ сѣбился, причемъ Ишпанцы оборонялись съ храбростію, приводившею многократно во удивленіе Варваровъ; но мужество Муратова ихъ ободрило. Сей храбрый и молодой морской разбойникъ принуждалъ ихъ ему вспомоществовать собственными своими дѣлами, и надеждою побѣды. Въ самомъ дѣлѣ вскочилъ онъ первый съ обнаженнымъ Кинжаломъ на Испанскій корабль; отборные его люди возбужденные его примѣромъ учинили тоже, и въ сію то страшную минуту подавалъ Муратъ знаменныя опыты неустрашимыя сво-

ея храбрости и мужества. Испанцы обезсилевшіе и почти всѣ израненные принуждены были наносаѣдокъ здаться. Муратъ лишь только увидѣвъ себя обладателемъ ихъ корабля, какъ приказалъ прекратить кровопролитіе; и желая все видѣть, и привести все въ порядокъ, вошелъ онъ въ каюту, гдѣ глаза его поражены были такимъ зрѣлищемъ, которое подало ему скоро поводъ оказать толикоже щедроты и великодушія, колико показалъ онъ предъ шѣмъ храбрости.

Онъ увидѣлъ молодую особу удивительныя красоты, которая посреди двухъ раненыхъ переходила по кѣ тому то кѣ другому, стараясь унять прекрасными своими руками текущую изъ ранъ ихъ кровь. Сей предмѣтъ тронулъ Мурата; онъ остановился, и готовился утѣшать сію печальную красавицу, какъ она его увидѣла: и хотя находился онъ въ состояніи возбуждающемъ единственно ужасъ, имѣя кинжалъ въ рукѣ, и одѣяніе покрытое кровію; однако пріятный видъ лица его и тихость отъ сожалѣнія въ глазахъ его появившаяся, опияли всю причину страха

спраха у прекрасной Ишпанки, которая возрѣвъ на него видомъ удобнымъ пронуть самое безчеловѣчное сердце: храбрость твоя, говорила ему, столь знаменита, что не можетъ быть долею безчеловѣчной души, и сожалѣніе видимое мною въ глазахъ твоихъ, обнадеживаетъ меня, что могу я воспріять прибѣжище къ нашему побѣдителю, дабы вырвать изъ челюстей смерти брата моего и жениха, кои по недостатку помощи готовятся умереть, сказала она, указывая на обѣихъ молодыхъ людей, растянувшихся у ногъ ея. Не требовалось болѣе ничего великодушному Мурапу, дабы спараться спасти жизнь ихъ; и въ ту самую мину позвавъ своихъ лѣкарей, приказалъ спараться о нихъ какъ о себѣ самомъ; и между тѣмъ какъ прикладывали имъ первый пластырь, онъ переведши Ишпанку на свой корабль, обнадеживалъ ее, что она не обманулась во мнѣніи, которое о немъ возымѣла, и въ доказательство своего къ ней почтенія, просилъ ее только, сказать ему, куда она направлена ѣхать, что отвезетъ онъ ее туда самъ.

Прекрасная Ишпанка совершенно обнадеженная сими привѣтливыми словами: толь мало обычайно, отвѣчала ему, находить подобныхъ тебѣ Фарваровъ, что трудно будетъ повѣрить тому, что съ нами сего дня случилось; однако я осмѣливаюсь тебѣ сказать, что увидя тебя, я въ томъ несомнѣвалась; и ласкаюсь, что увѣдомя тебя ктотомя таковы, будешь ты еще болѣе тронутъ нашимъ несчастіемъ. Отецъ мой, продолжала она, есть Губернаторъ Оранскій, и всѣхъ мѣстъ въ Африкѣ подвластныхъ королю Ишпанскому. Я происхожу изъ знатной фамиліи называемой Медина Сидонія. Родитель мой зговорилъ меня за Герцога Рофельскаго, вельможу Ишпанскаго, отправилъ брата моего и меня на семъ кораблѣ, дабы отвѣхаться съ нимъ въ Кадиксъ, гдѣ нашему браку надлежало совершиться въ присутствіи Герцога и моей матери, которая тамъ всегда нѣкоторую часть года проживаетъ; ибо воздухъ Оранскій противенъ ея здоровью. Разсуди, великодушный побѣдитель, сколь велика будетъ печаль ея и нашихъ родителей, когда узнаютъ они,

они, что вмѣсто брака, радости и забавъ, не имѣемъ мы предъ глазами нашими ничего кромѣ неволи и смерти.

Слезы и рыданіи пресѣкли рѣчь сея прекрасныя плѣнницы; номурашъ не хотѣя продолжитъ теченія оныхъ: нѣтъ, сударыня, сказалъ ей, ни смерть ни неволи не разлучатъ никогда руками моими такихъ людей, коихъ имена я почитаю; знаю довольно, примолвилъ онъ воздохнувъ, чего стоить двумъ воспаленнымъ сердцамъ одна минута отсутствія, и такъ не хочу тебя разлучать съ шѣмъ, коему надлежитъ быть твоимъ супругомъ; и елики раны его не здѣлаютъ бѣдственнаго тому препястствія, то единственно отъ меня зависѣть будетъ то, что бы возвестъ васъ паки на верхъ вашего желанія. Какъ пересталъ онъ говорить, то донесли ему, что два молодые человека раненые открыли глаза и начали говорить, и что ни одна изъ ранъ ихъ не найдена смертельною, ниже опасною: но спокойствіе скоро бы ихъ излѣчило; они спрашиваютъ неосмущенно о состояніи той

Госпожи,

госпожи, продолжалъ пришедшій къ нему съ симъ извѣстіемъ Туркъ, которая была съ ними, и я думаю государь, что естли хочешь ты сохранить ихъ жизнь, то надобно тебѣ вознамѣриться, показать е имъ. Пойдемъ, сударыня, сказалъ тотчасъ Мурашъ по Испански, подавая ей руку, пойдемъ и покажемъ имъ, что Мурашъ разбойникъ точію по именіе. При сихъ словахъ перешедъ обою на завоеванный карабль, проводилъ онъ ее до каюты, въ которой положены были оба раненые, куда впустилъ онъ ее одну, опасаясь, чтобъ взоръ его не привелъ въ смущеніе сихъ молодыхъ господъ.

Но какъ испанская госпожа дала имъ знать о добродѣтели ихъ побѣдителя, то послали они просить его удостоить ихъ своимъ присутствіемъ, извиняся въ томъ, что состояніе ихъ препятствуетъ имъ прийти къ нему, и принести благодарность за всѣ его милости. Мурашъ принялъ сію учтивость какъ человѣкъ не имѣющій нисколько лютой сродной тѣмъ, коими онъ повелѣвалъ, пошелъ къ нимъ немедленно. Естли великодушіе морскаго разбойника

Збойника Ишпанцевъ удивило при рассказаніи сея госпожи, то видѣ лица его не меньше побудилъ ему чудиться: красота его, молодость, и станъ его высокій и величественный, видѣ воинственный и тихій, все сіе и еще множество пріятностей являющихся на лицѣ его, коихъ описать не можно, причинили ихъ удивленіе, и возбудили въ нихъ почтеніе: они изъявили ему оныя, сколько слабость ихъ могла имъ дозволить, а Муратъ отвѣщствовалъ имъ на то съ не меншимъ почтеніемъ. Сіе свиданіе было не продолжително, опасаясь, чтобъ не побудить много говорить раненыхъ; и Муратъ оставя ихъ, отдалъ свои повелѣнія къ возврату въ Тунисъ; и приказалъ сказать кормчему Ишпанскому, что можетъ онъ пускаться въ путь сво не опасаясь, такъ что подчиненные его не здѣлаютъ никакова безпорядка въ кораблѣ непріятельскомъ. Онъ возшелъ паки на свой, коему приказалъ возвратиться въ Тунисъ, будучи стократно болѣе плѣненъ утѣненнымъ имъ поступкомъ, нежели тѣмъ, который снискалъ ему побѣду надъ кораблемъ Португальскимъ, хотя

Томъ VIII. Г добыча

добыча онаго стоила прехъ миліоновъ.

Легко разсудить можно о удивленіи Ишпанцевъ, когда провѣдали они объ отбѣздѣ и великодушіи своего побѣдителя, видя, что оставилъ онъ ихъ единственно для того дабы не слышать приносимыхъ отъ нихъ благодареній: сія поступка произнесла великую молву между Хрістіанами, и такъ умножила славу Муратозу, что не иначе стали о немъ говорить какъ о чрезвычайномъ человѣкѣ. Между тѣмъ прибылъ онъ въ Тунисъ, гдѣ ожидаемъ былъ беемъ съ крайнѣю неперпбливостію, дабы подать ему новые опыты своего дружества; ибо взятіе прехъ миліоновъ было столь выгодно, что не можно было не извѣститъ ему своей радости благодареніями. Онъ принявъ былъ въ гавани при пальбѣ изъ всѣхъ на ксрабляхъ стоящихъ пушекъ, и опведенъ торжественно во дворецъ беевъ. Сей Государь не удовольствовался тѣмъ, что принялъ его съ такою славою, онъ присоединилъ къ тому наинѣжнѣйшія ласки, называлъ его спократно своимъ сыномъ,

номъ, и приказалъ его почитать
онимъ.

муратъ принималъ всѣ сіи знаки
чести съ обыкновенною своею умѣ-
ренностію, и отдалъ бѣю точный
отчетъ во всемъ томъ, что здѣ-
лалъ онъ съ кораблемъ ишпан-
скимъ. Солиманъ любилъ великія
дѣла; поступка его любимца ему
понравилась; онъ похвалилъ его
за оную, но крайнѣ удивился, ког-
да надругой день по его прибытіи
Мудей донесъ ему, что Муратъ
положивъ въ цѣну все, что бы могъ
получить отъ взяшаго Ишпанскаго
корабля, отъ грузу на ономъ нахо-
дившагося, и отъ выкупу обѣихъ
господъ и госпожи, прислалъ къ не-
му столько денегъ, чего все оное
стоило, ибо де не справедливо, при-
молвилъ онъ, чтобъ сожалѣніе было
виною убытка ево государя, котораго
бы онъ не потерпѣлъ, естълибъ ме-
нѣе онъ имѣлъ жалости, и въ са-
мое то время Сициліанецъ приказалъ
всѣ сіи денги положить къ сто-
памъ ево. Бей подумалъ нѣсколько,
потомъ спросилъ у Мудея, какимъ
образомъ Муратъ могъ собрать то-
ликое богатство? Это все то, что
Г 2 получилъ

получилъ онъ отъ тебя, отвѣчалъ онъ ему, и онъ лучше хощетъ лишиться всего, нежели нарушить то, чѣмъ тебѣ долженъ; и сею рѣдкою вѣрностію и великодушїемъ, непобѣдимый Мурадъ находится нынѣ въ такомъ же состояніи, въ какомъ увидѣлъ ты его въ первый разъ. Мурадъ, отвѣчалъ бей, не ужѣ ли почитаетъ меня менѣе великодушнымъ, нежели онъ? развѣ не знаетъ онъ, что я его люблю единственно за его добродѣтели? потомъ приказавъ Мулею опнести все сіе къ его любимцу, повелѣлъ ему быть къ себѣ. Онъ пришелъ, Солиманъ усугубилъ свои ласки, и выговоря ему дружески за то мнѣніе, которое онъ объ немъ имѣлъ: будучи удаленъ отъ того, продолжилъ онъ, что бы лишиться тебя твоихъ богатствъ, хочу еще умножить оныя, пожаловавъ тебя Каидомъ Горы Шизеры; поди обладай симъ новымъ достоинствомъ, оно не можетъ быть въ такихъ рукахъ, кои бы мнѣ были милѣе и вѣрнѣе твоихъ.

Мурадъ хотѣлъ броситься къ ногамъ беевымъ, но онъ его удержалъ,

жалѣ, приказавѣ ему жить съ собою какѣ съ своимѣ другомѣ. Достоинство Каида Горы Шизеры, близѣ Туниса, есть одно изѣ знатнѣйшихѣ мѣстѣ въ Государствѣ, и не дается никому кромѣ тѣхѣ, коихѣ честность безѣ поврежденія, и служитѣ наградою за наивящія услуги: Муратѣ принялъ оное за совершенную милость, и исправлялъ съ толикою честію, что Турки чрезвычайную къ нему любовь возимѣли; но между тѣмѣ спрасть ево не дозволяла ему совершенно насладаться пріятностію счастья. Чемѣ болѣе возводимѣ былѣ въ достоинства, тѣмѣ больше желалѣ раздѣлять оныя съ предмѣтомѣ своего пламѣни. Прекрасная Туркія не менѣ ево была нѣжна, и пишала любовь свою всѣми опытами, кои могла ему подать о своихѣ чувствованіяхѣ; и сія спрасть побуждала ихѣ изобрѣщать ежедневно новые способы, писать другѣ къ другу или видѣться, такѣ что сообщали онѣ всегда другѣ другу свои мысли; но какѣ чинѣ Каида принудилѣ Мурата пребывать нѣсколько времени въ Шизерѣ, то надлежало имѣ пресѣчь на

малое время продолженіе сего пріятнаго обхожденія: Сей промежутокъ не уменьшилъ нимало ихъ постоянства, онѣ любилися съ толикою же ревностію въ дали, какъ и въ близости, и любовь не имѣла никогда вѣрнѣйшихъ невольниковъ.

Но Солиманъ не могши жить безъ Мурата, приказалъ ему скоро возвратиться, и желая привязать его къ себѣ на всегда, пожаловалъ своимъ намѣстникомъ на море и на сухомъ пути. Лишь только получилъ онъ сіе высокое достоинство, какъ предстали случаи показать, сколь онъ его заслуживалъ. Въ Тунисѣ возстали бунты и мятежи на обѣихъ спихіяхъ, но Муратъ будучи генераломъ надъ галерами и намѣстникомъ беевымъ, привелъ въ трепетъ бунтовщиковъ храбростію своею и правосудіемъ: однихъ усмирилъ, другихъ покорилъ, и всѣ тѣ, кои осмѣлились отказать отъ повинненія возчувствовали силу его руки, и огромность мужества; но посреди толикаго множества храбрыхъ дѣлавъ требовавшихъ кровопролитія, нашелъ онъ таинство, изъяснить свою щедроту

щедроту предпочитая часто въѣхавши
мира прощая виновнымъ , шѣмъ
Лаврамъ , коими бы кровопролитная
побѣда увѣнчала главу его.

Турки взиравшіе на него со уди-
вленіемъ , признавались , что Тунисъ
долженъ былъ ему славою своею
и безопасностію. Толико знамени-
тыхъ услугъ были причиною , что
Солиманъ не полагалъ никакова ра-
зличія между Мурамомъ , и собою.
Все дѣлалось по его совѣтамъ. Ничто
не рѣшилось безъ его приговоровъ ; и
повелѣніи его были исполнены съ по-
ликою же точностію и почитаніемъ
какъ и бѣевы ; но употребивъ толико
времени на снисканіе славы , спра-
стный Мурамъ возжелалъ , что бы
любовь его возымѣла паки свое
дѣйствіе: не довольно для него было
того , что здѣлался достойнымъ
всѣя горячности Туркіиной множе-
ствомъ знаменитыхъ дѣлъ: онъ
хотѣлъ ити къ ней , и положить
къ стопамъ ея Лавры свои и славу;
а дабы въ томъ успѣть безъ опасе-
нія , надлежало еще употребить Ас-
сана . Сей вѣрный Евинухъ зная , сколь
нужно пріобрѣтать себѣ друзей въ
Сералѣ беевомъ , свелъ тесное знаком-

ство съ надзирателемъ садовъ ; и какъ съ того времени когда младая Султанна изъ дѣтства вышла, дана ей была комната, самая великолѣпная во дворцѣ, которая стояла къ симъ садамъ, то гораздо удобнѣе Мурашу казалось видѣть ее въ семъ мѣстѣ нежели во внутренности Серая. И такъ Ассанъ употребленъ былъ къ тому, чтобъ подкупить сего надзирателя, дабы дозволить сему нѣжному любовнику туда войти, когда Принцесса будетъ тамъ гулять безъ боя своего родителя; причеъ Ассанъ далъ ему знать, что одно почію любопытство возбуждастъ сіе желаніе въ Мурашѣ, дабы посмотриѣть, таковали въ самомъ дѣлѣ Принцесса, какъ обѣ ней служъ носилъся.

Почтительное имя генерала надъ галерами, провожденное богатымъ алмазомъ, имѣло все ожидаемое дѣйствіе. Ибрагимъ надзиратель садовъ Сералскихъ, принявъ прозбу и подарокъ съ глубочайшею покорностію, сказавъ, что не можетъ онъ ни въ чемъ отказать непобѣдимому Мурашу; но дабы подвергать опасности ни ево ни своей жизни, просилъ
его,

его принять за благо переодѣться садовникомъ, и что въ семъ убранствѣ, могъ онъ безъ всякой опасности, ввести его въ сады, и оставить его тамъ такъ долго какъ ему за благо разсудится, когда Принцесса туда выйдетъ.

Не было въ томъ нужды Мураду, подъ какимъ бы видомъ ни увидѣть ему принцессу, дабы только имѣть се удовольствіе; и такъ положенъ былъ къ тому послѣдующій день по захожденіи солнца, въ которое время Бей никогда туда не ходилъ. Такимъ образомъ храбрый Мурадъ принужденъ былъ переодѣться садовникомъ и ополчиться лопатою и граблями вмѣсто страшнаго своего кинжала. Принцесса увѣдомлена о томъ была чрезъ Ассана, и имѣя не менѣе нетерпѣливости увидѣть свѣтлѣйшаго своего любовника, сколько имѣлъ онъ съ нею разговаривать, она пошла на свиданіе со всякою точностію. Мурадъ находился уже въ садахъ, когда она туда вошла: онъ увидѣвъ ее съ двумя ея наперстницами идущую къ Миршовому и Яминному Вавилону; онъ послѣдовалъ за нею,

и обою почти въ одну миунту туда вошли: наперстницы спали на выходѣ, дабы извѣстить ихъ въ случаѣ какого произшествія: и когда Султанна съѣла на дерновое канане, тогда Муратъ бросился предъ нею на колѣни, и въ семъ видѣ разсматривая другъ друга съ равнымъ удовольствіемъ, долго пребывали не извѣсясь инако какъ взорами; но наконецъ Туркія начала говорить: любезный мой Муратъ, сказала ему, сколь чувствительно мнѣ унижать тебя даже до сего переодѣянія для такого добра, коему надлежало почію стоить тебѣ нѣсколькихъ вздоховъ, потому что оно совсемъ твое: Сколь для меня славно напротивъ того, пресѣкъ онъ съ восхищеніемъ, быть въ состояніи, подъ какимъ бы то видомъ ни было, засвидѣтельствовать клятвы моей Принцессѣ; Небо мнѣ свидѣтель, что принесу я ей на жертву жизнь мою съ толикою же радостію, съ коликою снялъ я съ себя всѣ знаки величества, которое меня беспокоитъ, потому что не могу я его дѣлать съ нею.

Живи, чтобъ меня любишь, дражайшій мой Мурашъ, отвѣчала Султанна, и будь обнадеженъ, что въ какое бы состояніе ни привела тебя любовь или фортуна, будешь ты всегда имѣть одичакія прелести для вѣрной твоей Туркіи. Прекрасная Принцесса произнесла сіи слова столь нѣжно, что Мурашъ восхищенный радостію взялъ ея руку, и поцѣловалъ оную съ жаромъ изъ-явившимъ жаръ души его; какъ великій крикъ произнесенный одною изъ ея наперстницъ, нарушилъ всѣ ихъ забавы; сіи любители обратили тотчасъ свои головы, вставъ съ торопостію и увидѣли боя въ рукѣ кинжалъ держащаго; глаза его были свирѣпствомъ воспалены, и онъ подходилъ грозя имъ взглядомъ и голосомъ. Онъ пришелъ противъ своего обыкновенія, дабы навѣстить Принцессу; и какъ сказали ему, что она прогуливается, то пошелъ онъ въ сады чрезъ комнату своей дщери; и сіе было причиною, что никто ево не усмотрѣлъ: какъ стопы его сперва направлены были къ вавилону, такимъ закоулкомъ, коего наперстницы нещерегли, то былъ

былъ онъ уже готовъ войти во
онъ, какъ увидѣлъ Туркію и мни-
маго садовника въ объявленномъ
мною состояніи: сей предмѣтъ при-
нудилъ его нѣсколько шаговъ општу-
пить; но узнавъ Мурата по его
голосу, и увидя его цѣлующаго
руку Принцессину, свирѣпство овла-
дѣло его душою, и подходящаго
его въ изступленіи одна изъ напер-
стницъ увидѣла въ такой отъ себя
близости, что побѣжала крича изъ
всей своей силы.

Свирѣпый Солиманъ лишь только
узнанъ былъ отъ обоихъ любовни-
ковъ, какъ бросились онъ къ нему
на встрѣчу съ одинакимъ намѣре-
ніемъ, не сообщая онаго другъ другу,
онъ упали предъ нимъ на колѣни,
и Муратъ не устращаясь кинжала
уже подвятаго надъ главою его:
рази Солиманъ, сказалъ ему, осво-
бождай скорѣе несчастнаго Мурата
отъ такой жизни, которая не мо-
жетъ иначе быть какъ бѣдственна
безъ обладанія сѣю прелестною прин-
цессою; но не повергай ни на кого
кромѣ меня сего бѣдственного же-
лѣза, одинъ я виновенъ, я одинъ
и достоинъ смерти: обожаю Туркію
съ

съ самой той минуты ; какъ представилъ ты ее моему взору ; и въ тѣ самые часы , въ кои посвящалъ я тебѣ и кровь мою и жизнь , предалъ я ей мое сердце ; я ее обольстилъ , я здѣлалъ все , я покушался на все , отважился , дабы прийти къ ней въ любовь . Рази же , Солиманъ , и на кажи такое преступленіе , которое я и теперь еще съ довольнымъ дерзновеніемъ невинности предпочитаю . Постой , Солиманъ , вскричала нѣжная Султанна , имѣя глаза орошенные слезами , не внимай такого человѣка , въ коемъ страхъ о моей жизни , испровергаетъ чистосердечіе ; я одна достойна смерти : я люблю Мурада съ самого моего младенчества , горячность моя возрастала съ разумомъ : я убѣдила моихъ женщинъ : я нарушила законы Серая , дабы дать знать склонности мои одному въ свѣтѣ человѣку , могущему быть ихъ достойнымъ : признаюсь тебѣ и въ томъ , что я ласкалась , что храбрость его , хорошіе поступки , и великія услуги , приведшія его въ такую къ тебѣ любовь , побуждая тебѣ извинить мою слабость : я обманулась ; тебя обидѣла ;

но не

ноне могу перестать ево любить: рази же, Солиманъ, рази, опче мой! и опмсти единственно надъ твоею, дщерию ту сбиду, которую еще и теперъ сердце ея любитъ паче своея жизни.

Солиманъ остановившись не взирая на гнѣвъ свой, когда увидѣлъ ихъ у ногъ своихъ, бросалъ взоры свои то на того на другую, власно какъ бы желая ободрить себя къ совершенію своея мести: но вмѣсто того что бы сіи предмѣты возбудили его свирѣпство, они почито оное уменьшили: красота Туркіина, младость ея; прелести Мурашовы, услуги его, мужество и великодушіе обоихъ въ столь опасномъ случаѣ, а наипаче всего природа и дружелство за нихъ предстательствующія, предали духъ его наижесточайшему волненію. Во время ихъ разговоровъ борясь между гнѣвомъ и любовію, между негодованіемъ и благодарностію, казался неподвижнымъ; но когда напослѣдокъ нѣжныя движеніи одержали верхъ въ его сердцѣ, тогда рука его уже подвигалась для закланія сихъ сѣбѣшайшихъ жертвъ, опустилась нечувствительно, кинжалъ

вы-

выпалъ у него изъ рукъ, слезы потекли изъ глазъ его; и разсматривая самаго себя посреди сихъ обоихъ любителей, кои не измѣняясь нимало въ лицѣ казались точію болясь другъ для друга, и молитъ его дать имъ нервенство въ нанесеніи смерти, протянулъ имъ свои руки: Подите, вскричалъ онъ, надмѣру милые и любезные преступники, подите, загладьте преступленіе ваше въ обвѣстїяхъ несправедливаго Солимана; дѣти мои! продолжалъ онъ, прижимая ихъ обоихъ къ своей груди, позабудемъ сію бѣдственную мину, или естъли приведемъ ее на память нашу, то пусть дѣлается то единственно для того, дабы вспоминать намъ о благоденствіи, оною произведенномъ. Дражайшій мой Муратъ, прими сей залогъ моей благодарности, сказалъ онъ, указывая на Султанну, будь столь же нѣжнымъ супругомъ, сколь вѣрнымъ ты былъ любовникомъ; а тебѣ Принцесса, не думаю я лучше изъявишь моей горячности, какъ соединивъ тебя съ свѣтлѣйшимъ Муратомъ; люби ево и почитай какъ своего Короля, пошому что
отъ

отъ сея минуты будетъ онъ дѣ-
лать со мною ту Корону, которую
храбрость ево столь сильно утвер-
дила на главѣ моей.

Перемѣна столь неожиданная при-
чинила болѣе смятенія въ сердцахъ
нашихъ любовниковъ, нежели страхъ
возбудить могъ онаго. Природное
ихъ краснорѣчіе не служило имъ
ни къ чему при семъ случаѣ; и не
могли извѣснить безмѣрныя своя
радости и удивленія столь совершен-
но, какъ онъ то чувствовали, слова
ихъ были безъ порядка и связи; но сей
родъ безпорядка былъ гораздо вра-
зумительнѣе бѣю, нежели все что
могли онъ сказать съ вѣлербчіемъ.
Сей Государь обнималъ ихъ мно-
гократно; и въ доказательство
искренности своихъ ласкательствъ,
простилъ онъ женщинамъ принце-
ссынымъ, и не хотѣлъ знать,
какимъ способомъ Муратъ введенъ
былъ въ сады Серальскіе. Потомъ
попрося его выши, и ожидать съ
терпѣливостію дѣйствій его обѣ-
щанія, разошлись они съ чувствами
весьма противными тѣмъ кои имѣли
они за нѣсколько часовъ на передѣ.

Муратъ

Мураѣ вошелъ въ свой домъ ,
 рассказалъ произшествіе свое стар-
 ому Мулею, который чуть было
 не умеръ отъ ужаса, при утиненномъ
 ему описаніи Бѣ въ свирѣпствѣ ;
 но конецъ его рѣчей возвратилъ ему
 жизнь, и онъ стократно благодарилъ
 своего пророка за щастливую сію
 премѣну, и поздравилъ первый Му-
 рата Королемъ. На другой день по
 утру Бей собравъ свой совѣтъ, при-
 звалъ къ себѣ Мурата, и какъ скоро
 онъ сѣлъ на свое мѣсто, Соли-
 манъ начавъ говорить , изобразилъ
 всѣ услуги , кои сей молодой Герой
 оказалъ Государству , присовокупя
 къ тому славнѣйшее изчисленіе
 всѣхъ его добродѣтелей и великихъ
 дарованій, послѣ чего объявилъ, что
 будучи старъ, и не въ состояніи
 владѣть безъ помощи , не думалъ
 оказать важнѣйшей услуги своимъ
 подданнымъ, какъ наименовавъ Му-
 рата своимъ Соправителемъ во время
 своей жизни и наслѣдникомъ по
 смерти ; а для умноженія радости,
 которую должны они имѣть при
 такомъ избраніи, отдаетъ онъ ему
 въ супружество Султанну Туркію,
 единородную дочь свою. Лишь
 Томъ VIII. Д. только

только бей пересталъ говорить ; какъ поднялся шумъ въ собраніи , увѣрившій его о согласіи онаго: бѣнїе въ ладоши и восклицаніи продолжались нѣсколько времени, и отъ сей минуты Мурадъ взявъ свое мѣсто возлѣ бей, объявленъ былъ единогласно соправителемъ ево и преемникомъ. Новый бей отвѣтствовалъ на сіе всеобщее согласіе такою рѣчью, которая показала купно остроуміе его разума и умѣренность. Нѣсколько дней спустя послѣ сей церемоніи воспослѣдовалъ бракъ его съ Принцессою Туркіею : богатство и великолѣпіе были при томъ несказанны: Городъ Тунисъ раздавался по всюду кликами радости, и многіе великолѣпныя празднества отправлялись на морѣ и на сукхѣ пути: но всѣ сіи извѣщеніи общенародныя радости не могли сравняться съ безмѣрнымъ удовольствіемъ обоихъ супруговъ. Любовь ихъ умножилася еще съ ихъ благополучіемъ. Туркія была горяча и вѣрна до послѣдней минуты своей жизни, а Мурадъ хранилъ постоянство и по ея смерти. Кончина Салиманова послѣдовавшая нѣсколько мѣсяцовъ спустя послѣ сего брака ,

брака, оставила Мурата одного обладателемъ Короны; онъ наслаждался оною съ такою значностию, что исторія повѣствуетъ въ собственныхъ выраженіяхъ, что онъ придавалъ болѣе значности достоинству Королевскому, нежели отъ него получилъ оной. Онъ былъ храбръ, великодушенъ, жалостливъ, правосуденъ и чистосердеченъ: прекрасная Туркія родила ему сына, которой бы здѣлалъ радость его совершенною, если бы смерть не похищала матери мало времени спустя послѣ его рожденія. Свѣтлѣйшій Муратъ, толь сильно возчувствовалъ сію утрату, что не въ состояніи былъ болѣе наслаждаться никакимъ увеселеніемъ. Любовь къ нему подданныхъ, слава о немъ распространившаяся, и собственное его Величество стали ему тягостны, не имѣя болѣе участницею во оныхъ той, которая заставляла его любить все сіе, и сія глубокая задумчивость взяла такое надъ нимъ владычество, что прекратила жизнь его въ лѣто 1646 на сороковомъ году отъ рожденія его, будучи покрытъ славою не только отъ своего народа, но и отъ самыхъ своихъ непріятелей.

XXIV. НОВОСТЬ.

ГЕРОЙЧЕСКАЯ ЛЮБОВЬ.

Послѣ того какъ Евнухъ Нар-
зесъ, Генералиссимъ армій
Императора Юстиніана разорилъ
Готское Государство во Италіи,
убилъ своею рукою Короля Готилу
въ битвѣ произшедшей въ 552 году
на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ Камиллъ
побѣдилъ Франковъ, называемомъ
Буста Галлорумъ, гдѣ поразилъ
онъ на двухъ баталіяхъ Левшарида
и Буцелина вошедшихъ во Италію
съ страшными Арміями; сей великій
мужъ писавъ ко Императору Ю-
стиніану, дабы извѣстить ево о
шоль многихъ побѣдахъ, будучи
столь же нелюбочестивъсколь храбръ,
приписалъ всю славу оныхъ сво-
полководцамъ, не сказавъ ни еди-
наго слова о самомъ себѣ; но ме-
жду тѣми, коихъ наиболѣе вы-
хвалялъ онъ храбрость, имѣлъ
первенство молодой Палмерій: онъ
былъ

былъ изъ равенны, сынъ знатнаго отца, перешедшаго во Италию, когда славный Белазарій командовалъ тамъ арміями Іустиніановыми, и убишаго при осадѣ Рима, оставя сына своего Палмерія въ весьма младыхъ лѣтахъ.

Но когда Нарзесъ занялъ мѣсто Белазаріево въ сердцѣ и въ государствѣ Іустиніановомъ, тогда будучи извѣщенъ о великихъ дѣлахъ отца Палмеріева, вмѣнялъ себѣ въ законъ наградить оныя воспріавъ попеченіе осынѣ, который прелестными своея особы и благородными своими склонностями подалъ шоль заблаговременно опыты, что онъ былъ достоинъ той крови, отъ коей произошелъ; что Нарзесъ не могъ отказать младому его мужеству. чтобъ не подвергнуть его опасностямъ войны прежде еще нежели былъ онъ въ лѣтахъ носить оружіе, но онъ произвелъ притомъ шоль великіе успѣхи, что помрачилъ скоро славу наистарѣйшихъ воиновъ, и соотвѣтствовалъ шоль совершенно стараніямъ Нарзесовымъ и мнѣнію, кое о немъ возмѣлъ, что возвелъ онъ его въ достоинство полководца, когда не было ему болѣе дваццати двухъ лѣтъ.

Сей славный воинъ подававшій ему ежедневно случаи , прославившся , имѣлъ удовольствіе видѣть его производившаго храбрость и благоразуміе въ италіанской войнѣ , кои осыпали его славою , и покрыли лаврами , очемъ увѣдомилъ онъ Императора , дабы удовлетворишь купно и дружество свое къ Палмерію , и то , чемъ долженствовалъ истиннѣ. Доказательство столь достославное , провождаемое почтеніемъ всѣхъ другихъ полководцевъ , не могло не привлечь къ сему юному Герою почтенія Цесарева , который показалъ тому знашныя опыты.

Между тѣмъ Палмерій посреди всѣхъ своихъ высокихъ степеней не имѣлъ душевнаго спокойствія. Онъ позналъ любовь также скоро , какъ и славу ; сердце его побѣждено было прежде нежели рука его имѣла силу побѣждать другихъ , и благородное желаніе здѣлаться достойнымъ той , которую онъ обожалъ , приводило его часто въ тѣ опасности , въ коихъ храбрость такъ его прославила.

Клавдія , юная красавица знашныя породы , славшая своими прелестями ,

и отличающаяся отъ другихъ своими добродѣтелями была предмѣтомъ желаній храбраго Палмерія; обоимъ будучи рождены въ Равеннѣ, любили другъ друга со младенчества, а просвѣщеніе ихъ разума объяснило взаимную ихъ горячность почію для того, дабы здѣлать оную нѣжные и сильныя.

Клавдія потеряла начальниковъ своей жизни почти въ самое то время, какъ Палмерій лишился своего родителя, и жила подъ опекою брата, имѣвшаго одинъ изъ первѣйшихъ чиновъ въ Равеннѣ, и бывшаго во всеобщемъ почтеніи за его достоинство; онъ любилъ Палмерія; взиралъ съ радостію на начало и успѣхи любви его, и ожидалъ почію окончанія войны, дабы увѣнчать оную благополучнымъ бракомъ.

Слухъ о великихъ дѣлахъ сего младаго воина, и слава, кою былъ онъ покрытъ, умножая горячность Клавдіину, умножали также и желаніе, кое имѣлъ Марій братъ ея, видѣть ихъ сопряженныхъ; и отсутствіе сего друга и несравненный его сестры побуждало всегда воздымать Палмерія посреди похвалъ ему

приписуемыхъ; между тѣмъ пребывая въ надеждѣ соединиться съ ними послѣ славныхъ производствъ Нарзесовыхъ, услаждалъ онъ свое мученіе, давая имъ часто о себѣ знать, и получая отъ нихъ отвѣты.

Но по несчастію, коего не могъ онъ предвидѣть, увидѣвъ онъ себя столь же далека отъ своего благополучія, сколь чаялъ быть близъ онаго. Императрица Евдоксія Софія владѣвшая самовластво надъ Іустиніаномъ, думая имѣть причину жаловаться на Нарзеса, коего высокая слава начала ей подавать подозрѣніе, употребила толико противъ него хитростей, что удалось ей принудить Императора отозвать сего великаго Полководца; и сія Государыня желая ему показать, что сей ударъ произошелъ отъ ей къ нему ненависти, присовокупя обиду къ немилости, повелѣла ему оставить правленіе Италіи и приѣхать въ Константинополь прятать съ ея женщинами. Нарзесъ будучи болѣе огорченъ сею колкою насмѣшкою, нежели своимъ несчастіемъ, здѣлалъ ей такой отвѣтъ, что спрядетъ онъ такую нитку, которую

рую не легко она разорветъ. Въ самомъ дѣлѣ призвалъ онъ Лонгобардовъ во Италію, кои взяли главнѣйшія мѣста, побили армію Императорскую, овладѣли городомъ Равенною и его уѣздомъ, не взирая на сопротивленіе Маріево, который тамъ командовалъ, и принудили остальную армію Цесареву решиться въ Римъ, и въ другія мѣста, кои еще не здались симъ новымъ завоевателямъ. Палмерій командовавший корпусомъ войскъ, кои недовольно были сильны выдерживать битву, решировался также въ Римъ, пораженный печалію, зная, что Клавдія находилась посреди Варваровъ, подвержена всему ужасу войны кровопролитной, и безъ всякой иной помощи кромѣ своей добродѣтели.

Нарзесъ зная страсть Палмеріеву, и охотно бы желая имѣть его товарищемъ своего мятежа, писалъ къ нему многократно, и не щадилъ ни прозбы ни обѣщаній, дабы его уговорить, и приводя ему во уваженіе тѣ опыты, кои подалъ онъ ему о своемъ дружествѣ, употреблялъ все свое стараніе, дабы возбудить

его благодарность, обнадеживая его, что принявъ его сторону, здѣлаетъ онъ его обладателемъ Клавдіи, такъ что не будетъ она нимало опасаться бѣдствій войны въ такомъ случаѣ: что онъ испроситъ ему правленіе равныя у Короля Лонгобардскаго, и будучи властелиномъ города и свѣплѣйшей его невѣсты, освободитъ онъ и потъ и другую отъ свирѣпства завоевателей; но храбрый Палмерій будучи вѣренъ своему Императору не могъ поколебаться толь значными выгодами, и отвѣтствовалъ великодушно Нарзесу, что хотя обучался онъ подвѣно повелѣніями военному искусству, однако не наученъ былъ при томъ нарушать вѣрность своему Государю; ты далъ мнѣ въ руки оружіе, примолвилъ онъ; единственно для пользы Императорской и для него одного буду я носить оное до послѣдняго моего издыханія; благодарность, кою я тебѣ долженъ, не превозможетъ никогда моя должностъ и я знаю, что Клавдія почтетъ меня недостойнымъ своея любви, еслили буду я удобенъ измѣнить своему Государю. Онъ примолвилъ
къ

къ сему, что самъ непобѣдимый Нарзесъ ; сколь онъ ни возбуждаемъ гнѣвомъ противъ Іустиніана , прежде всѣхъ лишитъ его своего почтенія , еслили приметъ онъ предложеніи не столько отъ мужества сколько отъ чувствованія причиненныя ему обиды производящія.

Сей великодушный отказъ подавъ знать Нарзесу , сколь велика была добродѣтель Палмеріева , возбуждалъ въ немъ удивленіе , и причинилъ сильное сожалѣніе о его погибѣли ; но не могли охудать его зато , что предпочелъ ему свою должность , объявилъ онъ ему, что онъ открылъ внутренность сво души , потому что въ самомъ существѣ производимое имъ противъ Императора не отъ возмущительнаго духа происходитъ, но отъ усерднаго желанія отмстить за обиду , которую единое пролитіе крови омыть можетъ ; а что до него, то не имѣя тому подобныхъ причинъ жалобы и мести, не удивляется, видя его непоколебима , почитаетъ его зато наипаче, и желаетъ къ счастію Лонгобардскаго оружія, чтобы Іустиніанъ неимѣлъ многошакихъ

под-

подданныхъ , кои бы уподоблялися Палмерію ; и сіи оба великіе мужа изъяснивъ такимъ образомъ другъ другу знаки взаимнаго почтенія , помышляли шочію о томъ , что бы оказашъ себя въ различныхъ принятыхъ ими партіяхъ . Между тѣмъ Палмерій ретировавшись въ Римъ , собралъ тамъ остатки войскъ Императорскихъ , и возбуждая ихъ своимъ примѣромъ пребывать вѣрными своему Государю , поощрялъ ихъ предпріимать все подъ его предводительствомъ , дабы избѣжать ига Лонгобардовъ , и выгнать ихъ изъ равнины . Между тѣмъ какъ слава и любовь ополчаютъ руку его прошивъ непріятелей его опечесства , Клавдія не менѣе оказывала мужества въ сѣбѣ нахъ равенскихъ добродѣтельнымъ сопротивленіемъ , кое полагала она непріятелю столь же страшному своею жестокостію , сколь неограниченною его властію .

Рутелла , одинъ изъ знаменитѣйшихъ полководцевъ Короля Лонгобардскаго , овладѣвши симъ городомъ , принялъ на себя правленіе онаго , и для первыхъ знаковъ своей власти , приказавъ посадить въ темницу Марію

и

и главнѣйшихъ изъ шѣхъ, коихъ жрабрость удерживала его побѣду; страхъ подобнаго сему поступка покорила ему другихъ, кои для спасенія своей жизни, имѣнія и вольности, старались отдавать ему почитеніе; одна только Клавдія запершись въ своихъ чертогахъ съ знатнѣйшими дамами города, воспріявшими къ ней прибѣжище, не хотѣла поклониться честолюбивому Лонгобарду, и будучи совсемъ въ готовности погибнуть за свое опечесство, какъ братъ ея и женихъ, ожидала не удивляясь и не выходя изъ своего убѣжища, какъ небу благоугодно будетъ опредѣлить ея судьбину.

Рутелла приказавшій подать себѣ списокъ всѣмъ жителямъ города равнины, чудясь, что Клавдія знатнѣйшая между женщинами, не предстала его взору, не почію для отда-нія ему своего поклона, но и для прошенія за Марію, спросилъ о причинѣ того у шѣхъ, коихъ страхъ или подлость принуждали ходить къ нему на поклонъ.

Одинъ изъ нихъ по имени Таалергонъ пылавшій тайно любовію къ несравненной сестрѣ Маріевой, думалъ
оказать

оказать ему значную услугу, и побудить Рутеллу похвалить любовь его, здѣлалъ ей описаніе о сей знаминитой дѣвицѣ таково, какова была она въ самомъ существѣ, но съ такимъ жаромъ, который открывъ губернатору часть его тайны, возбудилъ въ немъ въ тожъ время безмѣрное любопытство ее узнать.

Галлеріонъ не думавъ получить себѣ солюбовника въ особѣ Рутеллы примолвилъ къ сему, что Клавдія, будучи столь же горда сколь прекрасна, взираетъ съ презрѣніемъ на всѣхъ тѣхъ, коихъ любовь дѣлаетъ ея невольниками, выключая одного изъ генераловъ Іустиніановыхъ именемъ Палмерія, который одинъ здѣлалъ ее къ себѣ чувствительною; но онъ не сомнѣвается, что бы отсутствіе и перемененіе государя не разорвали ихъ союза.

Рутелла возбужденный сими словами, вмѣняя себѣ въ такую же честь побѣдить сердце Клавдіино, какую приобрѣлъ онъ вѣнчаніемъ Равенны, вознамѣрился итти самъ въ домъ ея, дабы принудить ее сею ошличностію признавъ власть его.

его, будучи увѣренъ, что примѣръ столь важныя особы вселечетъ браша ея и соотчичей покориться его могуществу. Въ семъ намѣреніи повелѣлъ онъ Галлеріону итти увѣдомить ее о его пришествіи. Прекрасная Клавдія пришла въ нѣкое смятеніе услыша сію вѣдомость; но ополчась новымъ мужествомъ, готовилась принять Рушеллу безъ пышности и безъ подлости, и повелѣвъ окружить себя всѣми женщинами спекшимися въ ея чертоги, ожидала побѣдителя съ видомъ паче удобнымъ его покорить, нежели раздражить.

Онъ послѣдовалъ скоро за своимъ посланнымъ, въ провожаніи старейшихъ своихъ офицеровъ, и пошелъ въ комнату Клавдіину, которая удовольствуясь тѣмъ, что приказала отворить двѣри оныя, не ходя ему на встрѣщеніе, приняла его въ великолѣпномъ залѣ съ знатнѣйшими своими подругами, съ видомъ смиреннымъ и тихимъ.

Рушелла лишь только ее увидѣлъ, какъ ослабившись толикою красотою, почувствовалъ себя пораженна невидимою стрѣлою, которая перемѣнивъ варварскій его нравъ, принудила

ла ево къ тому почтенію, кое чалъ онъ одинъ заслуживать. Я пришелъ, сударыня, сказалъ онъ ей, изъяснить тебѣ мое почтеніе, потому что ты мнѣ въ ономъ отказываешь; и хотя въ моей обстоитѣ власти того отъ тебя потребовать, однако я лучше хотѣлъ нѣсколько нарушить должность противъ моего Государя, нежели принудить тебя оказать мнѣ прежде всѣхъ ту честь, кою всѣ прочіе люди тебѣ должны ствуютъ.

Государь, отвѣчала ему Клавдія, я знаю законы войны, и вѣдаю, что ты мнѣ не долженъ ничемъ; но не безвѣстно мнѣ такожде, чего вѣрность моя къ Императору отъ меня требуетъ: не моги за него биться, храню я къ нему мое почтеніе, и кляшвы, кои меня къ нему обязуютъ: и какъ въ семъ одномъ состоитъ все могущество моего пола, то не нарушу я никогда оныхъ.

Однако, пресѣкъ Рушелла плѣнясь ся разговорами, естли знаешь ты законы войны, то должно быть свѣдомо тебѣ и то, что все довабеть быть подвластно побѣдителю; какъ я сшалъ таковымъ, то опасно раздра-
жать

жизнь человека могущаго все, и содержащаго брата твоего во своей власти. Государь, отвѣчала она, мы рождены, братъ мой и я, единственно на то чтобъ жить и умереть за отечество : ты властенъ надъ нашею жизнью и вольностью, но не властенъ надъ нашею волею.

Если бы содержалъ я Палмерія, сказалъ онъ ей, такъ какъ и твоего брата, то можетъ быть переѣхала бы ты рѣчь свою.

Палмерій, отвѣчала Клавдія по-краснѣвъ, служишь своему Государю, равно какъ и ты служишь своему ; и если бы ты его зналъ, то бы былъ увѣренъ, чтобъ не внушалъ онъ въ меня иныхъ склонностей.

Рутелла, коего любовь совершенно обузда, опасаясь, чтобъ сей разговоръ не здѣлалъ надмѣру горячь, окончалъ онъ, сказавъ ей, что онъ скоро ей докажетъ, что Лонгобардцы суть столь же великодушные непріатели, сколь страшные. Между тѣмъ, сударыня, продолжалъ онъ, ты свободна въ равеніи, и ни ты, ни твои подруги не должны ничего, бояться тамъ ; гдѣ господствуетъ Рутелла ; и простясь съ нею, возвратился

Томъ VIII. Е тился

тился наголенъ будучи ласковою къ ней, и ненавистію къ Палмерію ; но не хотя оказать происходящаго въ душѣ своей прежде, пока не испытаетъ всевозможныхъ способовъ ко умоленію сего героическаго сердца , скрывъ онъ прямыя свои мысли подъ политическими причинами, подавъ знать своему совѣту, что благоприспособленность требуетъ возвратитъ свободу Марію и всѣмъ въ темницу заключеннымъ, дабы привлечь ихъ на свою сторону сею ласкою, потому что весьма важно для остальныхъ завоеваній Италіи имѣть на своей сторонѣ людей столь значныхъ порою, богатствомъ, и кредитомъ, который имѣли они надъ народомъ.

И такъ положено было, что бы возвратитъ имъ свободу въ ту самую минуту, что и исполнено было безъ замедленія, но съ пою откровенною къ Марію, что Рушелла подавъ ему одному знаки особливаго почтенія и благосклонности.

Марій извѣщенный отомъ, что видѣлъ онъ Клавдію, не сомнѣвался нимало, отъ куда происходила такая щедрота; но не будучи болѣе

болѣе въ состоянїи, ему противит-
ся, принявъ намѣренїе притворять-
ся, ожидая отъ времени, или отъ
какого нибудь новаго произшествїя
случая показать то, что онъ пре-
былъ въренъ своему государю.

Для сей причины принималъ онъ
почести отъ Рутеллы съ покорно-
стїю и благодарностїю; и толь из-
рядно его обольстилъ, что не сом-
нѣвался онъ привлечь къ себѣ столь
же скоро сестру сколь и брата.
Клавдія не ожидавшая увидѣть
Марїю, безмѣрно удивилась его воз-
врату; первыя движенїи ея сердца
побуждали ее къ радости, и по го-
рячности своей изъяснила ему оную
множествомъ чувствительныхъ ла-
сковостей; но нѣсколько минутъ
спустя разсудя о разговорахъ на-
мѣстниковыхъ, и о скорости сей
свободы, не могла воздержаться,
чтобъ не воздохнуть отъ печали.

Благоразумный Марїи познавши
ея безпокойство, уговаривалъ ее
сколько возможно, и увѣдомивъ ее
о своихъ подозрѣніяхъ о любви Ру-
теллиной къ ней, просилъ ее имѣть
терпѣнїе, не раздражать сего Вар-
вара, и дать ему время собрать
Е 2 своихъ

своихъ друзей, узнать число тѣхъ, кои во внутренности пребываютъ вѣрны Императору, и поискать способовъ соединиться или увѣдомить Палмерія о всемъ происходящемъ, обнадеживая ее, что есть ли паче чалнїя Рушелла восхощетъ употребить противъ ней свою власть, онъ причинитъ паче себѣ смерть нежели на то согласится: сіе обещаніе успокоило на время добродѣтельную Клавдію, и принудило ее согласиться на совѣтъ ево; но между тѣмъ какъ ободряли онъ другъ друга припворяться противъ Рушеллы, онъ помышлялъ денно и ночно поцѣю о томъ, что бы удовольствовать свою любовь, и погубить Палмерія.

Сей молодой воинъ, коего всѣ желанїи и всѣ мысли заключались въ равеннѣ, дѣлалъ ежедневно набѣги до самыхъ городскихъ вратъ, причинявшіе значные уроны Рушеллѣ; иногда получалъ плѣнниковъ, иногда препятствовалъ конвоямъ туда входить, и вызывалъ на бой самыхъ отважнѣйшихъ, коихъ дерзновеніе рука его наказывала лишеніемъ ихъ жизни или вольности.

Рушелла

Рутелла раздраженный толмно-
тими уронами, спавилъ ему частыя
сѣщи, дабы его уловишь; но онъ
умѣлъ всегда избѣгать оныхъ съ
великимъ благоразуміемъ и сла-
вою; между тѣмъ сіи посредствен-
ныя выгоды не могли его удоволь-
ствовать; ибо онъ не служили ни-
мало любви его къ Клавдіи ни усер-
дію его къ своему государю; и такъ
имѣя безмѣрное желаніе покусить-
ся на то и другое, вознамѣрился
предпріимать все, дабы войти во
градъ, увидѣть Клавдію, и посо-
вѣтовать съ Маріемъ для сооруже-
нія какого нибудь важнаго предпрі-
ятія противъ Рутеллы.

Хотя не зналъ онъ еще, сколь
сильно онъ долженъ былъ его нена-
видѣть, однако свѣданное имъ о
насильствахъ его и жестокостяхъ
оныхъ своихъ плѣнниковъ, подавало
ему поводъ думать, что не труд-
но будетъ уговорить народъ къ сло-
женію его ига. Въ самомъ дѣлѣ
Рутелла присоединившій жидрость
къ лютости, показавшись сперва
Великодушнымъ побѣдителемъ,
единственно чѣмъ быть въ послѣд-
ствіи неувросимымъ непріателемъ,

лишь только увидѣлъ себя самовластнымъ повелителемъ въ равеннѣ, какъ не принуждая болѣе варварскаго своего нрава, показалъ себя таковымъ, каковъ былъ, то есть жестокимъ, обманчивымъ, кровожаднымъ, и порочнымъ; не признавая иного закона кромѣ своихъ страстей, похищая дочерей отъ матерей, женъ отъ мужей, и наказуя жесточайшими казнями пѣхъ, кои отказывались вспомоцествовать его порокамъ, или совѣщивали ему оныя воздерживать; и сею неистовою поступкою здѣлалъ скоро равенну театромъ слезъ, кровопролитія и безчеловѣчія.

Всѣ трепетали, всѣ стонали при единомъ имени сего тиранна; Марій и Клавдія однѣ точію не испытали еще его свирѣпства. Онъ объявилъ свою любовь, но по счастью, кое не можно никому иному приписать, какъ бдящему непрестанно о безопасности непорочности, употреблялъ онъ еще только стараніе и почтеніе, дабы принудить себя слушать; и невзирая на горделивые отказы великодушныя Клавдіи, не покушался онъ еще
ни

ни ничто противное высокой ея добродѣтели. Но братъ ея и она не менѣе отъ того терзаемы были смятеніемъ и безпокойствомъ; ибо производимое ими ежедневно противъ другихъ подавало имъ причину бояться, чтобы терпѣливость сего Тиранна напослѣдокъ не утомилась. Онѣ находились въ семъ печальномъ состояніи, когда храбрый Палмерій вознамѣрился отважиться на все, дабы ихъ увидѣть; а чтобы успѣть въ томъ съ меншею опасностію переодѣлся онъ въ крестьянина, носившаго събѣсныя принасы въ городъ, намазалъ себѣ лице и руки, и здѣлалъ себя толь неузнаваемымъ, что безъ всякаго подозрѣнія его пропустили.

Онъ пришелъ тотчасъ къ дому Маріеву, у коего велѣлъ испросить тайное свиданіе для нѣкоего самоважнѣйшаго дѣла. Марій, коему описали мнимаго крестьянина, и который при такомъ дѣлѣ состояніи думалъ, что не надлежало ничего пренебрегать, велѣлъ его тотчасъ провести въ свой кабинетъ, гдѣ запершись съ нимъ, обнадеживалъ его, что можетъ съ нимъ то-

ворить свободно ; но Палмерій бросаясь въ его объятіи : ахъ ! дражайшій мой Марій сказалъ ему , узнай напередъ вѣрнаго Палмерія , а потомъ увѣдомлю я тебя , чего же-
лаешь крестьянинъ.

Никогда удивленіе не было равно Маріеву , услыша гласъ , и получа ласканіи друга столь искренняго. Палмерій , другъ любезный , сказалъ онъ ему , тебя ли я вижу ? Какъ сіи слова доказали свѣдѣвшему жениху Клавдіну , что сердца ихъ къ нему не перемѣнились , то увѣдомилъ онъ Марія , какимъ образомъ вошелъ онъ въ городъ , и молилъ его немедленно представитъ сестрѣ своей , потому что дѣлила она съ нимъ вину столь опаснаго переодѣянія. Марій склонился на то съ радостію ; но дабы избѣжать смятенія , кое сіе пріятное свиданіе могло причинить Клавдіи , если въ томъ предупреждена не будетъ , то пошелъ онъ самъ къ ней , желая , что бы сіе свиданіе послѣдовало въ его кабинетѣ ; дабы быть въ безопасности отъ любопытства женщинъ ее окружавшихъ ; и увѣдомивъ ее въ короткихъ

жихъ словахъ , что нѣкоторый человекъ пришедшій отъ Палмерія , находится скрытно въ его комнатѣ ; она послѣдовала за нимъ съ такимъ жаромъ , который доказывалъ , koliko сей Герой былъ милъ ей сердцу. Но что здѣлалось съ нею , когда увидѣла сего мнимаго крестьянина бросающагося къ ногамъ ея , бравшаго ее за руки , и цѣлующаго оныя , съ жаромъ , наиспѣснѣйшему человеку въ свѣтѣ собственнымъ. Между тѣмъ самыя сіи восхищеніи побудили ее познать любезнаго своего Палмерія , будучи увѣрена , что никто другой кромѣ его не будетъ столь дерзновененъ , чтобы извѣстяться съ нею такимъ образомъ ; и какъ глаза ея просвѣщенные Факеломъ любви , распознали въ семъ переводѣннѣ черты запечатлѣнныя во внутренности ея души: епо Палмерій , вскричала она , сердце мое не можетъ ошибиться. О! Небо ! какимъ опасностямъ , государь , подвергаешь ты дни толь драгоцѣнные!

Сей нѣжный любовникъ восхищенный любовію и радостію при шоль благопріятныхъ словахъ : ка-

кїя опасности , отвѣчалъ ей , не должно мнѣ пренебрегать , дабы видѣть и слышать несравненную Клавдію ? Тогда Марій присоединился къ ихъ разговору , и онъ касался нѣсколько минутъ до всего того , что любовь и дружество могутъ внушить чувствительнѣйшаго между прехъ особъ толь совершенно сопряженныхъ ; послѣ чего Клавдія неразумя за благо скрыть отъ Палмерїа склонности Рутеллины , учинида ему искренное признаніе въ страсти сего варвара , и въ страхъ , коего она ожидаетъ. Палмерій слыша сіе воспрепещалъ отъ гнѣва и ненависти : приметъ оружіе , Марій , сказалъ онъ , оборотясь къ нему , не будемъ больше шрашить времени въ пустыхъ разсужденїяхъ ; употребимъ оное на сложеніе ига ненавистнаго ; потъ достоинъ своихъ оковъ , кто не старается разорвать оныя.

Собери своихъ друзей , увѣдоми недовольныхъ , дай солдатамъ моимъ свободный входъ въ Равенну , и положишь на меня въ стараніи о твоей вольности.

Сіи слова произнесенныя съ тѣмъ воинственнымъ и поржествующимъ видомъ, который сей молодой воинъ умѣлъ столь изрядно употреблять для снисканія себѣ сердецъ, возбудили мужество Маріево, и будучи исполненъ усердіемъ къ своему отечеству, обѣщавъ онъ своему другу стараться съ успѣхомъ о сооруженіи себѣ партіи противъ рушеллы, тѣмъ страшнѣйшей сему тиранну, что будетъ оная составлена изъ наилучшихъ удалцовъ равенскихъ. Великодушная Клавдія желая имѣть участіе въ семъ благородномъ предпріятіи, сказала имъ, что имѣя при себѣ большую часть женъ, дочерей и сестръ недовольныхъ, увѣрена она, что онѣ первые будутъ возбуждать ихъ къ сложенію съ себя ига рабства; а что до нее касается, то она будучи невѣста и сестра Героевъ, будетъ всегда въ готовности доказать имъ, что достойна ихъ горячности.

Марій и свѣтлѣйшій другъ его знавшіе сію великую душу, просили ее воздерживать сіе великодушное мужество, и ожидать отъ ихъ храбрости конца общественнаго ихъ зло-

КЛЮ-

ключенія ; потомъ положено было между обѣими друзьями , чтобъ не теряя ни минуты Марій собиралъ плѣхъ , коихъ почиталъ болѣе раздраженными прошивъ рупеллы ; возбуждалъ бы ихъ ко отпущенію , и обязавъ ихъ къ тому , принялъ бы съ ними надежднѣйшія мѣры , дабы поискать способовъ , вручить Палмерію однѣ изъ городскихъ воротъ ; и учредивъ все порядочно , ево бы опомъ увѣдомилъ ; чтобы Палмерій съ своей стороны приутоговилъ свои войски къ сему производству , и воспользовался еще своимъ переодѣаніемъ , дабы навѣдаться о томъ , что учинитъ Марій.

Послѣ всѣхъ сихъ намѣреній Марій и Клавдія просили Палмерія выйти , дабы могли они расположить свои поступки , не опасаясь нимало о немъ.

Сей воинъ показавшій тогда все то , чего надлежитъ ожидать отъ великаго сердца , принужденъ былъ въ сію минуту исполнить то , чего совершенная любовь отъ него требовала ; сей страшный въ битвахъ Терой , приводившій все въ трепетъ единымъ взоромъ , сооружившій на-

мѣреніе

МБрене напасть на Градъ наполнен-
 ный вооруженными непріятельми ,
 охраняемый съ точностію, и нане-
 сти смерть на и храбрѣйшему изъ
 сихъ Варваровъ, блѣдѣетъ, возды-
 жаетъ, и смущается, когда видитъ,
 что надлежитъ покинуть имъ обо-
 жаемое; но будучи великъ и въ са-
 мыхъ своихъ слабостяхъ, умѣетъ
 превращать оныя въ добродѣтели
 тѣмъ благородствомъ, съ коимъ о-
 ныя извѣщаетъ, и силою своею въ
 преодоленіи оныхъ: Я опхожу, су-
 дарыня, говорилъ онъ Клавдіи, по-
 тому что присутствіе мое потре-
 бно въ Римѣ для спасенія моего
 отечества, и несравненныя Клавдіи;
 опхожу для поспѣшенія тою ми-
 нутою, коей довлѣетъ меня къ ней
 приблизить на вѣки; и клянусь Не-
 бомъ, чтобъ безъ сей сладкой наде-
 жды, ни гордый Рутелла, ни всѣ
 Лонгобардцы совокупно не могли
 изторгнуть меня изъ сихъ мѣстъ;
 счастливъ бы я былъ, если бы
 опасался точію о моей жизни, и
 если бы была она одна предмѣ-
 томъ желаній сего тирана.

Свѣтлѣйшая Клавдія уразумѣв-
 шая шолкъ сихъ словъ, посмотрѣвъ

на него съ нѣжностію: Государь , сказала ему, между шѣмъ какъ ввѣ-
ряемъ мы судьбину свою твоей хра-
брости ; соизволь положиться на лю-
бовь въ попеченіи о твоей. Не опа-
сайся Рутеллы болѣе при сестры
Маріевой , какъ и въ битвахъ , и
будь обнадеженъ, что невѣста Пал-
меріева будетъ подражать до гроба
его мужеству и добродѣтели.

Послѣ сихъ великодушныхъ съ-
обѣихъ сторонъ обѣщаній , Марій
принудилъ ево выйти ; обнявшись
еще , разстались они , дабы ста-
раться о произведеніи въ дѣйство
достохвальныхъ своихъ предпрія-
тій. Палмерій вошелъ въ римъ, не
подвергнувъ себя опасностямъ въ
равеннѣ; а Марій препроводилъ часть
ночи въ посѣщеніи тѣхъ, коихъ по-
читалъ наипаче раздраженными про-
тивъ намѣстника.

Онъ нашелъ число оныхъ полъ
значно, что не сомнѣвался о успѣхъ
своего предпріятія , естли воспримутъ
они довольно твердости ко
исполненію снаго ; первые посылали
его къ другимъ , а сіи дѣлали въ
томъ участниками своихъ друзей ;
сіи послѣдніе вовлекали въ то сво-
ихъ,

ихъ, и Марій довелъ всѣхъ въ три
ночи до того, что положено было
собраться въ одномъ мѣстѣ весьма
отъ города отдаленномъ и мало навѣ-
щаемомъ; и сіе исполнено было въ че-
твертую ночь съ такимъ порядкомъ
и молчаливостію, кои подавали до-
вольно знать, сколь всякъ желалъ
поспѣшать ко опмищенію. Когда Марій
примѣтилъ, что слушали его съ
великимъ вниманіемъ, тогда началъ
онъ предлагать глазамъ всего собра-
нія пороки Рушеллины, насильства
его, мучительства, безчеловѣчіе,
жестокости и несправедливости;
онъ напомнилъ имъ о обидахъ при-
чиненныхъ ихъ женамъ и дочерямъ,
и изобразилъ имъ всѣ сіи предмѣты
толь живыми красками, что дрожали
они отъ ярости слушая оное. Потомъ
приступивъ къ вѣрности, кою дол-
жны они были Императору Іустині-
ану, изъяснилъ имъ стыдъ, коимъ
только храбрыхъ мужей покрывали
чело свое подвергаясь доброхотно
игу гордаго побѣдителя, который
побѣдами своими не столько должен-
ствовалъ собственному своему му-
жеству, сколько гнѣву Нарзесову;
и когда всѣ показали на лицѣ своемъ
сожа-

сожаленіе, кое имѣли, заслуживатѣ сїи укоризны, тогда продолжалъ онѣ такимъ образомъ: храбрые мои и несчастные сограждане, сказавъ вамъ о вашихъ несчастїяхъ, вѣдайте, что въ вашей состоитъ власти избѣжать оныхъ съ знаменитою славою! увратъ вашихъ находится Герой, вѣрный своей должности, преданный любовью къ своему отечеству, пронзенный печалію о состояніи своихъ братьевъ, воинъ великодушный, желающій вывести васъ изъ неволи, и погубить вашихъ неприятелей; однимъ словомъ Палмерій сулитъ вамъ кровь свою и жизнь, дабы возвратитъ вамъ свободу.

Принаименованныи Палмеріа безмолвіе хранимое собраніемъ вдругъ пресѣклось, и сердца возбужденные симъ славнымъ именемъ, взявъ новую силу: да придетъ онѣ, вскричали всѣ вдругъ; да покажется намъ сей непобѣдимый воинъ! мы готовы предпріять всѣ, дабы промыслишь ему проходъ даже до самого сердца Рушеллина.

Тогда Марій воспользуюсь сею ревностію, сказалъ имъ, что онѣ принялъ намѣреніе, кое сообщитъ гла-

главнѣйшимъ изъ нихъ, но прежде всего надлежитъ учинить торжественную присягу хранить тайну, быть вѣрными, и повиноваться слѣпо тѣмъ, коихъ назначитъ снѣ ими повелѣвать. Они отвѣчали немедленно на сѣ предложеніе, клявшись единодушно быть покорными его повелѣніямъ; послѣ чего Марій назначилъ шестерыхъ изъ главнѣйшихъ и особливыхъ своихъ друзей, начальниками надъ другими, совокупно съ нимъ, и назначилъ имъ свиданіе въ послѣдующую ночь дабы увѣдомить ихъ о своемъ намѣреніи, и какимъ образомъ надлежитъ оное произвестъ въ дѣйство; послѣ чего собраніе разошлось, и всякъ вошелъ въ свой домъ, имѣя сердце наполненное ласкою, и желаніемъ извѣститъ оную.

Напослѣдокъ въ нѣкую ночь Марій собравъ своихъ друзей, открылъ имъ, что намѣреніе его состояло въ томъ, что бы зажечь дома находящіяся въ самой отдаленной отъ города улицѣ, дабы большая часть гарнизона стараясь погасить пожаръ, была въ несостояніи противиться его намѣренію, состоящему въ томъ, что бы овладѣть двумя слабѣйшими

Томъ VIII. Ж мѣстами

мѣстами площади, удавить караульныхъ и часовыхъ, и отворить врата Палмерію и его войскамъ, кои бы напавъ на рутеллу незапно, рубили его войска прежде нежели онѣ будутъ имѣть время себя узнать, а онѣ съ своими товарищами крича къ ружью и вольности намѣренъ итти ко дворецъ намѣстниковъ съ обнаженною саблею, ударяя по всему тому, что имъ будетъ противиться дабы усласть тудѣ проходъ. Палмерій, не сомнѣваясь, что бы при словѣ вольность весь народъ не принялъ оружія, и не старался вспомошествовать ихъ усиліямъ.

Заговорщики похвалили сіе намѣреніе, и всякъ прибавя или убавя нѣчто: потому какъ разсуждали за потребно для прозведенія оного свободнѣе въ дѣйство, согласились о знакѣ, который надлежало подать Палмерію; и Марій давъ пятерымъ заговорщикамъ число шѣхъ, коими надлежало имъ командовать, оставилъ для себя прочихъ, и взявъ на себя трудъ войти въ однѣ ворота, поручилъ другія Тирену, искреннему другу Палмеріеву, доводившему часто храбрость свою до отважности.

Все

Все сіе расположивъ такимъ образомъ, Марій воспретилъ не предпринимать ничего прежде, пока не объявитъ онъ послѣдняго своего соизволенія, желая имѣть время совѣтовать съ Палмеріемъ, коего скрылъ онъ переодѣяніе отъ всѣхъ заговорщиковъ, ибо никто не свѣдущъ былъ о томъ, что входилъ онъ въ Равенну, и долженъ былъ еще туда входить; между тѣмъ сей молодой воинъ удостовѣрясь въ своихъ войскахъ, и нашедъ ихъ въ готовности ко всему тому что бы онъ ни восхотѣлъ предпріять, пошелъ еще къ Марію помощію своего переодѣянія, гдѣ сей великодушный другъ и прекрасная его сестра уведомили его о заговорѣ и о знакѣ, который хотѣли ему подать. Палмерій плѣнясь симъ предпріятіемъ, дабы здѣлать его съ своей стороны неминуемымъ, началъ безпритворно осматривать мѣста, кои ему брать надлежало, и препроводилъ нѣсколько времени въ хожденіи изъ Равенны въ Римъ, и изъ Рима въ Равенну, дабы узнать внутренности и наружности того мѣста, дабы ввести войска свои съ

благоразуміемъ. Между тѣмъ Рушелла зналъ ту ненависть, кошую къ нему имѣли, присматривалъ съ крайнимъ раченіемъ за всемъ происходящимъ въ городѣ; и уполномоченные его поступали съ толикимъ проворствомъ, что недолго пребывали они, не открывъ того, что готовится какой нибудь великой ударъ. Рушелла усугублялъ свои вниманіи при сей вѣдомости, дабы болѣе осемъ навѣдаться, кому надлежало недовѣряться; и какъ между толикимъ множествомъ людей извѣщенныхъ о тайнѣ находился всегда какой нибудь измѣнникъ или нескромный, то и Маріева тайна не могла избѣжать обыкновеннаго жребія заговоровъ; и либо какой нибудь заговорщикъ говорилъ надмѣру много нечаянно или умышленно, Рушелла провѣдалъ, что Палмерій имѣлъ согласіе съ городомъ, и старался овладѣть онымъ; но какъ никто не зналъ того, что входитъ онъ во оный почти всякой день, и какъ форма предпріятія извѣстна была токмо пятерымъ главнымъ заговорщикамъ, мужьямъ премудрымъ и разумнымъ, остере-

тав-

гавшимся говорить, то намѣстникъ не могъ ничего проникнуть болѣе.

Но сего довольно было, дабы возбудить ненависть его противъ Палмерія, побудить его стараться отмстить ему всевозможнымъ образомъ; во первыхъ похитивъ у него его невѣсту, а во вторыхъ ища всѣхъ способовъ, дабы имѣть его самого во своей власти.

Дабы лучше въ томъ успѣть, скрываетъ онъ свои страхи и подозрѣніи, утаиваетъ имъ известное, и отдаетъ строгіе приказы, дабы слѣдовать всѣхъ тѣхъ, кои входятъ и выходятъ изъ города; почему не возможнымъ ему кажется, не захватить кого нибудь изъ тѣхъ, кои имѣютъ согласіе съ Палмеріемъ; потомъ будучи столько терзаемъ ненавистію сколько любовію, вознамѣряется не щадить болѣе Клавдіи, и дойти съ нею до насилія, еслили презрѣніе ея будетъ продолжаться; но дабы соблюсти еще нѣкоторые остатки наружности, говоритъ онъ Марію, ласкаетъ его, и подавая ему знать, что онъ имѣетъ точію законныя намѣренія въ разсужденіи сестры его, проситъ его прину-

ждать ее принять его клятву. Марій былъ болѣе искусенъ, нежели чтобъ не могъ проникнуть прямыхъ намѣреній сего Варвара; но приближаясь къ минутѣ отъ него освободиться, притворился равно какъ и онъ, и заставивъ его думать, что находитъ онъ себя почтеннымъ его союзомъ, общалъ ему довести Клавдію до того, чего онъ отъ ней желалъ; а между тѣмъ будучи терзаемъ отчаяніемъ вошелъ въ свой домъ въ твердомъ намѣреніи поспѣшить своимъ предпріятіемъ. Какъ Палмерій пришелъ къ нему въ самый тотъ день, и зналъ, что все готово какъ съ наружи такъ и сънутри къ произведенію ихъ намѣренія, то дали они другъ другу слово къ завтрашней ночи; и обнявшись разстались въ сей сладкой надеждѣ: но когда Палмерій былъ въ готовности выйти изъ города, тогда одинъ изъ шпіоновъ Рушеллиныхъ разсматривалъ его съ такимъ вниманіемъ, что чаялъ видѣть въ немъ нѣчто весьма превосходящее крестьянина; и дабы ничего не пренебречь, побѣжавъ уведомить караульныхъ о своихъ подозрѣніяхъ, приказалъ задержать Палмерія

мерія , который безъ оружія , безъ обороны , и окруженъ будучи болѣе ста человекъ , не дѣлалъ ни малаго сопротивленія , прошиву полагая своему несчастію единственно свое постоянство , и твердость своей души; но какъ сіе великое мужество находило тогда преодѣяніе его недостаточнымъ , онъ снялъ съ лица своего и съ рукъ могущее дѣлать его еще неузнаваемымъ , хотя , что бы Рушелла видѣлъ его таковымъ , каковъ онъ былъ въ самомъ существѣ. Тотчасъ повели его къ сему намѣстнику , который не видавъ его никогда , удивился величеству вида и красотѣ лица его , и спросилъ у него , кто онъ таковъ.

А Палмерій , отвѣчалъ онъ ему гордо : сіи слова возбудили блѣдность на лицѣ Рушеллиномъ: видъ , съ которымъ оныя произнесены были , привелъ его въ удивленіе: онъ смотрѣлъ нѣсколько времени на своего плѣнника , не говоря ничего , и какъ прелести умножили ненависть его и ревность , то допрашивалъ онъ его съ гордостію о его преодѣяніи , и грозилъ ему поносною смертію , естли не откроетъ своего намѣренія и своихъ сообщниковъ.

Сердце мое заклало твою погибѣль, отвѣчалъ онъ ему, вопль мое намятеніе: я сообщилъ оное той арміи, которую Императоръ ввѣрилъ моему усердію, а солдаты мои суть мои соосщники. Сколь ни гордъ и ни безчеловѣченъ былъ Рушелла, однако не могъ не удивляться самъ въ себѣ великодушію сего юнаго Героя; но какъ ненависть его и природное безчеловѣчіе побуждали его вкушать злостную радость, имѣя власть освободиться отъ столь опаснаго непріятеля, то велѣлъ онъ его отвести въ темницу, сказавъ ему, что принужденіе и муки будутъ ему возмездіемъ за его дерзость.

Между тѣмъ какъ все сіе происходило въ намѣстниковыхъ чертсгахъ; домъ Маріевъ наполненъ былъ жалобами и слезами: Нѣжная и великодушная Клавдія терзаема будучи печалію и испрахомъ призывала Небо на помощь ко избавленію свѣтлѣйшаго своего жениха: Марій находясь въ равномъ съ нею смущеніи, сооружалъ множество предпріятій, не могши ни на единомъ остановиться: весь городъ равенна былъ въ смященіи, народъ извѣстившійся о взятіи Палмерія нахо-

находился въ безпокойствѣ , заговорщики опчаялись увидя чрезъ то разрушеніе своего предпріятія , и присоединя еще къ всему опчаянню страхъ быть открытымъ , не знали , къ чему вознамѣрится. Въ Римѣ стали всѣ скоро въ таковомъ же состоянїи: командовавшій въ отсутствїи Палмерія не видя его возвратившагося , не сомнѣвался о его несчастїи ; но поступая съ благоразумїемъ , и боясь , чтобы уронъ сего Генерала не умалилъ мужества его войскъ , велѣлъ разсѣять между оными , что Палмерій разсудилъ за благо остаться въ равениѣ , дабы пропустилъ ихъ туда самимъ собою , и что прислалъ онъ къ нему ордеръ дабы ихъ туда вести ; и какъ въ самомъ дѣлѣ Палмерій сообщилъ ему тайну своего предпріятія , и приказалъ ему здѣлать фальшивую ашаку съ той стороны , съ которой опредѣлено зажечь городъ , дабы лучше упражнять непріятелей; то вознамѣрился онъ привести себя во всегдашнее состоянїе исполнять сіе намѣреніе въ такомъ случаѣ , когда заговорщики могутъ окончатъ свое ; такъ что расположивъ войска свои

по намѣреніямъ Палмеріевымъ , вышедъ со онимъ изъ рима , продолжая походъ свой только ночью , приказавъ имъ хранишь глубокое безмолвіе , и поставя ихъ такимъ образомъ , чтобъ могли они видѣть пламя , когда оное покажется , и узнать знакъ , о коемъ Палмерій его уведомилъ ; ожидалъ съ твердостью , что бы какой нибудь незапный случай уведомилъ его о происходящемъ въ городъ.

Марій не былъ такожде празденъ , и перебѣгая каждую ночь изъ дому въ домъ , дабы возбуждать друзей своихъ къ продолженію своего предпріятія , употреблялъ все свое краснорѣчіе , дабы увѣрить ихъ , что легко имъ будетъ во время бунта и нестроенія , разломать темницу Палмеріеву ; но хотя были они всегда въ однѣхъ мысляхъ , однако мнѣніе , не имѣть сего Генерала въ готовности къ ихъ вспоможенію , уменьшало такъ ихъ усердіе , что не имѣли они силы что нибудь предпріять.

Марій донося сестрѣ своей точно о всѣхъ своихъ поступкахъ , причинялъ ей ежедневно новыя печали ,
подавая

подавая ей знать о недоумѣніи своей партіи ; ибо храбрый Тиренъ признался самъ, что не возможно ни на что покуситься безъ Палмерія.

Въ сіе время Рутелла желая употребить мщеніе вмѣсто своей любви, отложилъ казнь сего юнаго Героя токмо для того, дабы получить отъ того какой нибудь новый прибытокъ, пересталъ вдругъ себя принуждать съ Маріемъ, говорилъ ему какъ повелитель, и притворясь, будто подозрѣваетъ его быть въ согласіи съ Палмеріемъ, велѣлъ его арестовать, и отвести въ особенную отъ сего Героя темницу

Тогда будучи властелиномъ двухъ главъ столь драгоцѣнныхъ Клавдіи, далъ ей знать, что не иначе спасетъ она жизнь ихъ какъ лишеніемъ своей чести, и еслили сердце ея откажется согласиться на ея желаніи, то повелитъ онъ ихъ умертвить при глазахъ ея наипоноснѣйшею казнію.

Какой новый громовый ударъ для Клавдіи! Какая ужасная переменѣ для любви ея и добродѣтели! но сія героическая душа почерпая мужество свое и изъ наисовершеннѣйша-

то своего несчастія, будучи удале-
на отъ того, что бы опчаясь,
приняла намѣреніе достойное ея ве-
ликаго сердца, и своею невинною
хитростію обманула и испровергну-
ла всѣ проницства Рутеллины; въ
самомъ дѣлѣ, сія знатная дѣвица
лишь только увѣдомилась о паденіи
своего брата, и о склонностяхъ на-
мѣстника, какъ притворно преда-
лась слезамъ, дабы увѣрить сего
Варвара, что не имѣя ничего кро-
мѣ слезъ ему противу положить,
сія крайнѣшая слабость доведетъ
ее скоро до той, коей онъ отъ ней
требовалъ; потомъ приказала испро-
сить у него три дни сроку, дабы
вознамѣриться его удовольствовать,
и умѣла толь изрядно принудить
себя въ своей печали и въ своихъ
рѣчахъ, что Рутелла ласкаясь уже
удержать за собою сіе драгоцѣнное
сокровище, далъ ей желанное ею
время на размышленіе.

Клавдія достигшая до желаема-
го, возвращается въ свой домъ; но
вмѣсто того, что бы во ономъ пла-
кать и стенать, препровождаетъ
дни въ утвержденіи себя въ досто-
хвальномъ своемъ намѣреніи, а по-
но-

ночамъ собираетъ друзей своего брата, принуждаетъ ихъ, уговариваетъ и ободряетъ, обнадеживая, что будутъ они имѣть въ третью ночь Палмерія своимъ предводителемъ.

Красота ея, мужество, красно-рѣчіе и высокая добродѣтель воспріимаютъ наконецъ столько силы надъ ихъ умами, что уговариваетъ она ихъ, и поощряетъ клясться во исполненіи проекта своего въ за-претную ночь; и какъ Тиренъ принялъ на себя, чтобъ снабдить ихъ всемъ, то оставляетъ она ихъ, дабы окончить ея начатое.

На закатѣ солнца третіяго дня сія Героиня пошла во дворецъ рутеллинъ, и приказала просить у него дозволенія увидѣться съ нимъ наединѣ: Небо, защищающее невинность какъ будто согласясь съ Клавдією, послало на намѣстника за три дни сильную горячку и столь великую боль по всему тѣлу, что онъ ни на единомъ мѣстѣ не находилъ себѣ покоя.

Онъ былъ тогда найсильнѣйшимъ образомъ мучимъ своею болѣзнію, когда донесли ему о пришествіи сего дѣвицы; и хотя былъ онъ въ несо-
стояніи

стоянїи принять таковое посѣще-
нїе, однако страсти имѣли такое
владычество надъ его чувствами,
что не могъ отречься, увидѣть шу-
къ коей всѣ его желанїи клонились.
Онъ приказалъ ее впустить; и пре-
красная Клавдія ополчась новымъ
предпрїятїемъ, приближась къ голо-
вамъ кровати сего Варвара, стала
на колѣни, и голосомъ сердце про-
ницающимъ говорила ему.

Государь, сказала ему, извини
мои суровости гордостїю твоею кро-
ви, отъ коей я происхожу: забудь
досаду, которую презрѣніе мое воз-
будило въ твоемъ сердцѣ, и прими
отъ себя мое для поправленїя оныя:
я не была никогда нечувствительна
къ твоей любви: братъ мой одинъ
противоборствовалъ твоимъ желанї-
ямъ, и принуждалъ меня быть про-
тивъ себя неблагодарною. И такъ
пришла я положась на твои обѣща-
нїи вручить тебѣ твою жертву, а
въ награжденїе за любовь, кою те-
бѣ клянуся, даруй животъ двумъ
несчастливымъ, коихъ щедрота твоя
можетъ обязать къ твоимъ услу-
гамъ на остатокъ ихъ жизни: я
еще смѣю тебѣ обѣщать и то,
чтобъ

чтобъ здѣлать тебя обладателемъ
Рима и войскъ Палмеріевыхъ, ес-
ли согласишься ты мнѣ дозволить
поговорить съ нимъ минушу.

Сіе намѣреніе продолжала она,
посмотрѣвъ на него нѣжно, не сего
дня уже у меня принято; желаніе,
тебѣ понравиться, родило его дав-
но во мнѣ; и если согласишься ты
мнѣ подать способы исполненію
оного, то покажу я тебѣ, что Клав-
дія не недостойна твоихъ стараній.

Она замолчала, а Рутелла не
спускавшій глазъ съ лица ея, упив-
шись сладкимъ ядомъ вліваемымъ
въ него ея взорами, будучи преи-
сполненъ любовію и радостію: ты
можешь всего ожидать отъ меня,
сказавъ ей, если говоришь искрен-
но; но, сударыня, признаюсь тебѣ,
что я съ трудомъ вѣрю тому,
чемъ ты меня ласкаешь; и если
не убѣдомишь меня лучше о моемъ
счастіи и о твоихъ намѣреніяхъ,
то не возмогу я тебѣ ничего дозво-
лить. Я пришла не иначе какъ въ
семъ намѣреніи, государь, отвѣ-
чала она ему, и не желаю скрыть
отъ тебя предпріятый мною для
тебя проэктъ. Палмерій меня лю-
битъ

бишь , продолжала она , мы издавна назначены другъ для друга , и я не сомѣваюсь , что бы переодѣяніе его не было причиною , чтобъ меня видѣть : но какъ послѣ оказываемыхъ тобою мнѣ милостей , возбранила я всѣмъ входъ въ мой покой , то не удавалось ему никогда предстать моему взору ; и такъ хочу я , естли ты мнѣ дозволишь , дать ему знать , что ты готовъ возвратить ему свободу , и согласиться на бракъ нашъ , естли дастъ онъ мнѣ за собственную рукою ордеръ , дабы намѣстникъ ево здавъ тебѣ римъ и ево армію ; и увѣрена , что здѣлаетъ онъ все въ шоль сладкой надеждѣ , зная при томъ , что онъ искренній другъ великому Нарзесу , и что съ сожалѣніемъ принужденъ онъ былъ принять противную ему партію. Сверхъ всего того , государь , чего не можетъ произвести любовь надъ сердцемъ ею воспаленнымъ ! Надобенъ ли большій къ тому примѣръ моего ? кто бы сказалъ , увы ! что бы чувствительна къ любви не побѣдимого Рушеллы

Ахъ!

Ахъ ! сего довольно , прелест-
ная Клавдія , пресѣкъ страстный
Лонгобардецъ , ослабленный жаромъ
виновныхъ своихъ желаній , и бу-
дучи еще больнѣе отъ того , что
былъ въ несостояніи оказать что
иное кромѣ жестокой болѣзни имъ
чувствованной : пусть опведутъ
тебя къ Палмерію; говори , прину-
дай , старайся получить все , а я
содержу все мною тебѣ обѣщанное ;
но воспомини при томъ , что опасно
употреблять во зло мои щедроты.

При сихъ словахъ приказавъ
ее поднять ; и взявъ одну изъ ея
рукъ , которую поцѣловалъ съ во-
сторгомъ изъясняющимъ столько же
жрости koliko любви , приказалъ
позвать Капитана караульнаго , офи-
далъ ему свои повелѣнія , и не мог-
ши забласть ничего больше отпу-
стилъ Клавдію , которая обѣщала
ему дать опчешъ , въ томъ что учи-
нишь , на другой день.

Тогда подала она руку Капитану
караульному , который повелъ ее
въ темницу Палмеріеву , приказавъ
тюремщину именемъ рушеллы до-
пустить ее безъ сопротивленія го-
говорить съ своимъ палбникомъ.

Томъ VIII. 2 Тюрем-

Тюремщикъ отворилъ ей двѣрь , и затворивъ сную за нею, увидѣла она себя на свободѣ , дѣлать то , что предпріяла.

Храбрый Палмерій нехотѣвшій подняться, услыша отворяющееся и затворяющееся печальное свое жилище , увидя при сіяніи свѣта довольно темнаго, что нѣкто къ нему подходилъ , оборотился къ той сторонѣ , дабы узнать , чего отъ него желали. Клавдія поднявъ тогда свое покрывало, и показавъ взору его сію блистательную красоту , которая одна была удобна побудить его любить жизнь и сожалѣть о ней; онъ думалъ , что ему то снится , и готовился подать знаки своего удивленія, когда сія достохвальная дѣвица приближась къ нему, положила руку свою на уста ево, дабы наложить на него молчаніе, и начавъ говорить весьма тихимъ голосомъ : не станемъ тратить время, дражайшій Палмерій , сказала ему, я обманула нашего тирана, недостойная ево любовь употребленная во зло ложными моими обѣщаніями подаетъ мнѣ способы вывести тебя отъ сюда: возьми мою епанчу и мое покрывало, выди подѣ

подъ моимъ именемъ изъ сего гнуснаго жилища, послѣдай въ мой домъ; тамъ найдешь ты Тирена и его друзей; вотъ все что я имѣю тебѣ сказать. Палмерій проронутый удивленіемъ, но наполненный страхомъ о сей несправленной дѣлѣ, не принявъ сперва столь опаснаго для ней способа.

Но мужественная Клавдія приказала ему съ такою властію, здѣлать ею желаемое, и дала ему столь изрядно знать о слѣдствіяхъ своего предпріятія, что онъ принужденъ былъ на то согласиться. Свѣтавшая его невѣста одѣла его сама во все то, чѣмъ могъ онъ казаться ей, рассказавъ ему съ торжественною частью того, что стыдливость ея потеряла отъ притворства ея съ рупеллою. Поди же, дражайшій мой Палмерій, сказала ему, поди отмсти ненавистному солубовнику, и свободи твою Клавдію отъ гнусности его паки увидѣть.

Младый Герой горя любовію и мщеніемъ, обнявъ ея колѣна, и клаясь ей умереть или свободить свое отечество отъ сего ненавистнаго рабства; и какъ поступался тихонь-

ко удверей, то ему ошперли; опущенное его покрывало, походка его ни надмѣру медлительная ни скорая не показала ни какой перемѣны, онъ дошелъ до Капитана караульнаго, которой его ожидалъ; подалъ ему руку, велѣлъ себя проводить къ дому Клавдіину, и наклонясь къ нему на ухо, притворяя свой голосъ, объявилъ, сказалъ ему, что все благополучно: и что увижу я его завтра.

Сей человекъ не зная почти Клавдіи, и будучи обманутъ наружностью, поклонился ему, оставилъ его и пошелъ къ намѣстнику. Между тѣмъ Палмерій пылая нетерпѣливостью, скинуть съ себя убранство неприличное его сердцу и намѣреніямъ, вошелъ съ поспѣшностію въ покои Клавдіины.

Какъ видѣлася она тамъ съ Тиреномъ, то онъ ожидалъ ее, и лишь только увидѣлъ Палмерія, какъ почтѣ его за нее: ну же, сударыня, сказалъ ей, будемъ ли мы имѣть въ сію ночь любезнаго нашего друга? Да, храбрый Тиренъ, отвѣчалъ онъ ему, снявъ съ себя покрывало и снамъ, въ коихъ былъ обернутъ. Палмерій пришелъ дѣлать съ вами опас-

опасность вашу и славу; но не умедлимъ нашимъ предпріятіемъ: Клавдія находится въ опасности, поспѣшимъ освободить ее отъ буйства Барвара: освободимъ Марію, опмстимъ за наше опечесство, и погубимъ рушеллу.

Небо! сколь велика была радость Тиренова при семъ незапномъ видѣніи: будучи увѣренъ въ побѣдѣ, пошому что Палмерій былъ свободенъ, не колебался онъ болѣе; и подавъ другу своему все чего требовала горячность его и удовольствіе, велѣлъ его вооружитъ; и приведши его въ состояніе заставить прешептать своихъ непріятелей, повелъ его закоулками, гдѣ всѣ заговорщики были собраны.

Только и нужно было присутствіе сего Героя, дабы возвратитъ имъ мужество, увидя его, шакъ оное въ нихъ умножилось, что имѣлъ онъ нужду во всей своей власти, дабы воспрепятствовать имъ, въ тошъ же часъ изъяснить оное. Не было еще времени, ибо ночи прошло не много; и Палмерій препроводилъ нѣсколько времени въ отдаваніи наипочнѣйшихъ приказовъ, дабы ничто не недосшавало ихъ намѣренію.

Наконецъ минута толь вожденная лишь только наступила, какъ Тиренъ съ частію своихъ подчиненныхъ довольно вооружась, и принявъ твердое намѣреніе пошелъ зажигать на и отдаленнѣйшую часть города : тогда было два часа послѣ полуночи, и имъ толь совершенно удалось оное, что менѣе нежели въ часъ пламя обхватило оную со всѣхъ сторонъ. Тогда начали бить тревогу, закричали, побѣжали; гарнизонъ пошелъ на помощь, народъ возмутился, а Тиренъ съ своими солдатами воспользуясь смятеніемъ и ужасомъ, бѣжипъ въ шеменицу Маріеву, убиваетъ тюремщика и всѣхъ тѣхъ, кои ему противятся, и освободя брата Клавдіина отдаетъ ему надъ собою команду, и рубя всѣхъ противящихся его проходу, крича къ ружью и вольности, доноситъ ужасъ до податъ намѣстниковыхъ.

Между тѣмъ, какъ все удавалось толь изрядно съ сей стороны, Палмерій предводительствуя своими овладѣлъ одними городскими воротами, коихъ караулъ ослабѣвшій шѣми, кои побѣжали на пожаръ, не могъ противиться его ударамъ : и
полагаясь

полагаясь на точность своего Генерала поручика, приказалъ онъ дать знакъ, о коемъ уговоренось было.

Сей благоразумный офицеръ, ко-
его пламя уже извѣстило, приказалъ
начинать фальшивую атаку, когда
услышалъ знакъ; онъ послалъ при-
казъ продолжать оную, дабы доста-
вить непріятелю больше упражне-
нія, и пошедъ немедленно съ главною
арміею къ тому мѣсту, гдѣ былъ
Палмерій; сей воинъ не трогая ни-
кого въ городъ, провелъ туда войска
свои съ удивительнымъ порядкомъ;
тогда давъ о себѣ знать, началъ ими
повелѣвать, и повелъ ихъ на помощь
Марію и Тирену, коимъ караульные
рушетлины храбрый отпоръ чинили:
другіе заговорщики назначенные,
дабы вооружать народъ, восклицая
имя Палмеріево, не менѣе имѣли
успѣха, молодые и старые, большіе
и малые, всѣ приняли оружіе, и уби-
вали и умерщвляли всѣхъ Лонгобар-
довъ, кои имъ встрѣчались.

Между тѣмъ Рутелла пробуди-
вшійся при самомъ началѣ бунта,
не взирая на горячку и другія болѣ-
зни, кои его мучили, съ шоропостію
повелѣлъ себя вооружить; и пора-
женъ

женѣ будучи множествомъ голосовъ восклицавшихъ : да благоденствуетъ Императоръ , и да издохнетъ Рутелла, не умедлилъ принять команду надъ своею гвардіею, которая защищала мужественно входъ въ его дворецъ заговорщикамъ ; но какъ Падмерій пришелъ въ ту же минуту, то все скоро перемѣнилось , ни что не могло противу стать его ударамъ , и онъ не щадя никого умерщвлялъ , ранилъ или поражалъ на землю всѣхъ съ нимъ встрѣчавшихся ; трудно бы было изобразить свирѣпство Рутеллино : онъ находился по среди своихъ подчиненныхъ, какъ левъ рыкающій , меща пламя изъ глазъ своихъ , и ругательства изъ устъ ; но голосъ имъ повсюду произносимый слышанъ былъ почтию его непріятельми ; его же подчиненные будучи въ безпорядкѣ , ранены или умирая не узнавали уже его болѣе.

Падмерій , въ коемъ состояніе Клавдіино причиняло справедливый страхъ , будучи увѣренъ, что избавленіе ея зависѣло отъ смерти сего Варвара , и нарочно пришедши съ тѣмъ ко дворцу, дабы нанести ему оную , прилагалъ удивительныя усилія,

силѣи, дабы съ нимъ сойшися, и увидя его подъявшаго руку на Марію: Рутелла, вскричалъ ему, бросясь передъ него, не къ нему, ко мнѣ, къ Палмерію надлежитъ тебѣ прибѣгнуть, познай теперь мои намеренія и моихъ союзниковъ: при сихъ словахъ бросясь на гордаго Лонгобардца, принудилъ его обратишь на него свое оружіе: Рутелла будучи гордъ и храбръ защищается мужественно, но кто можетъ противиться непобѣдимому любовнику Клавдіину! онъ нападаетъ на него стремительно, повергаетъ его, и вонзая шпагу свою въ сердце сего Варвара лишаетъ его жизни съ кровію.

Гарнизонъ непріятельскій увидя войска Императорскіе разбѣянные по городу; оставилъ врата, и укрѣпленія, дабы прити на помощь къ губернатору; но прежде нежели могъ онъ туда дойти, другіе заговорщики соединившіеся съ вооруженнымъ народомъ, почти всѣхъ ихъ перерубили, а смерть шираннова здѣлала побѣду ихъ совершенною. Заговорщики лишь только увидѣли Рутеллу упавшаго, какъ закричали единогласно: вольность, да благоденствуетъ Императоръ.

Тогда то все уступило Великодушнымъ старшимъ Палмерія и его друзей: гарнизонъ былъ весь въ куски изрубленъ, и не осталось никого изъ парши Рутеллиной, друзья ли, родственники, жены, или дѣти, коихъ бы жители равенскіе не принесли на жертву своему мщенію.

Между тѣмъ Палмерій оставилъ часть войскъ своимъ друзьямъ для окончанія сего дѣла, а самъ пошелъ съ остальнымъ въ темницу, въ коей содержалась великодушная Клавдія: онъ нашелъ тамъ всѣхъ карательныхъ умершихъ или умирающихъ, а врата окруженные мужчинами, женщинами и дѣтьми равно вооруженными для безопасности свѣтлѣйшей своей повелительницы, которая будучи тверда среди своихъ защитителей, не хотѣла выйти изъ сего мѣста, не увидя брата своего или Палмерія, опасаясь подвергнуться какойнибудь вѣщей опасности. Побѣдоносный Палмерій давъ о себѣ знать сему народу, увѣдомилъ его о задачѣ города, куда вошло и остальное войско во множествѣ и о смерти Рутеллиной. Они

спали

стали въ рядѣ, дабы пропустить его шуда, гдѣ добродѣтельная Клавдія его ожидала, моля Небо о его сохраненіи.

Сіи совершенные любители увидѣлися съ восхищеніемъ неудобъ изображимымъ. Когда видѣ удовольствія сіявшій извѣстей Палмерізовыхъ извѣстилъ ее о его побѣдѣ, тогда подошла она къ нему съ пріятнымъ величествомъ: ты видишь, Государь сказала ему, указывая на народъ ее охранявшій, что можетъ произвестъ имя твое надъ сердцами. Сіи храбрые жители равенскіе пришли сюда въ томъ намѣреніи, чтобъ возвратитъ свободу тѣмъ несчастнымъ, коихъ Рушелла содержалъ здѣсь въ оковахъ; какъ дошедъ до меня, и удивясь увидя меня здѣсь заключенну, старались меня отъ сюда вывести; но я подала имъ знать, что окажутъ они тебѣ знатнѣйшую услугу, естли будуще меня здѣсь охранять, и защищать входъ непріятелю; почему и принялись они за то съ такимъ усердіемъ, кое одинъ ты внушить можешь: они разломали двѣрь, побили и обратили въ бѣгство всѣхъ сообщниковъ
Рушел-

рутеллиныхъ, и привели меня въ состояніе ожидать себя не опасаясь о моей судьбинѣ.

Счастливые жители Равенскіе, сказалъ Палмерій сей храброй артеян, Небо наградило ваше усердіе, прекративъ вашу неволю; и между тѣмъ какъ защищали вы то, что градъ вашъ имѣетъ драгоцѣннѣйшаго въ особѣ несравненнаго Клавдія, повергало оно вашихъ тиранновъ на землю силою нашихъ рукъ. Поди, сударыня, продолжалъ онъ, взявъ руку знаменитыя своей невѣсты, поди, причини твоимъ присутствіемъ болѣе значности нашей побѣдѣ, и выведи изъ безпокойства Марія и его друзей.

При сихъ словахъ поведши ее въ домъ ея въ провожаніи народа и своихъ солдатъ, поставилъ тамъ крѣпкій караулъ, и побѣжалъ во всѣ части города, гдѣ повелѣнія его были нужны; но смерть рутеллина въ такое привела ослабленіе оставшіяся гарнизонъ, что весьма мало ему труда стоило, побѣдить оный совершенно. День уже наступалъ, и уже почувствовали жаръ лучей солнечныхъ, когда увидѣлъ онъ себя совсемъ безъ непріятелей.

Марій

Марій и Тиренъ не имѣя болѣе съ кемъ сражаться пришли къ нему для полученія похвалъ, кои усердіе и храбрость ихъ заслуживали. Потомъ Палмерій приказавъ войскамъ своимъ занявъ мѣста рупеллиныхъ, дѣлавъ толь хорошіе распоряженія, и помощники его исполняли ихъ съ такою точностію, что городъ въ нѣсколько часовъ увидѣвъ себя въ томъ покоѣ, какъ будто бы никогда не видалъ въ себѣ Лонгобардовъ.

Храбрый Палмерій, коему любовь нимало не попрепятствовала позабыть то, чѣмъ долженъ онъ былъ Цесарю отплатить немедленно гонцевъ, дабы извѣстить его о удивительномъ возвращеніи равнины, увѣдомля его, съ какимъ мужествомъ Марій, Тиренъ, друзья ихъ и всѣ жители вели себя при семъ предпріятіи, и исполнивъ должности храбраго полководца и вѣрнаго подданнаго, пошелъ положить Лавры свои и славу къ стопамъ Клавдіинымъ, которая приняла его торжественно въ дому своемъ съ братомъ своимъ и друзьями. Тамъ то сіи нѣжные любовники награждая себя за свои труды, спражи, и безпо-

койства,

койства , изъявили столько любви
сколько показали прежде мужества и
неустрашимости.

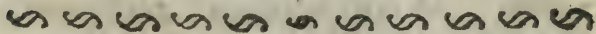
Многіе дни препровождены бы-
ли торжествующа сей великій день
многообразными образы . народъ
радостными огнями и иллюминаці-
ями ; а большіе господа благодарны-
ми мольбами тому , который изли-
ваетъ на всѣхъ благо и зло , и яко
Богъ войны даруетъ побѣду правед-
ному , а смерть наноситъ винов-
ному .

Императоръ Іустиніанъ лишь
только получилъ счастливую вѣдо-
мость , какъ отправилъ одного изъ
знаменитѣйшихъ своихъ офицеровъ
въ Равенну , снабдивъ его повелѣні-
ями касающимися до наградъ
толь многихъ храбрыхъ воиновъ .

Онъ поручилъ правленіе города
Палмерію , намѣстничество Марію .
а другіе чины по пропорціи состоя-
нія и заслугъ . и повелѣлъ , чтобъ бракъ
Палмерія и Клавдіи совершился съ
великолѣпіемъ равнымъ тому , кое
наблюдается для владѣтелей , же-
лая , что бы сей Герой представлялъ
при семъ случаѣ освященную его
особу , а знаменитая Клавдія Импе-
ратрицу .

Городъ

Тородъ равенна горя желаніемъ изъавить свою благодарность Палмерію, радуясь повелѣнію толь согласному съ ихъ хотѣніемъ, послушествовалъ знатнымъ образомъ: Врата триумфальныя, надписи и похвалы были въ великомъ множествѣ, и любовники сопряжены на всегда подъ гербомъ Амора и Марса; но онъ стократно болѣе чувствовали то, что обладали другъ другомъ; нежели чинимыя имъ многоразличныя почести; и дабы здѣлать имена ихъ столь долго потомкамъ извѣстными, сколь были онъ любимы и почитаемы, поставлены были на главной Равенской площади въ честь ихъ статуи, на коихъ вырѣзаны сокращенно ихъ постоянство, мужество, и Героическая любовь.



XXV. НОВОСТЬ

неожидаемый ударъ.

Нѣкоторый Кавалеръ, коего назову я Дамономъ, столь же похвальный своими изящными дарованіями, сколь и знатною своею породою, ужъ въ двадцать два года ошъ рожденіи про-

прославился своею храбростію и мужествомъ въ знатномъ чинѣ , который имѣлъ онъ при арміи ; какъ въ одномъ изъ славнѣйшихъ производствъ Людовика великаго , гдѣ присутствіе его возбуждало войска , и дѣлало ихъ непобѣдимыми , молодой нашъ воинъ переломилъ себѣ руку , и увидѣвъ себя въ несостояннѣйшемъ случаѣ продолжать свѣдѣннѣйшаго своего Государя дѣлать свидѣтелемъ тѣхъ производствъ , коими чаялъ увѣнчать свои поступки ирпвлекавшія уже не однократно похвалы сего щедролюбиваго Монарха.

Дамонъ , коего сердце совершенно было предано славѣ , менѣе чувствовалъ скорбь толь сильныя болѣзни , нежели то , что не могъ окончать кампаніи ; но не взирая на свою печаль принужденъ былъ оставить армію , и согласиться допустить отвести себя въ Лиль , городъ ближайшій и удобнѣйшій къ тому , что бы во ономъ лѣчишься. Онъ сталъ тамъ у одного изъ главнѣйшихъ , человѣка знатнаго , почитаемаго столькожъ за достоинства , сколько и по его чину. Сей дворянинъ былъ вдовъ , и не имѣлъ дѣтей

тей кромѣ одной дочери , которую отдалъ онъ за мужъ чепырнашати лѣтъ , и которая овдовѣла на шеснашцатомъ году. Великая ея молодость и чрезвычайная красота побудили ея родителя взять ея паки къ себѣ въ домъ ; и какъ надлежало ему необходимо видѣть у себя много людей , и многоразличныя его упрямствія едва оставляли ему время принимать гостей , то не досадно ему было препоручить попеченіе о домѣ Цидалии своей дочери, которая исправляла оное столь достойно , и съ такимъ благоразуміемъ, пріятностію и цѣломудріемъ, что не менѣе посѣщали для нея Никандра (имя ея отца ,) какъ и для того, чтобъ отдавать сему дворянину долгъ , коего требовалъ чинъ его отъ всѣхъ другихъ офицеровъ. Тогда ужѣ чепыре года она вдовѣла , какъ привезли Дамона въ Лиль ; и хотя присоединяла она знатный достатокъ ко всѣмъ своимъ прелестямъ ; и многіе женихи предлагаемы ей были, однако оказывала она всегда столько отвращенія ко второму браку , что Никандръ любивши ея съ горячностію, и не хотя ея принуждать , далъ ей то совершенно на волю.

Между тѣмъ лишь только увѣдомился онъ о происшедшемъ съ Дамонѣмъ, какъ зная, что онъ былъ знаменитый сфигуръ, послалъ къ нему на встрѣчу, и не хотѣлъ, чтобъ онъ жилъ у кого другаго, а не у него въ домѣ. Младый нашъ воинъ не будучи въ состоянїи оказать учтивости, ниже изъяснить свою благодарность, допустилъ себя туда вести, и отведена ему была лучшая комната въ домѣ Никандровѣ, который кромѣ лѣкарей привезенныхъ изъ арміи, приказалъ позвать наискуснѣйшихъ изъ города, кои стараніями своими и искусствомъ скоро привели Дамона въ состоянїе не опасаться худыхъ слѣдствій отъ сея язвы: носіе учинилось не прежде, какъ по претерпѣнїи неслыханныхъ болѣзней, кои часто побуждали опасаться о его жизни.

Какъ былъ онъ безмѣрно любимъ и почитаемъ, то всѣ брали участіе въ его болѣзни, и всякой день Никандръ видѣлъ курьеровъ приѣзжавшихъ изъ арміи, дабы навѣдываться о его здоровьѣ. Онъ пребывалъ долго не прїемля посѣщеній; потому что лѣкари такъ опредѣли-

ли,

ли, дабы тѣмъ не умножить его болѣзни. Никандръ одинъ имѣлъ дозволеніе его видѣть, и такъ не покидалъ онъ его сколько ему возможно было, и качества, кои въ немъ открывалъ при ежедневныхъ сихъ свиданіяхъ, привели его въ такую къ нему любовь, что здѣлался онъ ему искреннѣйшимъ другомъ и благодѣтелемъ; онъ говорилъ о томъ непрестанно всѣмъ къ нему приходившимъ; и похвалы, кои ему приписывалъ сопряженные съ тѣми, кои храбрость его и благоразуміе отъ cadaго заслуживали, возбудили въ прекрасной Цидаліи безмѣрное желаніе его увидѣть; но надлежало принуждать себя до того времени, когда разсудитъ, что компаніи не будутъ вредительны его здоровью. Сія вожденная минута наконецъ настала, и Никандръ лишь только получилъ дозволеніе отъ лѣкарей, какъ искалъ радѣтельно способовъ забавлять своего больного, и здѣлать выздоровленіе его столь же пріятнымъ, сколь сильна была его немощь. Для сей причины убѣдилъ онъ всѣхъ дамъ послѣдовать примѣру Цидаліину, коей приказалъ къ

И 2

нему

нему ходить , и водить шула своихъ пріятельницъ. Дамонъ, который до того времени не имѣлъ иныхъ мыслей, какъ шб, кои имѣетъ человекъ находящійся между жизнью и смертію, не съ равнодушіемъ убдомился, что не надлежало ему еще отказать отъ забавъ , къ коимъ онъ казался быть рожденъ. И когда Никандръ ему объявилъ, что , дабы воспрепятствовать ему выходить , и провождать время въ скукѣ , будутъ впредь собраніи въ его комнатѣ, и что Цидалія дочь его будетъ дѣлать честь онымъ , тогда почувствовавъ онъ радость показавшую ему то , что онъ не здѣлался нечувствительнымъ ; и хотя казался онъ тронутымъ шбмъ, что состояніе его недозволяетъ ему предупредить Цидалію, и изъяснить то съ краснорѣчіемъ Никандру , благодаря его за обязательное его о немъ стараніе ; однако подалъ ему знать, что сіе ожиданіе ему весьма пріятно. И такъ въ самый тотъ день Цидалія въ провожаніи нѣсколькихъ городскихъ дамъ пошла въ его комнату: Сіе свиданіе было странно, Дамонъ не видалъ никогда Цидаліи ;

Цидалии ; онѢ почтию знали другѢ друга по имени и послуху ; и какѢ знала она, что онѢ былѢ наисовершеннѣйшій кавалерѢ своего времени, то вѢдалѢ и онѢ также, что почтилася она наипрекраснѣйшею и разумнѣйшею женщиною въ городѢ ЛиаѢ ; но когда онѢ увидѢлися , тогда познали , что все свѢдѣнное имѢ по слуху, гораздо недостаточно было предѢшѢмѢ, чего онѢ достойны были , и какѢ безмѢрное вниманіе, съ коимѢ другѢ друга разсматривали , показало имѢ то , чего стоили онѢ при первомѢ семѢ свиданіи , то воспріяли онѢ другѢ ко другу толь сильное почтеніе , что здѢлалось оно въ краткое время такою страстію , которая не иначе какѢ съ жизнію ихѢ прекратилась.

ДамонѢ нечувствовавшій еще ни чего кромѢ честолюбивыхѢ желаній, и коимѢ слава единственно обладала, узналѢ въ глазахѢ ЦидалиныхѢ , что онѢ не могѢ не покориться любви ; а сія прекрасная особа удосто- вѢрила себя, что второй бракѢ былѢ бы ей простителенѢ , естѢли бы ДамонѢ былѢ предмѢтомѢ онаго. Таковыя разположеніи въ пользу
И 3 обоихѢ

обоихъ немогли долго быть незнаемы. Стараніи и угожденіи Цидалины стали скоро изтолкователями ея сердца ; почтеніе , услужливость , предпочитаніе и нѣжные взоры Дамоновы были тѣ , кои открывали производившее во внутренности ея души ; и сей нѣмый разговоръ , который онѣ однѣ почію употреблять думали , скоро сталъ слышимъ отъ находившихся при нихъ ; но всею страннѣе было въ семъ происшествіи то , что всѣ извѣстны стали о любви ихъ , прежде нежели онѣ объявили другъ другу оную . Никандръ первый оную примѣтилъ ; и радуясь . что дочь его учинила толь достойный выборъ , и что Дамонъ желалъ съ нимъ союзомъ родства соединиться , старался ежечасно утверждать тѣ узы , коими желалъ ихъ оковать на вѣки .

Въ числѣ тѣхъ , предъ глазами коихъ взаимная ихъ горячность безъ вѣдома ихъ открылася , не было ни одного , кто бы ее не похвалилъ , и не пожелалъ бы имъ вѣчнаго благополучія ; познаніе ихъ склонностей заблалось толь общественнымъ , что всѣ разговоры касались почію до нихъ ;

нихъ; всякъ чудился безмолвію, кое хранили онѣ другѣ съ другомъ въ такое время, когда ихъ не самые искреннѣйшіе друзья усматривали толь изрядно во внутренности ихъ сердецъ. Никандръ радуясь потаенно той трусости, которая казалась пренепріятною симъ обоемъ любителямъ открыться, и не хотя при томъ, чтобъ онъ первый о томъ говорить началъ, притворялся съ ними, будто пріемлетъ всѣ ихъ поступки за вѣжливостъ и издѣвку, а между тѣмъ не выпускалъ того, что бы тому не способствовать: Но наконецъ дѣло до того дошло, что всякъ говорилъ предъ ними о любви ихъ откровенно, а онъ зато не сердился: когда нѣжныя издѣвки, кои претерпѣвали онѣ многократно, подали имъ болѣе смѣлости, а особливо Дамону, то вознамѣрился онъ нарушить молчаніе, кое одинъ страхъ отказа въ немъ причинялъ. Онъ не выходилъ еще изъ своей комнаты, и прекрасная Цидалія наипочнѣйше ему сопова-риществуя, пошелъ нѣкогда къ нему ранѣе обыкновеннаго, и безъ всякой другой свиты, кромѣ одной жен-

щины, которая ее почти никогда не покидала; онъ не хотѣлъ пропустить сего благоприятнаго ко объявленію случая.

Самая причина разговора подала ему оный; ибо Цидалія начала оный сказавъ ему обязательно, что Никандръ получилъ извѣстїи изъ арміи, кои подали ему знать, что тамъ столько же почувствовали радости о возстановленіи его здоровья, колико всѣ были пронуны его несчастіемъ; и это, продолжала она, весьма славно для тебя, и пріятно твоимъ друзьямъ, что приобрѣлъ ты столь общественное почтеніе.

Признаюсь, сударыня, отвѣчалъ онъ ей, что самолюбіе мое весьма ласкаемо тѣми знаками благосклонности, кои я получаю; но нѣкое гораздо нѣжнѣйшее чувствованіе господствующее въ моемъ сердцѣ побуждаетъ меня находить еще болѣе пріятностей въ томъ мнѣніи, кое обо мнѣ возымѣли, воображая себѣ, что благосклонность столь многихъ знатныхъ и почтенныхъ людей, есть для меня одинъ способъ, привлечь къ себѣ почтеніе несравненныя Цидаліи, и что будучи въ безопасности

пасности отъ толикихъ свидѣ-
тельствъ въ пользу мою учинен-
ныхъ могу я съ меншимъ дерзнове-
ніемъ, открыть ту любовь, которою
я къ ней пылаю. Такъ, сударыня,
продолжалъ онъ, обожаю тебя, и
сколь бы велика ни была слава,
быть въ почтеніи у толикаго мно-
жества людей, однако она не мо-
жетъ меня удовлетворять, есѣли
не буду я любимъ одною токмо о-
собою, коей бы я желалъ понравить-
ся: сіе признаніе, примолвилъ онъ,
не должно приводить тебя во уди-
вленіе; тѣмъ голосомъ извѣстили
тебя отомъ съ моимъ совокупно;
всякъ старался объявить тебѣ о-
томъ прежде нежели я на то отва-
жился; все говорило тебѣ о моемъ
пламени, но ты одна можешь извѣ-
стить меня о судьбинѣ онаго. По-
слѣ сихъ словъ онъ замолчалъ, а
Цидалія улыбнувшись и покраснѣвъ
въ одно время: довольно бы мнѣ бы-
ло трудно, отвѣчала ему, притво-
риться такъ, чтобъ я чудилась
симъ рѣчамъ; по тому что толикое
множество другихъ кромѣ тебя при-
готовили меня ихъ слушать; но
когда общенародный гласъ подалъ
и 5 мнѣ

мнѣ знать твои склонности, то до-
вабѣтъ тебѣ извѣщенну быть чрезъ
онъ и о моихъ, и такъ я думаю,
щещно бы было, естли бы восхо-
тѣла я отъ тебя скрыть, что естли
почтеніе, да и самая горячность
Цидалина могутъ сооружить твое
счастіе, то нѣтъ въ свѣтѣ человѣ-
ка тебя счастливѣе.

Видѣ, съ коимъ произнесла она
сіи слова, имѣлъ въ себѣ нѣчто
толь прелестное, что Дамонъ вос-
хищенный радостію купно и любо-
вію, бросился къ ея ногамъ. дабы
ее за то возблагодарить, и готовил-
ся отвѣчать ей въ изреченіяхъ
пристойныхъ жестокости ево любви,
какъ вошелъ Никандръ, и нашелъ
ихъ въ сихъ безмѣрныхъ восхище-
ніяхъ. Я радуюсь, сказалъ онъ имъ
смѣючись, нашелъ васъ въ семъ со-
стояніи; безмолвіе ваше мнѣ уже
начинало становиться скучнымъ;
дѣти мои, здѣлайте меня совер-
шенно довольнымъ, соединившись
другъ съ другомъ вѣчно.

Дамонъ вставши отъ колѣнъ Ци-
далиныхъ, дабы подступить къ
Никандру, какъ скоро ево увидѣлъ,
бросясь въ его объятіи, просилъ у
него

него прощенія въ томъ , что скрывалъ отъ него столь долгое время тайну своего сердца , и просилъ его довести Цидалію до того , чтобъ она ему совершенно была благопріятна. Что касалось до сей любезной женщины , то она нѣсколько смущаясь отъ того , что родитель ея былъ свидѣтелемъ ея ласки , не торопилась говорить , но видя Никандра взирающаго на нее усмѣхаясь съ видомъ показующимъ то что похвалилъ онъ ея принужденіе , приняла на себя паки свою обыкновенную веселость , и какъ любила она Дамона столько , сколько имъ была любима , и не чаяла стыдиться своимъ выборомъ , то приняла намѣреніе признаться откровенно въ состояніи своего сердца ; и какъ сія искренность подала свободу отцу ея и любовнику говорить также безпритворно , то возсталъ между сими тремя особами разговоръ исполненный довѣренностію и горячностію.

Но какъ Цидалія была весьма богата , а Дамонъ наслаждался еще почію доходомъ младшему сыну принадлежащимъ , и благодѣяніями Коро-

Королевскими, и имѢль весьма заживнаго дялю, кошорый его воспиталъ, и служилъ ему вмѣсто отца, то положено было между Никандромъ и имъ, чтооу списать къ нему, дабы получить на то его согласіе, и побудить его доставить ему нѣкоторыя выгоды при своей жизни въ пользу сего брака. Нѣжная Цидалія охотно бы и безъ того обошлася, но горячность Дамонова, кошорый не хотѢль на ней жениться, не представа ей равнаго богатства, и соизволеніе Никандрово, принудили ее положить границы своему Великодушію. Между тѣмъ уговорились онѢ, что бы жить вмѣстѢ, во ожиданіи, пока вѣчно сопряжены не будутъ. Обое любовниковъ клялись въ томъ другъ другу, и будучи увѣрены, что никакое препяшствіе не будетъ положено ихъ благополучію, не скрывали отъ своихъ друзей состоянія сихъ дѣлъ; и сей союзъ отъ всѣхъ толъ былъ желаемъ. что лишь только узнали, что онѢ положенъ на мѣрѢ, какъ всеобщая здѣлалася радость во всемъ городѢ.

Здравіе Дамоново воспріяло отъ того новыя силы, и онѢ при концѢ
кам-

кампаніи совершенно выздоровѣвъ , и ласкаясь получить согласіе отъ своего дяди, восхотѣвъ немедленно къ нему отписать. Письмо его было столь убѣдительно и учтиво, что дядя познавъ изъ онаго безъ труда жестокость его спраски : но какъ старость лишила его напоминовенія пріятностей любви ; и онъ былъ такой придворной человѣкъ , который помышлялъ паче о интересахъ счастья своего племянника , нежели его сердца, то отвѣтствовалъ онъ ему, что похваляетъ учиненный имъ выборъ ; что союзъ съ Цидалією дѣлаетъ ему сколько чести столько и удовольствія ; но для нѣкоторыхъ домашнихъ причинъ , о коихъ увѣдомитъ онъ его при первомъ свиданіи, необходимость требовала, чтобъ подождать онъ будущей кампаніи , дабы совершить бракъ свой.

Онъ отписалъ о томъ же къ Никандру и Цидаліи , извѣщая имъ optimistic почтеніе , и радость, которую причиняетъ въ немъ благополучіе его племянника ; но невзирая на всѣ сіи учтивости Дамонъ и Цидалія были жестоко тронуты оплагательствомъ своего благополучія. Ме-
жду

жду шѢмѢ надлежало согласоваться съ его волею , ибо НикандрѢ разсудилѢ за благо, вѢ томѢ его удовольствовать. Сей промежутокѢ только лишь умножилѢ жарѢ обоихѢ любовниковѢ; ибо имѢли онѢ еще болѢе времени познать другѢ друга совершенно. ДамонѢ превозмодалѢ вѢ лилѢ все время назначенное къ отдохновенію войскѢ. Но потѢ часѢ по открытіи кампаніи, простился онѢ съ НикандромѢ и Цидалією ; ибо любовь, которую къ ней имѢлѢ, не могла уменьшить вѢ немѢ желанія славы. Прощаніе ихѢ было наичувствительнѢйшее, и никогда разлука не стоила столько слезѢ, коликѢ пролила нѢжная Цидалія при семѢ случаѢ. Опасности, коимѢ ДамонѢ подвергался, присоединяли толь плачевныя воображеніи къ той печали , которую имѢла , видя его отѢ себя удаляющагося , что думала ежеминутно потерять его навѢки ; а ДамонѢ невзирая на все свое мужество , почувствовалѢ вѢ сію минуту , что не могѢ онѢ не тронутѢ быть движеніями отѢ взаимной любви происходящими. НаконецѢ по извѢвленіи всѢхѢ слабостей любовниковѢ, вырвался

вырвался онъ изъ объятій Цидаліи .
ныхъ, дабы поправить оныя въ тру-
дахъ воинственныхъ, и поѣхалъ къ
арміи , имѣя сердце столь же жад-
ное къ славѣ , сколь наполнено оно
было любовію.

Сей походъ не менѣе снискалъ
ему славы какъ и прежніе. Онъ про-
изводилъ тамъ такія дѣла, кои снис-
кали ему удивленіе и похвалы отъ
всѣхъ генераловъ: но чѣмъ болѣе онъ
считалъ себя своєю храбростію, тѣмъ
болѣе причинялъ печали Цидаліи ;
она не могла снести своего страха,
ни его отсутствія, писала къ нему
много кратко , чтобы поберегъ онъ
себя для нее , и что почтитъ она
за знакъ умаленія любви, то равно-
душіе , кое оказывалъ онъ о своей
жизни. Дамонъ не почитавшій ужа-
са ее столь сильнымъ , сколь былъ
онъ въ самой вещи , и признавая
оной за пріятное извѣщеніе силь-
нѣйшій горячности, отвѣтствовалъ
на то часто, какъ человѣкъ, коему
честъ милые жизни. Цидалія не до-
вольна будучи его отвѣтами , и по
множеству ревностныхъ размышле-
ній о опасностяхъ войны , рассу-
дая о мученіяхъ , кои довлѣетъ ей
каждый

каждый годъ претерпѣвать вышедъ за Дамона, естли не покинетъ онъ сего опаснаго промысла, приняла твердое намѣреніе принудить его оный оставить, дабы предаться ей совершенно, и употребить всю власть, которую имѣла надъ его сердцемъ, дабы его къ тому побудить; и какъ прежде разлученія проникли онъ, что домашнія причины, кои употребилъ его дядя, для продолженія ихъ брака, были въ самомъ дѣлѣ ни что иное какъ затрудненіе, кое онъ имѣлъ, лишить себя при своей жизни части своего имѣнія, опасность весьма сродная старикамъ, то побудила она Никандра, исполнить то, не ожидая благодѣяній сего дяди, будучи сама собою въ состояніи учинить Дамона весьма богатымъ, oprичъ того что могъ получить сей кавалеръ; и получа на то дозволеніе отъ своего родителя написала къ своему любовнику наинѣжнѣйшее письмо, дабы изобразить ему жестокое состояніе, въ кое приводятъ ее опасности войны, которыми онъ ежедневно подвергается, моля его жертвовать славою и честолюбіемъ той горячности, которую

она

она къ нему имѣетъ; и что когда Небо здѣлало ее обладательницею довольно знатнаго имѣнія, дабы обойтися безъ того, которое ему отъ дяди достаться можетъ, то просила его прибѣжать и раздѣлить оное съ нею, и не медлить болѣе такимъ союзомъ, который одинъ могъ утѣшить ее о опасностяхъ, коими она терзается; что сіе будетъ стоить ей жизни, естли не покинетъ скоро принятаго имъ состоянія; что онъ довольно уже здѣлалъ, дабы доказать свое мужество, и естли честолюбіе столь сильно въ его сердцѣ, то по крайнѣй мѣрѣ любовь, кою онъ толикократно предъ нею клялся, должна ево побудить здѣлать ей такое удовольствіе, отъ коего зависитъ весь ея покой. Дамонъ увѣренный симъ писмомъ о существѣ опасностей Цидалиныхъ, возчувствовалъ сіи обязательные знаки ея горячности, но не могши вознамѣрится оставить войну, обещающую ему знатныя пишлы, ниже противиться прозбѣ такой женщины, которую онъ обожалъ, думалъ найти способъ согласить славу свою и любовь, учиня ей отвѣтъ, что

Томъ VIII. I желая

желая соединиться съ нею еще съ большимъ усердіемъ , нежели она показывала , пріемлетъ онъ нѣжныя ея предложенія касающіяся до поспѣшенія его благополучія , и лишь только кампанія кончится , то пріѣдетъ онъ , дабы здѣлать ее самовластною обладательницею его судьбины ; и что проситъ ее именемъ ихъ любви , дозволить ему послѣдовать еще нѣсколько времени военному промыслу ; онъ прибавилъ къ сему , чтобъ она разсудила , что весьма для него постыдно , покинуть его въ такихъ лѣтахъ , въ коихъ другіе начинаютъ за него приниматься ; и что почтетъ онъ себя не иначе какъ недостойнымъ ея почтенія , если удобенъ будетъ къ таковой слабости ; а дабы успокоить страхъ о его жизни , и доказать ей , что любитъ оную единственно для ней , будетъ оную щадить съ большимъ стараніемъ , и не станетъ иначе подвергаться опасностямъ , развѣ честь его къ тому будетъ обязана.

Дамонъ извѣстился съ толикою любовію , что Цидалія не сомнѣвалась одержать совершенную побѣду ,
естьли

если бы присоединить нѣсколько хитрости къ правдѣ. Для сей причины пребывала она не писавъ нѣсколько времени къ Дамону, и сей совершенный любовникъ начиналъ беспокоиться молчаніемъ, коего не испыталъ онъ еще послѣ своего отсуствія, какъ получилъ онъ письмо, которое развернувъ съ тороповостию, читалъ въ немъ слѣдующія слова.

П И С Ь М О.

Я размышляла о всемъ томъ, что ты ко мнѣ писалъ; но размышленія мои тебѣ конечно не понравятся по разсужденію состоянія твоихъ мыслей. Я отдаю себѣ справедливость, Дамонъ, и пишу, что самолюбіе меня ослабляло, когда думала быть достойною съ твоей стороны равной моей горячности. Какъ чуетъ пошла я себя удобною ложиною для тебя все, то почитала и съ твоей стороны не невозможнымъ жертвовать мнѣ химерическою славою, суетною честью, слопомъ пустою мечтою, которая тобою обладала; но я обманулася, познаю мою ошибку, и признаюсь охотно.

охотно, что обладаніе Цидалією, любовь ея, локой и жизнь, несто-
ятъ ни малѣйшя изъ лапрѣ, хѣ
хотѣмъ ты послѣдшаешь; и такъ
продолжай слѣдовать лутк сла-
вы; не давай мнѣ предъ нею пер-
пенства, я на то согласна; но не
почитай страннымъ, что для окон-
чанія моихъ печалей, беру я на-
задъ мое сердце и поздравляю те-
бѣ твое. Не имѣя болѣе въ томъ
пользы, чтобъ его соблюсти, не
буду я больше опасаться о твоей
жизни. И такъ не торопись, и будь
только обнадеженъ, что не можши
принудить тебя любить меня пря-
мо, имѣю болѣе супруга въ спѣ-
тѣ для ЦИДАЛІИ.

Какой ударъ для человека такъ
смертельно влюбленнаго какъ Да-
монъ! онъ пораженъ былъ тѣмъ до
внутренности своего сердца; страхъ
потерять Цидалію напомнилъ ему о
всѣхъ ея прелестяхъ, и о пріятно-
сти въ препровожденіи съ нею своей
жизни; и онъ не колебался болѣе
предпочесть то всей славѣ, кото-
рую благородное честолюбіе ему обѣ-
щало, и будучи увѣренъ, что малѣй-
шее

шее медалѣніе сильно утвердить Цидалію въ ея предпріятіи, написалъ къ ней немедлѣнно отвѣтъ. Письмо его было слѣдующаго содержанія.

ПИСЬМО

Я ѣду, сударыня, и не пзирая на отчаянне, кое причиняютъ по миѣ неспрадедливыя тѣмъ подозрѣніи, ѣду, будучи плененъ болѣе прежняго. Испрашиваю у тебя точію преміани необходимо нужнаго къ тому, чтобъ покинуть службу мою съ честію. Любопь моя толь искренна и сильна, что не можетъ побудить меня искать причинъ тѣмъ противныхъ, и надѣюсь скоростію моего послушанія доказать тебѣ, что нѣтъ ничего поспѣтѣ такого, чего бѣ не былъ готовъ принести тебѣ на жертву пѣрный ДАМОНЪ.

Довольно было такого увѣренія, дабы успокоить шу печаль, въ коей письмо сіе ее зашло. Никандръ только лишь скончался, какъ получила она его, и слезы ее не могли инымъ быть ошерты, кромѣ сладкой

надежды, которую подавалъ ей ея
любовникъ; она скрyla отъ него
претерпѣнный ею уронъ, но увѣдо-
мила его въ нѣжнѣйшихъ выраже-
нiяхъ, что дозволяетъ ему про-
быть столько, сколько нужды его
требуетъ, а послѣ того приѣхать
къ ней непременно, увѣряя, что
ей невозможно жить безъ него болѣе.
Влюбленный Дамонъ радуясь, что
нашелъ способъ соблудити для себя
Цидалию, помышлялъ почтѣю о томъ,
чтобы утвердиться въ намѣренiи
оставить службу; однако не безъ
великаго труда онъ къ тому возна-
мѣрился. Мужество его волновалось
часто противъ его любви, и пред-
ставляло ему непрестанно, что по-
зорно въ его лѣта оставя славу
увядать въ поносной праздности въ
объятiяхъ женщины: но когда былъ
готовъ слѣдовать сему побужденiю,
тогда любовь бравъ надъ нимъ паки
свое владычество, представляла ему
Цидалию въ слезахъ, укоряющею
его жестокостiю, и почти умираю-
щею отъ безмѣрнаго своего страха
и горячности. Къ чему будетъ мнѣ
служить, говорилъ онъ, слава, ко-
торую возмогу снискасть отъ воен-
наго

наго промысла, естли потерю я Цидалію! для кого буду я желать славнаго имени! какая причина дѣлаа меня чувствительнымъ къ получаемой мною чести, прежде нежели ее увидѣлъ! Слабая фортуна, честолюбіе и самолюбіе, обыкновенные спутники неразсудительныхъ юности, были тому единственными предмѣтами. Но сколь скоро Цидалія здѣлалася предмѣтомъ моея любви, нашелъ я въ счастіи ей нравиться и ею обладать, все что могло удовлетворить мою фортуна, мое честолюбіе и тщеславіе; и понеже заключаетъ она въ себѣ всѣхъ страсти, кои побуждали меня подвергать жизнь мою опасностямъ, то для чего не принести ей на жертву оныя, ибо то есть одинъ способъ препроводить ее съ нею?

Сіе разсужденіе борющееся всегда съ другими съ силою, одержало напослѣдокъ верхъ; и дабы не учинить болѣе тому противнаго, требовалъ Дамонъ своего увольненія при концѣ кампаніи. Уединеніе его чувствительно было въѣмъ офицерамъ: всѣ сожалѣли о немъ какъ о знашней потери; но какъ всякой

зналъ любовь его къ Цидаліи, и что сей бракъ былъ для него весьма выгоденъ , то никто не оуждалъ въ семъ случаѣ его поступка , потому что подалъ онъ довольно опытовъ мужества и храбрости ; и такъ не можно ево было подозрѣвать мыслию его недостойною. Между тѣмъ всѣ сїи разположенїи не могли послѣдовать такъ скоро , чтобъ не прошло около трехъ недѣль прежде его отбѣзду. Наконецъ не имѣя больше ничего , что бы ею удерживало , простился онъ съ своими друзьями , и поѣхалъ на почтѣ въ Лилъ.

Никогда любовникъ не представлялъ себѣ прїятнѣйшихъ восбращеній во время пущи , и никогда любовникъ не имѣлъ болѣе той радости , какую чувствовалъ Дамонъ въ надеждѣ соединиться на всегда съ Цидаліею. Сердце его предварительно воображало себѣ его благоденствіе , коимъ совершенно былъ онъ преисполненъ : онъ представлялъ себѣ то удовольствіе , кое послушаніе его подастъ сей любезной женщинѣ ; и то , кое имѣть онъ будетъ , рассказывая ей съ горячностью

стію о жертвѣ , которую онѣ ей принесѣ ; и любовь такѣ его во-схищала , что воображая себѣ ее ви-дѣть , говорилѣ и отвѣчалѣ самѣ себѣ , какѣ будто бы она притомѣ присутствовала . наконецѣ все что сильная страсть внушить можетѣ , и всѣ движеніи , кои она произвести удобна , собралися въ сердцѣ Да-моново , между тѣмѣ какѣ бѣжалѣ онѣ день и ночь , дабы видѣть въ самомѣ существѣ то , что нахо-дилось въ его воображеніи ; и при-былѣ въ дилѣ въ семѣ сладкомѣ без-покойствѣ ; какѣ проѣжая одну улицу , которую надлежало переѣ-хашѣ , дабы выѣхашѣ на ту , въ коей жила Цидалія , увидѣлѣ себя оста-новленнаго великимѣ спеченіемѣ народа шедшаго напередѣ и позади нѣкоего великолѣпнаго печальнаго зрѣлища .

Влюбленный Дамонѣ , коего не-терпѣливостѣ не могла понести ни-малѣйшаго замедленія , хотѣлѣ многократно продрастьсквозь тол-пу : но какѣ множество стекшагосѣ народа принуждало ево остановитѣ-ся , то спросилѣ онѣ съ досадою у перваго возлѣ его стоящаго , для

кого отправлялася сія печальная церемонія , которая своимъ великолѣпіемъ принуждала его противъ воли быть оной свидѣтелемъ. увы ! отвѣчалъ ему томъ , у коего онъ спрашивалъ , не можно воздать довольно чести той , которая заключена въ семъ гробѣ. Лишь потерялъ всѣ свои пріятности сею смертію , и несравненная Цидалія не можетъ быть довольно оплакана ниже довольно почтена отъ такого города , которымъ она была обожаема. Сей человекъ лишь только произнесъ имя Цидалино , какъ Дамонъ поднявъ ужасный крикъ , схватился за свое седло , и сползъ на землю безъ чувства и безъ памяти.

Какъ сей случай побудилъ многихъ возлѣ его стоявшихъ воспріять въ томъ участіе , то многие бросились ему помогать , и нѣкоторые изъ присутствующихъ при погребеніи приближась , дабы узнать что сіе значило , обознали несчастнаго Дамона; и не сомнѣваясь о причинѣ его обморока, продрались сквозь толпу , подняли его какъ человека мертваго , и приказали отнести къ Никандру , гдѣ всѣ друзья отца и дочери

дочери были собраны для его принятія , зная , что ему довѣстѣ прибыть немедленно , дабы подать ему сіе печальное извѣстіе со всевозможною осторожностію ; но когда увидѣли они его въ семъ состояніи , тогда легко узнали , что получилъ онъ ударъ безъ всякаго предусмотренія. Сперва старались почтию привести его въ себя , и не иначе какъ помощію лѣкарствъ , и по прошествіи немалаго времени имъ то удалось.

Но воспріавъ паки свои чувства , воспріалъ онъ съ ними всю печаль , кою былъ обладаемъ. Сожалѣніи его провождаемы были поступками наижесточайшаго отчаянія ; а друзья его опасаясь умножить оное стараясь его уговаривать , вознамѣрились принимать въ томъ участіе . плача съ нимъ вмѣстѣ , и приходя подобно ему въ отчаяніе ; и вмѣстѣ того чтобъ его успокоивать , увеличивали они тѣ причины , кои имѣлъ онъ жаловаться , и сею невинною хитростію удалось имъ его нѣсколько утѣшить. Необходимо надлежало поступать съ нимъ такъ , дабы приведши его въ состояніе выслушать

слушать все , что хотѣли ему сказать , потому что нимало не сомнѣвались , что бы печаль его невозобновилась , услыша послѣдніе знаки горячности Цидалиной.

Когда выговорилъ и здѣлалъ онъ все , что можетъ сказать и здѣлать человекъ обремененный отчаяніемъ въ подобномъ сему случаѣ , тогда просилъ усиленно своихъ друзей увѣдомить его о всѣхъ обстоятельствеяхъ своего несчастія , и для чего Никандръ неидетъ соединить слезы свои съ его слезами. Одинъ изъ главнѣйшихъ того общества , именемъ Оронтъ , бывшей искреннѣйшій другъ Никандровъ , сказалъ ему , что еслии хочетъ онъ ему обещать овладѣть собою столько , дабы умѣрить безмѣрную свою печаль , то не скроетъ онъ отъ него сего плачевнаго произшествія ; что онъ и обязанъ изъ почтенія къ Цидали , успокоивать свою скорбь ; ибо сія прекрасная женщина усиленно его проситъ приказала , чтобъ онъ старался о своей жизни , и жилъ бы въ ея сердцѣ , когда не могъ жить съ нею вмѣстѣ.

Какую власть подобное сему приказаніе имѣетъ надъ такимъ человекомъ ,

вѣкомъ, который по безпредѣльному послушанію оставилъ все для той, которая ему жизнь повелѣвала! Несчастный Дамонъ, воображая себѣ скрытно, что печаль повергнетъ его во гробъ, не имѣя нужды воспріять прибѣжище къ поступкамъ недостойнымъ совѣсти и разума, общалъ Оронту быть столько же подвластнымъ Цидалии по ея смерти, сколько былъ при ея жизни, и что не здѣлаетъ онъ ничего больше произведеннаго уже надъ нимъ неожиданымъ симъ ударомъ. По сему увѣренію Оронтъ сперва увѣдомилъ его о смерти Никандровой, воспослѣдовавшей не болѣе какъ за три недѣли предъ Цидалиной: сія прекрасная женщина скрывала ее отъ него, дабы ничего не примѣшивая печальнаго ко удовольствію, кое бы онъ имѣлъ, ее увидя; но она впадала чрезъ двѣ недѣли послѣ того въ опасную болѣзнь, либо отъ того, что безмѣрно была тронута смертію родителя, коего горячо любила, либо надмѣру утомилась при немъ будучи, не хотя покинуть его ни днемъ ни ночью, хотя находились около его родственники, друзья

друзья, стражи, лѣкари и служители; и наконецъ по осьми дневной горячки, которую никакое лѣкарство прервать было не сильно, объявили ей, что не можетъ она выздороветь; сию вѣдомость приняла она съ христіанскою твердостью, и желая воспользоваться послѣдними своими минутами, дабы привести въ порядокъ всѣ дѣла свои, оставшись единственною наслѣдницею Никандровой, здѣлала она духовную, по которой объявила Дамона своимъ наслѣдникомъ, а Оронта исполнителемъ своей духовной.

Во все время сего повѣствованія Дамонъ не переставалъ испускать болѣзненныхъ вздоховъ, и думалъ многократно умереть отъ чинимаго себѣ принужденія, дабы не оказать безмѣрнаго своего отчаянія; но наконецъ Оронтъ не хотя продолжать его мученія, и разсудя за благо увѣдомить его обо всемъ вдругъ, дабы не имѣть впредь ничего ему сказать кромѣ утѣшенія, подалъ ему въ ту же минуту письмо отъ Цидалии. Какъ не было оно запечатано, то несчастный нашъ любовникъ читалъ оное громко, хотя гласъ его прерываемъ

ваемъ былъ многократно рыданіемъ.
Оно содержало въ себѣ слѣдующее.

УМИРАЮЩАЯ ЦИДАЛІЯ.

къ вѣрному дамону.

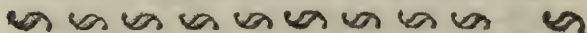
Любезный мой Дамонъ, почти
то что я къ тебѣ пишу, за по-
слѣднее мое соизволеніе, дабы бы-
ло оно для тебя спято, и испол-
ни оное съ точностію. Живи, дабы
послужить обо мнѣ: даруй ле-
чали твоей все что разумъ по
себѣ случаѣ дозволить можетъ,
ничто такъ несправедливо; но
утѣшаяся, я тебѣlopeлѣпаю, и
прими знаки, кои остапляютъ я
тебѣ о моей горячности, какъ
позданиѣ должное тому, чемъ я
тебѣ должна, потому что ты все
остапилъ для меня, и я принуж-
дена остапить тебя сама. Это
самомалѣйшее, что могу я здѣ-
лать по должности, по любви и
благодарности. Прости, любезный
мой Дамонъ, горячность моя бы-
ла толь непорочна, что нѣтъ мнѣ
причины скрывать, что послѣдо-
вала она и по гробъ за мною.

ЦИДАЛІЯ,

Надлежало бы находиться въ подобномъ сему состояніи , дабы точно уразумѣть Дамоново: онъ не могъ болѣе обладать своимъ изступленіемъ послѣ сего чтенія, и оное было столь сильно , что потерялъ онъ паки всѣ чувства ; принуждены были положить его на постелью , съ коей многіе дни думали , что онъ не встанетъ ; но младость его , крѣпость сложенія , и стараніи друзей его непокидавшихъ , возвратили ему жизнь ; но не для инаго чего , какъ для посвященія оной памяти Цидаліиной , коей большую часть имѣнія роздалъ онъ ближайшимъ ея родственникамъ , а себѣ оставилъ только одно село , которое она много любила , въ которое удался , дабы препроводить тамъ остатокъ дней своихъ въ христіанской философіи ; что и учинилъ онъ не смотря на прозбы его дяди и всѣхъ друзей , кои не забывали ничего служащаго ко отвращенію его отъ сего предпріятія.

И естли долгое время почитали его за его мужество , храбрость и хорошіе поступки , когда жилъ онъ въ пространномъ свѣтѣ , то здѣлался онъ

онъ примѣромъ и удивленіемъ въ своемъ уединеніи, своею набожностію, воздержаніемъ, и учеными разсужденіями вперенными въ него неожиданнымъ ударомъ въ такіе лѣта, когда сердце и разумъ рѣдко бывають склонны къ тому, дабы пользоваться превратностями, коимъ жизнь человѣческая подвержена.



XXVI. НОВОСТЬ

любовь сильная природы.

Нѣкоторый молодой дворянинъ, рожденный въ Лангедокѣ, житель города Монпельера, равно одаренный щедротами Форшуны, и пріятностію тѣла, привлекалъ къ себѣ любовь и былъ украшеніемъ своего уѣзда. Женщины находили всѣ забавы непріятными, когда не было при томъ Тиманта (имя сего дворянина), а всѣ дѣла почитали за долѣниче, безъ него не предпринимають. Онъ былъ свободенъ, и хотя не было ему больше двадцати двухъ лѣтъ отъ роду, однако наслаждался

Томъ VIII. К какъ

какъ разумный и благородный чело-
вѣкъ великимъ богатствомъ, кое ро-
дители ево ему оставили. Всѣ масте-
ри желали ево имѣть зятемъ, всѣ
шешки племянникомъ, а дѣвицы сво-
имъ супругомъ. Но Тимантъ имѣлъ
почти одно сердце, и боясь ево обя-
заться, не могши взять обратно,
убѣгалъ старательно отъ того,
чтобы быть столь вѣру, сколь
былъ любви достоинъ.

Друзья ево принуждавшие его иног-
да жениться, предлагали ему щещ-
но, что не было нужды для про-
долженія счастливой жизни, чтобы
бракъ провождаемъ былъ любовію;
что послѣдняя должна быть почти
для забавъ, а первый для разума;
и что онаго довольно было для из-
бранія себѣ любви достойнаго по-
варища, коего имѣніе присоединенное
къ ево богатству, достаточно бы-
ло побудить вести жизнь пріят-
ную и безбѣдную. Но Тимантъ не
слушалъ сихъ нравоученій, и сколь
былъ ни вѣтренъ, однако не пони-
мая, чтобы можно было жениться
безъ любви, и согласовать забавы
состоянія вольнаго съ стараніями
домостроительства, пребывалъ
швердъ

твердѣ въ намѣреніи, не женишься. Между всѣми красавицами, кои дѣлились между собою его обѣщанія находилась одна, которая мыслила почти также, какъ и онъ; и хотя снѣдливость сопряженная съ ея поломъ, должна была влѣять въ нее отличныя чувствованія, однако вкусъ ея преодолѣвалъ благопристойности. Она называлась Зелонидою: Порода ее была благородна, имѣніе достаточно для подкрѣпленія, знатности оной: красота ея не оставляла ей желать ничего, что бы нравиться, а пріятности ея разума соотвѣтствовали совершенно прелестямъ всей ея особы. Она не имѣла ни отца ни матери, и жила подъ смотрѣніемъ старой тетки, коея мужъ былъ ея опекуномъ. Онъ умеръ, а Зелонида оставшись въ такихъ лѣтахъ, въ коихъ могла наслаждаться своими доходами, пользовалась ими совершенно какъ была она достаточная невѣста, то многіе женихи за нее сватались; но, какъ я уже сказалъ, будучи непріятельницею всѣхъ принужденій, желая быть любимой, угождаемой и обожаемой, и любить не будучи принужденной давать

отчетъ въ своей поступкѣ ; отказывалась она подвергнуться законамъ брака съ такимъ же упорствомъ какъ и Тимантъ ; сходство ихъ нравовъ сопряженное съ прелестьми, кои находили онѣ другъ въ другѣ, сооружило между ими толъ тѣсный союзъ , что здѣлалися неразлучными. И чемъ болѣе хотѣли обое содержать себя въ пріятной независимости , тѣмъ съ большимъ жаромъ другъ друга полюбили.

Можно разсудить , что будучи обое такового свойства, не долго пребывали не полюбивъ другъ друга , а еще меньше не сказывая о томъ одинъ другому : Тимантъ говорилъ первый , будучи довольно увѣренъ , что сіе объявленіе не далѣе простираться будетъ , какъ и любовь , и что страсть видимая имъ въ глазахъ Зелонидиныхъ не пріуготовляетъ ему ничего иного кромѣ узъ тѣмъ пріятнѣйшихъ , что оныя будутъ самопроизвольные. Онъ не обманулся : страсть ево была утверждена: обѣщаніе его съ радостію принято; и дабы здѣлать счастье его совершеннымъ, клялась она ему поликою же любовію, колико онъ ей оной показывалъ.

Между

Между тѣмъ , какъ клятвы и увѣреніи кажутся требовать нѣкоего рода нѣжной вѣрности , не могшей согласоваться съ вертопрашествомъ или вѣтреннымъ нравомъ , то Зело-нида не хотѣла вступить во обяза-тельство нѣжнаго обхожденія съ Тиманшомъ , не предложивъ своихъ договоровъ. Я тебя люблю , говорила она ему , не нахожу человѣка до-стойнѣе тебя всей моею горячностью , и увѣрена , что не переѣмлю моихъ склонностей , есть ли не принудишь ты меня переѣмнить мою поступку: я убѣгаю брака единственно для су-ровой необходимости , которую онъ влечетъ за собою , дабы исполнять поцѣю волю супруга , не видѣть ниже слышать ничего кромѣ того , что онъ похочетъ ; и признаюсь тебѣ , лю-безный мой Тиманшъ , что если бы надлежало дѣлать таковыя ус-тупки противъ любовника , то бы любовь показалась мнѣ также непри-ятною какъ и бракъ.

И такъ помысли , дабы не имѣть ни чего въ послѣдствіи , чѣмъ меня укорять , что я люблю нравиться : что я дѣлаю себѣ удовольствіе изъ шолпы обожающей непрестанно меня

окружающихъ; забавы, кои они мнѣ промышляютъ, приносятъ мнѣ пріятное упражненіе; нелюбя ни одного, хочу быть любима всѣми, и несмотря на всю горячность, которую къ тебѣ имѣю, не хочу лишиться ни единых изъ моихъ забавъ; довольствуйся совершеннымъ обладаніемъ моего сердца; будь увѣрена въ моей любви, равно какъ и я буду увѣрена въ твоей, и не пекися о прочемъ.

Учиненное мною тебѣ предложеніе будетъ для тебя столь же сколько и для меня выгодно; потому что не получишь ты и отъ меня никакихъ выговоровъ; ты не увидишь во мнѣ ни печали, ни страха, ни ревности къ волокитамъ, къ коимъ ты во все время твоея жизни былъ сроденъ. Довольствуясь знать, что ты совсемъ мнѣ преданъ, буду взи-
рять спокойно на маловажныя не-
поспѣшства, безъ коихъ не воз-
можешь ты обойтись, не потеряя мо-
жетъ быть и въ которой части тѣхъ
пріятностей, кои принуждаютъ
меня тебя любить. На сихъ догово-
рахъ предадимся сладкимъ склонно-
стямъ влекущимъ насъ другъ ко дру-
гу. Не откажемъ ничемъ воспаляю-
щему

щему насъ жару, и пусть узы наши основаны будутъ на вольности.

Такія слова испугали бы можетъ быть всякаго другаго опричь Тиманта; но какъ лѣта его, нравъ и склонности столь сильно сходствовали съ чувствованіями Зелонидыными, что не нашлось онъ въ томъ ничего себѣ противнаго; и сіе было для него столь прелестно, чтобъ любить страстно въ одномъ мѣстѣ, не переставая любить легко во всѣхъ мѣстахъ, что принялъ онъ не обинуясь предложеніи своей обладательницы, и договоръ былъ утвержденъ множествомъ нѣжныхъ увѣреній искреннѣйшей любви.

И такъ по странному дѣйствию сходства склонностей, сія страсть, которая, есть ли справедлива, выводитъ сердца изъ безпорядка нравовъ, ввергла во оный на всегда Тиманта и Зелониду. Не было никого столь влюбленныхъ, какъ сіи любители, а между тѣмъ не было ничто такъ спокойно, какъ ихъ любовь, которая промышляла множество новыхъ забавъ друзьямъ ихъ, побуждала говорить съ довольною вольностію о поступкѣ обоихъ; но Зелонида

пренебрегала всѣ рѣчи , а Тимантъ зналъ , что честь человѣческая не зависитъ отъ того , что бы любить одинакимъ образомъ. Сіе обхожденіе было столь легко , что не могло не продолжаться долго , и несмотря на непостоянства Тимантовы и на вертопрашества Зелонидины , наблюдался между ими нѣкоторый родъ вѣрности , учинившей склонность ихъ довольно основательною; такъ что здѣлалась она привычкою , на которую всѣ принуждены были уже не смотрѣть болѣе.

Между тѣмъ сія страсть основанная на правилахъ весьма удаленныхъ отъ добродѣтели , произвела въ первый годъ такой плодъ , который былъ радостию отца , и заключеніемъ безпорядка матери. Зелонида лишь только увидѣла себя въ семъ состояніи , какъ менѣе боясь потерять свою славу , нежели прелести , воображая себѣ , что принужденіе ея въ скрываніи своея беременности , воспрепятствуетъ ей предупредить случаи могущіе уменьшить ея красоту , вознамѣрилась лишить себя на время городскихъ увеселеній , и ѣхать въ деревню ,
которую

которую имѣла въ пяти миляхъ отъ Монпельера, дабы имѣть тамъ болѣе свободы, дѣлать то, что почитала нужнымъ для своего здоровья.

Сіе удаленіе на нѣсколько мѣсяцовъ показалось ей не столь неприятнымъ, сколь непрестанное принужденіе, чтобы скрыть отъ всего города опытъ худаго своего поступка. Она говорила отомъ Тиманшу; и какъ положено было между ими, ни въ чемъ другъ другу не оспаривать, то согласился онъ на отъѣздъ ея: онъ ее и проводилъ, и пробылъ долго время въ ея домѣ; но не могши быть долго безъ своихъ друзей, возвратился въ Монпельеръ, въ намѣреніи предпринимать сей путь часто. Пока беременность Зелонидина не препятствовала ей показываться, Тиманшъ привозилъ туда всегда хорошую компанію, и общіе ихъ друзья бѣдили туда часто безъ зву; но когда она увеличилась, тогда пришло- рилась она больною, и желающею принимать воды, дабы не имѣть у себя болѣе гостей. Самъ Тиманшъ, дабы подать примѣръ дру-

гимъ , объявилъ , что не увидитъ онъ болѣе Зелониды , пока не перестанетъ она принимать лѣкарства пошребныя отъ ея болѣзни. Онъ и дѣйствительно содержалъ свое слово , хотя и не было съ начала ево къ тому намѣренія , но нѣчто превзошедшее оное удержало его въ Монпельерѣ.

Надобно было еще ожидать три мѣсяца , что бы Зелонида увидѣла себя свободною отъ бремени причинившаго ея уединеніе , какъ прибыла изъ Тулузы въ Монпельеръ нѣкоторая молодая особа , коея сіяющія прелести помрачили всю красоту оныя : Ерминіи (ея имя) было около осмнатцати лѣтъ отъ роду : она потеряла мать свою въ младенчествѣ , а отецъ ея имѣвшій значный чинъ въ Тулузѣ умеръ недавно , оставя одну Ерминію наследницею значнаго имѣнія. Младость ея и красота принудили ее послѣ сего урона удалиться къ одной родственницѣ ея матери. коея добродѣтель дѣлала домъ ея надежнымъ пристанищемъ для хотящихъ исполнять оную. Сія госпожа , которая называлася Олиптою была изъ Монпелье-

ра; важное и Бкое судебное дБло удерживало ее четьре года вЪ ТулузѢ , и вЪ сѣ время имБвѢ случай узнать Ерминію и всю ея фамилію, воспріала кЪ сей молодой дБвицѢ матернюю любовь , и увидѢла сѢ удовольствіемъ , что предпочла она ее прочимъ своимъ родственникамъ , дабы имБѢ смотреніе за ея поступками.

Олимпиа только лишь окончала вЪ пользу свое дБло , когда родитель прекрасная Ерминія скончался, и какъ прочія дБла позывали ее вЪ Монпельеръ, то возвратилась она туда , и привезла сѢ собою сію прелестную дБвицу. Какъ была она всегда единымъ предмѢшомъ любви ея родителя , то не жалѢвъ онъ ничего для ея воспитанія; природа одарила ее самыми рѢдкими своими благодѢянїями ; а искусство украсило всемъ шѢмъ, что можетъ дБвицу здѢлать совершенною. Музыка , танцованіе , и клависинъ , вЪ коихъ она первенствовала , были наимаалѢйшія ея прїятности. Разумъ ея просвѢщенъ былъ множествомъ познаній , кои дБлали, ее столь же ученою , сколь прїятною.

Свойство

Свойство ея сердца превосходило еще всѣ ея другія дарованія: оно было нѣжно, основательно, искренно, и столь твердо, что не колебалась она никогда между своею волею и разумомъ.

Ерминія такова, какову я ее описываю, показалась въ Монпельерѣ, какъ восходящая звѣзда, предъ кою всѣ другія принуждены скрыться. Олимпя, которая была тамъ знакома, и много почитаема, получила потчасъ посѣщеніи отъ самыхъ знатныхъ обоюго пола особъ въ городѣ; а Тимантъ бывъ своею порою и достоинствомъ одинъ изъ знатнѣйшихъ, былъ не послѣдній изъ тѣхъ, кои почитали за долгъ къ ней прѣвхатъ: онъ увидѣлъ Ерминію, и лишь только глаза его обратились на сію удивительную дѣвицу, какъ почувствовалъ себя уязвленнымъ такою стрѣлою, коея могущества онъ еще никогда не зналъ. Онъ приобыкъ отдавать сердце свое поспѣшно, но робость не провождала обыкновенно его побѣду; онъ объявлялъ себя побѣжденнымъ съ такою скоростію, съ какою допускалъ себя побѣждать, и любовь, изъ коей дѣлалъ

дѣлалъ онъ себѣ промыселъ, стала почти издѣвкою, которая дѣлала его болѣе любви достойнымъ нежели страшнымъ; но въ семъ случаѣ болшаніе изчезло; нѣчто ревностное заняло мѣсто издѣвки: онъ былъ ослабленъ, изумленъ, пренебреженъ, приведенъ въ нестроеніе и подвигнутъ къ почитанію; словомъ любовь благоразумная, любовь чистая, любовь прямая и скромная, изшоргнула изъ сердца его любовь непостоянную, вѣтренную и вертопражную, коея былъ шоль долго невольникомъ.

Три или чешыре раза учиненное навѣщеніе побудило его совершенно позабыть Зелониду и всѣ ея прелести: шѣ, кои открывалъ онъ ежеминутно въ прекрасной Ерминіи, внушили въ него шоль великое презрѣніе къ другимъ, что разсудя самъ въ себѣ, не понималъ, какимъ образомъ предавался шоль легкомысленно забавамъ, шоль мало ему спонившимъ; между шѣмъ перемѣна его нрава, услужливость его у Олимпы, умѣренность при Ерминіи, и предлагаемая къ тому стараніи, чтобъ быть вездѣ, куда сія прекрасная особа направляла свои стопы, пода-

вали многократно случай друзьямъ его, надъ нимъ смѣялись, ибо всякъ ему предсказывалъ, что она будетъ погнѣнъ камень, о который вольность его претерпитъ разбитіе. Не было въ томъ нужды, чтобъ шились они его въ томъ увѣрить: любовь его дошла до такого пункта, что онъ зналъ лучше всякаго, ту власть, которую она надъ нимъ получила; но стыдливость Ерминіина препятствовала ему изъясниться; и онъ не хотя, что бы страхъ его дошла до ея познанія, прежде нежели проникнетъ онъ ея склонности, усиленно опговаривался, что не имѣетъ къ ней иныхъ мыслей кромѣ почтенія и удивленія.

Прекрасная и разумная Ерминія увидѣла Тиманта не съ равнодушіемъ; онъ такъ былъ созданъ, что привлекалъ на себя вниманіе самыхъ нечувствительныхъ: она еще никого не любила, и молодое ея сердце не знавшее еще ни счастья ни несчастья любви, не бывъ во осторожности отъ обоихъ, предалося оной похотѣ свободнѣе, что почитала она разумъ достаточнымъ ко отвращенію того, дабы страха ея не пре-
обрати-

обратилися въ пороки. Участіе, кое начинала принимать въ Тимантѣ, побудило ее навѣдываться рачительно о его свойствахъ, упражненіяхъ и склонностяхъ; учиненное объ немъ описаніе умноживъ въ ней желаніе его любить, не преминуло и возбудить въ ней безпокойство: обожженіе, кое имѣлъ съ Зелонидою не было позабыто тѣми, коихъ она выпрашивала, и не могли представить себѣ на мысль, что бы была женщина удобная предаться своей любви, не соединившись союзомъ брака, не сомнѣвалась, что бы Тимантъ и Зелонида не были сопряжены тайно. Сія мысль ее опечалила; но какъ разумъ преодолѣвъ раждающуюся въ ней горячность, то вознамѣрилась она изтребить оную при самомъ ея началѣ. И пакъ удостовѣривъ себя, что не можеть онъ соединиться съ нею, почиала стараніи его и угожденіи не иначе какъ дѣйствіями шутивата нрава, безъ коего онъ не могъ обойтися.

Сіе приводило ее во удивленіе, что описывали его веселымъ, ласковымъ, да и нѣсколько отважнымъ;

а между тѣмъ не видѣла она ево
никогда инакова , какъ воздержна ,
почтительна, и съ довольною стро-
гостію судяща другихъ поступки.
Но разсуждая , что присутствіе
Олимпы , лѣта ея и добродѣтели
могли принудить его поступать
у ней осторожнѣе нежели въ дру-
гихъ мѣстахъ , не знала , какую
приписать тому другую причину.
Между тѣмъ Олимпа любя Ерминію
какъ родную дочь свою , и желая
видѣть ея въ замужствѣ столь же
благополучномъ съ стороны сердца
сколь и богатства, лишь только уви-
дѣла Тиманта, какъ почла его одново
достойнымъ Ерминіи. Преисполнен-
ная сею мыслию навѣдывалась она
объ немъ также какъ и сія прекра-
сная дѣвица ; и какъ искусство ея
подало ей болѣе просвѣщенія въ раз-
сужденіи приключенія Зелонидина ,
то не сомнѣвалась она, чтобъ осно-
вательное обязательство не уничто-
жило скоро сего союза Тимантова ,
если при томъ сердце его могло
быть тронуто прелестями младая
Ерминіи : и дабы дать имъ время
узнать другъ друга совершенно ,
дозволила она Тиманту свободный
входъ

Входѣ въ домъ свой; и какѣ хотѣла показати глазамъ его всѣ дарованія прекрасныя ея родственницы, то были у ней всегда балы и концерты, причѣмъ прелестная Ерминія сіяла съ такою знатностію, что не возможно было, видя ея и слыша, не влюбиться смертельно; но цѣломудріе ея умѣло толь изрядно умѣрять жаръ, который глаза ея возбуждали, что ни одинъ изъ тѣхъ, кои его чувствовали, не смѣлъ того открыть.

Тимантъ влюбляясь отъ часу болѣе, употреблялъ время свое точнѣе на то, чтобъ здѣлать себя пріятнѣйшимъ Олимпѣ, считая, что ея согласіе необходимо нужно для совершенія его счастья; ибо на послѣдокъ сей лютый непріятель брачнаго союза не полагалъ болѣе ни въ чемъ блаженства, кромѣ того, чтобъ жить вѣчно съ Ерминіею; а дабы въ томъ успѣть, не пропускалъ ни единого случая служащаго ко угожденію той и другой, наложивъ на себя самоточнѣйшее безмолвіе, дабы проникнуть внутренность сердца той, которую обожалъ. Ерминія не взирая на всѣ свои намѣренія, но

Томъ VIII. Л была

была столь непоколебима въ томъ , что бы не любить Тиманта; но присутствіе его принуждало ее переменять часто свои мысли.

Какъ угожденіи , кои оказывала ему Олимпиа, побуждали ее ей подражать , то пріобыкла она такъ ево видѣть , что не могла преодолѣть той задумчивости , которая ее обладала , когда какое нибудь дѣло его отъ того отвращало. На послѣдокъ любовь будучи сильнѣе всѣхъ сихъ движеній , восторжествовала надъ молодымъ ея и нежнымъ сердцемъ , и хотя не говорила и не дѣлала ничего довабющаго извѣстить Тиманта о его побѣдѣ , однако онъ былъ надмѣру влюбленъ , надмѣру внимателенъ на всѣ сіи движеніи , и надмѣру хорошій знатокъ , дабы не примѣнить того , что онъ не ненавидимъ.

Въ семъ состояло все его желаніе , дабы имѣть силу извѣститься: незапный случай подалъ ему къ тому благопріятный способъ нѣсколько дней спустя послѣ того , какъ проникнулъ онъ часть склонностей Ерминіиныхъ. Онъ пошелъ къ Олимпѣ по обыкновенію , и готовилася войти въ ея комнату,

Мнашу, куда пошли обѣ немѣ доложить, какъ прекрасная Ерминія изъ оной вышла съ печальнымъ видомъ, который его поразилъ. Сія молодая особа подошедъ къ нему съ пріятностію: Олимпа, сказала ему, повелѣла мнѣ принять тебя здѣсь, она очень занѣмогла, и не будучи въ состояніи принимать сего дня гостей, хочешь, чтобъ я заступила ея мѣсто.

Ахъ! пожалуй, сударыня, отвѣчалъ ей Тимантъ восхищенный своею снрасстію, прикажи, чтобъ не впускали сюда никого, люди обезпокояшь и здѣсь также какъ и въ ея комнатахъ, по тому что сей кабинетъ такъ близокъ, что голосъ всякаго не дойди до ней не можетъ. Но ты не помышляешь, сказала ему Ерминія улыбувшись, что находишься со мною, и что я не могу зашворить дверей никому, когда ужъ онѣ тебѣ отперты: Это правда, отвѣчалъ Тимантъ, что почитая себя въ сію минуту за вторую при тебѣ Олимпу, не помышлялъ я о благопріестойностихъ; но дозвожь, прекрасная Ерминія, продолжалъ онъ, чтобъ я воспользовался единою минутою предшавшею мнѣ въ четыре мѣсяца, и

сказалъ бы тебѣ . . . Не сказывай мнѣ ничего , пресѣкла покраснѣвъ Ерминія , чего бы не могла я слышать: Тимантъ , ты человекъ опасный , я знаю все , что до тебя касается , и ласкаю себя быть довольно достойною твоего почтенія , чтобъ не говорилъ ты мнѣ такимъ языкомъ , коему я не могу соответствовать. Ахъ! кто можетъ тебѣ препятствовать , пресѣкъ онъ , соответствовать любви чистѣйшей и почтительнѣйшей , каковою токмо сердце пылать можетъ. Такъ , прекрасная Ерминія , продолжалъ онъ съ восторгомъ , я тебя обожаю , но жаръ мой не такой , каковъ по сіе время побуждалъ меня бѣгать отъ красавицъ къ красавицамъ; различіе предметовъ возбуждало оный въ моихъ чувствахъ: естъли я тебя люблю , и естъли хочу быть любимъ тобою , то не иначе какъ супругъ нѣжный , постоянный и вѣрный , каковымъ быть за честь себѣ вмѣняю , и я пріемлю дерзновеніе нарушить молчаніе четвере мѣсяца продолжавшееся единственно , чтобъ получить отъ тебя признаніе моего пламени , и дозволеніе , ошдашь шо на волю и рѣшеніе благо-

благоразумной Олимпѣ. Разсуждай о моей любви, разсуждай о твоёмъ могуществѣ, по тому что ты одна побудила меня познать гнусность обязательствъ неистовыхъ, и сооруженныхъ токмо любовью забавъ: я думалъ видѣть въ очахъ твоихъ нѣкоторыя ко мнѣ благопріятства: сія лестная мысль побудила меня думать, что не будешь ты противиться выбору Олимпию, если падетъ онъ на меня: говори, прекрасная Ерминія, я знаю твою добродѣтель, знаю твое благоразуміе, и чтобъ ты мнѣ ни сказала, принесу я всѣ восхищеніи любви на жертву тому почтенію, которое онъ во мнѣ возбуждаютъ.

Признаюсь, сказала ему Ерминія съ нѣкоторою строгостію, что не понимаю, какъ можешь ты сообразить въ подобномъ сему объявленіи, почтеніе, которое, по словамъ твоимъ, ко мнѣ имѣешь, и обязательства твои съ Зелонидою: либо стараешься ты уловить мою невинность, либо хочешь испытать мою добродѣтель; но не ошибайся въ томъ, Тимантъ, оба сіи намѣреніи равно мнѣ досадительны, и навлекаютъ

Л 3

на

на себя почію мое презрѣніе. Тимантъ безмѣрно удивившись, что Ерминія почишала его женившимся на Зелонидѣ, и желая увѣрить ее въ справедливости своихъ словъ, не колебался ни минуты рассказать ей все происшедшее между имъ и Зелонидою, и хотя сообразовалъ рѣчи свои съ благоразуміемъ своея слушательницы, однако не преминула она краснѣть многократно во время его разговора; и когда онъ его окончалъ, клявшись ей, что не можетъ болѣе инако жить какъ для нее: Я увѣрена теперь, сказала она ему, что имѣешь ты нѣкое ко мнѣ почтеніе, учиненное мнѣ тобою довѣренностію. дабы оной соотвѣтствовать по моему сердцу и по твоимъ желаніямъ, не хочу отъ тебя скрыть, что есть ли Тимантъ свободенъ, то предпочту я его съ радостію всѣмъ другимъ мужчинамъ въ свѣтѣ, дабы быть моимъ супругомъ: но все, что ты мнѣ сказываешь, доказывая, что ты не сопряженъ съ Зелонидою, не удостоверяетъ меня, чтобъ не восхотѣла она быть съ тобою сопряжена. Задѣтъ, который имѣетъ она отъ твоей любви, подаетъ ей великія надѣ
тобою

тобою правѣ , и можетъ ее прину-
дитъ переѣмѣнить поступку: я не хо-
чу, чтобъ сіе вышло на ружу, и ум-
ру съ печали, естѣли имя мое бу-
детъ примѣшано къ таковому произ-
шествію: и такъ доводи до того, что
бы разорвать со всѣмъ съ нею, и будь
обнадеженъ, что не попрепястствуетъ
она тебѣ, соединиться индѣ, преж-
де нежели объявишь ты то Олим-
пѣ. И естѣли не возможешь ты оп-
стать отъ Зелониды, то будь дово-
ленъ утиненнымъ мною признаніемъ
въ томъ, что бы я съ радостію
дала тебѣ свою руку; но не говори
мнѣ никогда о твоей любви.

Тимантъ находилъ толико бла-
го разумія въ сихъ словахъ, что по-
чувствовалъ отъ того усугубленіе
почтенія и горячности къ Ерминіи;
и какъ думалъ онъ, что не труд-
но ему будетъ разорвать съ Зелони-
дою, то согласился онъ на все, чего
требовала она отъ него въ семъ случаѣ;
но когда разговоръ ихъ пресѣченъ
былъ прибытіемъ многихъ гостей,
тогда расстались они имѣя сердца
наполненные любовію и надеждою.
Четыре тому прошло мѣсяца, какъ
Ерминія прибыла въ Монпельеръ, и

А 4

въ сіе

въ сіе время Зелонида принесла на свѣтъ то дитя, которое принудило ее оставить городъ (это была дочь) и видя, что Тимантъ, къ которому она точно о томъ писала, не старался къ ней прѣѣхать, и ее посмотрѣть, употребила всѣ попеченія, какъ въ разсужденіи того, что касалось до должностей въры, такъ и до воспитанія ея дочери; и когда была она окрещена, и отдана въ руки кормилицы, тогда послала она ее къ Тиманту, который принялъ ее съ радостію, и всего новая любовь не уменьшила нисколько движеній природы.

Радуюсь тому, что здѣлался отцемъ, осыпалъ онъ кормилицу подарками, и общалъ ей разположить щедрость по старанію, кое она о семъ дитятѣ имѣть будетъ. Онъ не видалъ давно матери: писалъ къ ней часто, и объявлялъ всегда о какомъ нибудь важномъ дѣлѣ, возбраняющемъ ему оставить Монпельеръ. Зелонида была надмѣру хитра, чтобъ допустить себя проводить такимъ образомъ; различіе слога писемъ Тимантовыхъ, подало ей нѣкое подозрѣніе
еще

еще прежде ея родинѣ; по чему и употребила она множество шпионовъ, кои скоро ее извѣстили, что имѣетъ она совмѣстницу, но совмѣстницу такую, которая была столь разумна и столь цѣломудренна, сколь она была порочна.

Зелонида огорченная, увидя себя жертвою истинныхъ страсти, вознамѣрилась отмстить такимъ образомъ, что бы Тимантъ долго помнилъ оказанное ей презрѣніе не ради того, что бы имѣла она уже къ нему горячность столь же сильную, сколь и при началѣ ихъ любви: это бы было много; сколь бы ни сильны были страсти вертопрашекъ, однако николи не бывающіе онѣ долговременны; но хотя бы любили онѣ, хотя нѣтъ, только не могутъ терпѣть, чтобъ ихъ покидали; когда одинъ любовникъ изъ множества у нихъ убавится, тогда считаютъ онѣ то за чувствительное себѣ оскорбленіе превосходящее гораздо то поруганіе, коимъ покрываютъ себя непорядочными своими поступками.

Она прощала Тиманшу вѣтренныя волокиты, будучи надежна, что приспавая то къ той то къ другой вертопражкѣ, обратится всегда къ ней: но обязательство прямое, любовь основанная на почтеніи, и не могущая имѣть другаго намѣренія кромѣ брака, причинила въ ней движеніи ненависти и огорченія, кои съ трудомъ могла преодолѣть. Она находилась въ сихъ мысляхъ, когда приспѣло время ей родить, и умѣла шоль изрядно себя принудить, что не дѣлала Тиманшу никакова выговора ни за долговременное его отсутствіе, ни за то, что узнала она о любви его къ Ерминіи; а сіе подавало ему поводъ думать, что не знаетъ она еще о томъ ничего. Когда прислала она къ нему дочь свою, тогда почелъ онъ за долгъ ее навѣстить, и назначилъ ей день, въ который къ ней пріѣдетъ.

Зелонида, имѣвшая свои причины, дабы не видѣть его иначе какъ въ хорошей компаніи, велѣла ему сказать, чтобъ не оставлялъ онъ дѣлъ своихъ и ожидалъ ее чрезъ нѣсколько дней въ Монпельерѣ. Тимантъ

видя

Видя себя чрезъ то свободна отъ
 такого посѣщенія , которое не было
 ему болѣе пріятно , предался со-
 вершенно удовольствію , не покидавъ
 ни на минуту прекрасныя Ерминіи ,
 коей Олимпа открыла на конецъ тѣ
 намбреніи , которыя имѣла она въ
 разсужденіи Тиманша. Сія прекра-
 сная дѣвица съ нѣжностію ее за то
 благодарила , и рассказала ей отъ
 слова до слова произшедшій между
 ими разговоръ ; потомъ изъяснивъ ей
 страхъ , въ коемъ находилась въ
 разсужденіи Зелониды , которая бу-
 дучи знатныя породы , хотя вер-
 топрашка , могла оспорить ей въ
 сердцѣ Тиманшовомъ , и учинить
 существительными свои обязате-
 лства для чести своей фамиліи ,
 и для пользы полученнаго отъ него
 дитяти ; но Олимпа полъ изрядно ее
 утѣшала , предлагая ей въ примѣръ
 многія такого рода любовныя дѣла ,
 кои не препятствовали нисколько произ-
 водившимъ оныя вступать во осно-
 вательное обязательство , что нѣж-
 ная Ерминія не слушала болѣе ни-
 чего кромѣ своей склонности , и вс-
 возобновила въ сердцѣ своемъ все то ,
 что первый взоръ его возбудилъ во
 ономъ.

Но между тѣмъ бывали минуты, въ кои по безмѣрной нѣжности печалилась, зная, что имѣла онъ отъ другой любви такой залогъ, который обыкновенно утверждаетъ узы; но Олимпа, отъ коей не скрывала она нисколько своихъ мыслей, успокоивала ее всегда, и въ желаніи, кое имѣла видѣть Тиманша ея супругомъ, не щадила ничего, дабы изгнать изъ ума ея все могущее быть тому противнымъ: если бы Тиманшъ былъ вдовъ, говорила она ей въ одинъ день, и отъ сего перваго брака имѣла бы дѣтей, то была ли бы ты столько несправедлива, дражайшая Ерминія, чтобъ ихъ ненавидѣть? и почтеніе твое къ отцу перемѣнилось ли бы отъ того? Нѣтъ, безъ сомнѣнія, сударыня, отвѣчала она ей, и я чувствую, что люблю столько Тиманша, что препоручу всѣ мои пожеланія и всю мою горячность дочери Зелонидиной, если бы надлежало мнѣ купить за сію цѣну то счастье, что бы принять его кляшвы.

Такимъ то образомъ разговаривали онъ почти всякой день, и счастливый Тиманшъ воспользуясь благопріят-

гопріятными мнѣніями, кои о немъ имѣли, принудилъ прекрасную Ерминію признаться, что любила она его столькожъ, сколько имъ была любима. Признаніе вожадебное принято было со множествомъ знаковъ радости и любви, и не хотя медлить своимъ благополучіемъ, принуждалъ онъ Олимпию, изгребя всѣ страхи Ерминіины, согласиться на бракъ ихъ, дабы онъ совершенъ былъ прежде возвращенія Зелонидина.

Ерминія пребывала долго не принявъ намѣренія, но какъ на конецъ любовь одержала верхъ надъ другими разсужденіями, то положено было, что бы учреждать все къ сему союзу. Во ожиданіи сего счастливыя минуты были только прогуливаніи, баломъ и пиры, при чемъ Тимантъ доказывалъ равно свою любовь и свое великолѣпіе. Осталось уже только пять или шесть дней до того, въ который надлежало совершиться браку, какъ Тимантъ впалъ въ крайнюю болѣзнь: можно разсудить о печали Олимпиной, и о скорби Ерминіиной. Объ не ошходили ошъ него, и послѣдняя повелѣвала въ его домъ, какъ

какъ бывъ въ готовности, увидѣвъ себя онаго госпожею. Больной, хотя былъ и при смерти, однако не могъ нечувствовать удовольствія, видя, сколь великое участіе Ерминія пріемлетъ въ его жизни, и сравнивая стараніи ея, привязанность, благо-разуміе и цѣломудріе со всѣмъ тѣмъ, что пѣняло его въ Зелонидѣ, благословлялъ Небо, что вывело оно его изъ заблужденія, и не могъ удержаться, чтобъ не бояться слѣдствій такой болѣзни, которая казалась хотящею разлучить его навсегда съ единою особою любви его достойною.

Въ самомъ дѣлѣ сія болѣзнь такъ умножилась въ седьмой день, что надлежало оставить врачей тѣлесныхъ, дабы прибѣгнуть ко врачамъ душевнымъ. Сей печальный приговоръ объявили Ерминіи: она имѣла столько добродѣтели, что не прошивилась такому дѣлу, коего знала всю цѣну; но какъ ласкалась она, что любовникъ ея не здѣлалъ бы того никогда для радостныхъ причинъ, что въ сію минуту не предзнаменуетъ оно ему ничего кромѣ смерти, то предалась она
всей

Всей своей печали. Олимпа, дабы не нарушать минутъ шоль драгоцѣнныхъ для спасенія болящаго. Вывела печальную Ерминію, дабы не быть свидѣтельницею сей чувствительной церемоніи; и между тѣмъ, какъ входятъ онѣ въ свой домъ, обремененныя наисильнѣйшею печалію, мужъ ученый и благоразумный приходитъ къ Тиманшу, и почтеннымъ своимъ званіемъ подаетъ ему знать, прежде нежели началъ ему говорить, что надобно ему помыслить о немъ: Тиманшъ, который невзирая на непорядки своего младости, былъ совершенно честный человѣкъ, здѣлавъ при семъ случаѣ все потребное къ тому, дабы умереть истиннымъ хрістіаниномъ; но какъ въ дѣлахъ, въ коихъ онъ себя обвинялъ, надлежало говорить о обхожденіи его съ Зелонидою, и о плодахъ ихъ любви, то безмѣрно онъ удивился тому, что принуждалъ онъ ему общать на ней жениться въ такомъ случаѣ, естли выздоровѣетъ, и что подавалъ ему знать, что не можетъ онъ безъ преступленія обязать себя съ другою, имѣя дѣла, коего состо-
яніе

яніе не можетъ быть ничемъ исправлено кромѣ брака.

Не было отъѣзда въ сіи минуты. Тимантъ не въ состояніи былъ умереть , и не видя ничего кромѣ смерти , подвергнулъ себя всему , дабы не лишиться онаго достоянія: Но какъ почти обыкновенно случается , что успокоеніе души приводитъ въ крѣпость тѣло , то не успѣвъ привести себя въ состояніе умереть , какъ подалъ надежду о своей жизни. Олимпа не хотѣла , чтобы присутствіе ея и Ерминіино нарушали послѣднія его минуты , туда не возвращалась , но посылала всякой часъ о немъ навѣдываться , и съ несказанною услышала радостію что нѣхотѣлось онъ въ опасности: Надежда взяла паки мѣсто свое въ сердцѣ Ерминіиномъ; и какъ благоприспособленность пренятствовала ей бытъ у Тиманта безъ Олимпы, а сія госпожа не хотѣла тамъ показываться до совершеннаго его выздоровленія , то препровождала она дни у ногъ ошарей, или удалившись въ свою комнату, не дозволяя входить никому во оную. Между тѣмъ Зелонида возвратилась въ Монпельеръ при

при самомъ началѣ болѣзни Тиман-
товой; и хотя немощь его побуж-
дала весь городъ принимать въ томъ
участіе въ разсужденіи всеобщаго
къ нему почтенія; однако она пока-
залась при томъ равнодушною, и весь-
ма рѣдко объ оной навѣдывалась.
Какъ не могла она не знать, что
надлежало ему скоро жениться на
Ерминіи, то думали, что одна до-
сада была причиною ея холодно-
сти; но въ томъ обманулися: Зелонида
столь же легко взяла назадъ свое
сердце, столь легко оное врутила, и
довольствуясь тайнымъ мщеніемъ,
которое прошивъ Тиманта на мѣрѣ
положила, слыша о немъ, произносила
имя его съ такимъ пренебреженіемъ,
какъ будто бы никогда не знавала
его особливо.

Что до него, то получивъ свое
здоровье, можно сказать, что по-
терявъ онъ свой покой. Тонимый
любовію и природою, не зналъ, кому
изъ обоихъ вручить свое сердце. Для
изпробленія стыда несчастнаго ро-
жденія своей дочери, надлежало
жениться на такой женщинѣ, ко-
торую не любилъ болѣе, и не могъ
почитать. А есѣли хотѣлъ соеди-
Томъ VIII. М нитъся

нитъся съ тою, которую обожалъ, и которая была того достойна, то необходимо надобно было, что бы сія невинная тварь здѣлалася жертвою его удовольствія: сверхъ всего того духовникъ увѣрилъ его, что честь и совѣсть его сопряжены съ тѣмъ, что бы жениться на Зелонидѣ: все сіе дѣлало выздоровленіе его столько же скучнымъ, сколь несносна была болѣзнь его: Онъ принужденъ былъ исполнить два дѣла, кои казались ему равно жестокими: одно, что бы возвратить слово свое отъ Ерминіи; а другое, итти и препоручить клятвы свои Зелонидѣ; но не могъ ни на одно изъ оныхъ покушиться.

Между тѣмъ, какъ былъ онъ въ состояніи выходить, и должность и любовь требовали отъ него, что бы итти немедленно къ Олимпѣ для принесенія благодарности Ерминіи за особливья ея о немъ старанія, то пошелъ онъ туда въ намѣреніи, скрыть отъ ней смущеніе своего сердца, и показать ей токмо сильную страсть, коею къ ней пылалъ, надѣясь, что не будутъ спѣшить бракомъ, пока не выздоровѣетъ онъ
совер-

совершенно , и что время подастъ ему совѣты , въ коихъ онъ имѣлъ нужду. Въ семъ душевномъ безпокойствіи пошелъ онъ къ Олимпѣ , которая приняла его съ столь же великою радостію , сколь велика была опасность ево потерять. Она находилась одна, и какъ первыя знаки почтенія и благодарности кончились , то повела она его въ покой Ерминіинъ. Свиданіе сихъ любовниковъ имѣло въ себѣ нѣчто необычайное. Ерминія вышла на встрѣчу съ радостнымъ лицомъ и съ заплаканными глазами. Сердце ея исполненное еще совершенно печалію , которую чувствовала , не могло изъяснить инако , какъ слезами, удовольствія, увидя его жива, а Тимантъ пронутый любовію, благодарностію и безпокойствомъ , бросился къ ея ногамъ не могши вымолвить ни единого слова. Олимпа боясь , что бы присутствіе ея не было имъ въ тягость , нашла въ сію минуту причину ихъ оставить; ибо между ими уже дѣло столь далеко доведено было, что не требовалось извѣстныхъ благопристойностей.

Но Тимантъ будучи внѣ себя, пребылъ у ногъ Ерминіиныхъ, устре-

мя на нее глаза свои, и не возмогши
вымолвить ни единого слова. Сія пре-
красная дѣвица тудясь, увидя его
въ семъ состояніи: что же! Тимантъ!
сказала ему съ горячностію, храни-
мое тобою безмолвіе согласуется ли
съ любовію, которую вижу я изъ
глазъ твоихъ. Что до меня, естли
видѣлъ ты текуція мои слезы, то
ничто иное кромѣ радости прину-
дило меня пролить оныя; я столько
пролила оныхъ отъ печали, что сіе
дѣйствіе настоящаго моего удоволь-
ствія должно быть мнѣ весьма
простительно. Ахъ! сударыня, вскри-
чалъ Тимантъ, сіи то драгоцѣнныя
слезы, твои то милости къ неща-
стному, дѣлая счастье его совершен-
нымъ. дѣлаютъ и его между тѣмъ
стократно больше сожалѣнія достой-
нымъ, нежели былъ онъ при вра-
тахъ смерти. Лишь только сіи слова
вышли изъ устъ Тимантовыхъ,
какъ раскаялся онъ въ томъ, что
сказалъ оныя; восхищеніе изпор-
тило изъ него оныя противъ его воли;
а состояніе, въ кое привели онъ Ерми-
нію, показало ему, что не должно ни
на что отваживаться съ тѣми, кои
ко множеству любви, и множеству
разума присоединяютъ.

Сія прекрасная дѣвица была тѣмъ пронута, и упавши въ креслы какъ будто обремененна будучи нѣкимъ великимъ несчастіемъ: что сказала ему съ печалію, горячность моя для тебя жестокае смерти? Будучи удаленъ отъ того, что бы радоваться меня увидя, и жить для меня, кажется, что сожалѣешь ты о томъ состояніи, коему надлежало тебя разлучить навсегда со мною. Ахъ! Тимантъ, какія слова, и что довабеть мнѣ изъ того себѣ предвозвѣстить? При сихъ словахъ Ерминія попустивъ свободное теченіе своимъ слезамъ, оросила оними прекрасное свое лице, а Тимантъ пришедшій въ отчаяніе отъ своего неразумія, а еще больше отъ причины, принудившей его учинить оное, старался тщетно исправить оное множествомъ клятвъ любви и вѣрности. Прозорливая Ерминія не была тѣмъ удостоверена: И догадываясь о части своего несчастія, клялась Тиманту, что не покинетъ она его до тѣхъ поръ, пока не изъяснитъ онъ ей произнесенныхъ имъ словъ.

Ни одинъ человекъ не бывалъ въ такомъ смятеніи ; но какъ на конецъ праваго его сердца и чистота намѣреній въ разсужденіи Ерминіи обнадежили его о безопасности во объявленіи ей странной сей вѣдомости , то вознамѣрился онъ ей послушествовать , и требовать отъ ней совѣта въ томъ , что надлежало ему дѣлать во обстоятельствахъ столь противящихся взаимному ихъ удовольствію ; и такъ попрося ее выслушать съ большимъ сожалѣніемъ нежели гнѣвомъ : любезная Ерминія , продолжалъ онъ , небо мнѣ свидѣтель , что не любилъ я никого прямо кромѣ тебя , и что любовь моя провозглаема почтеніемъ столь совершеннымъ , что менѣе думалъ я взять супругу , на тебѣ женясь , какъ снискать себѣ друга , коего основательная горячность долженствовала быть благополучіемъ моей жизни. И такъ не хочу я тебѣ говорить какъ такой особѣ , коей ласкался я быть супругомъ , но какъ такому любезному другу , за коего хотѣлъ бы я жертвовать самимъ собою. Тогда рассказалъ онъ ей , не скрывая ничего , о печальномъ состояніи , въ коемъ

нахо-

находился; описалъ ей самыми живыми красками, сколь бы позорно для него было, когдабъ не искалъ онъ способовъ ко исправленію чести своея дочери; что не могли загладить инако несчастія ея породы, какъ женись на ея матери, возбуждается онъ къ тому сею ужасною необходимостію; что вмѣняли уже ему то и въ законъ въ разсужденіи сво совѣсти, и что сія самая бѣдственная необходимость побуждаетъ его взирать съ отчаяніемъ на нѣжные опыты, получаемые имъ отъ ея горячности.

Онъ примолвилъ къ сему, что не взирая на всѣ причины, могущія побудить его нарушить клятву, готовъ онъ, здѣлать все, что она ни присовѣтуетъ; что впалъ онъ въ сіе несчастіе по невѣденію, не воображая себѣ никогда, что бы надлежало ему жениться на Зелонидѣ; что единственно дитя, коего онъ отъ ней имѣетъ, перемѣняетъ все, и увѣряютъ его, что сіе чести и закону его противно, дабы оставить въ такомъ поруганіи имя своей дщери, по тому что мать равна ему имѣніемъ, порокою и вольностію.

Прекрасная и разумная Ерминія слушавшая съ крайнимъ вниманіемъ слова его, познала шоль изрядно отчаяніе Тимантово по виду, съ коимъ изъяснялся, что нашла въ томъ облегченіе своей печали. Слезы ея обсохли, обыкновенная ея твердость заняла пакы мѣсто свое въ ея сердцѣ; она думала, что будешь подло отворачивать его отъ такого поступка, въ коемъ послаталъ онъ честь свою; и сколь ни велика была горячность, однако хотѣла лучше пожерти оную славу любовника, нежели долженствовать своею клятвою тому, что могло ему здѣлать вредъ. Въ сихъ мысляхъ начала ему говорить такимъ образомъ.

Я разсуждала всегда, сказала ему воздохнувъ, что съ дѣвицею такова сошоявѣя, какова Зелонида, не можно поступать какъ съ подлою; и чѣмъ боѣе попустилась она въ поносные поступки, тѣмъ больше находила я себя обязаннымъ исправить такое преступленіе, которое ты одинъ учинить ее принудилъ. Признаюсь, что надлежало мнѣ не отсегать никогда сей мысли изъ ума моего, дабы соблюсти сердце отъ страши

страсти уже надмѣру шеперь утвердившейся, дабы надѣяться воспоржесствоваться надъ нею. Нѣтъ, продолжала она силясь удержать свои вздохи, не въ моей уже болѣе власти перестать тебя любить: вижу изъ всѣхъ дѣлъ твоихъ, что ты столь того достоинъ, что я въ томъ и не раскаиваюсь. Но еслии не могу я преодолѣть моего горячности, то могу предписать оной границы: Тимантъ, воспріими, еслии можно, паки твое спокойствіе; здѣлай то, чего должность и честь отъ тебя требуютъ въ пользу Зелониды и ея дщери; возвращаю тебѣ твое слово, и беру назадъ свое единственно съ тѣмъ, что бы оставить свѣтъ. Не обнародовай сего печальнаго разрыва; оставь на меня попеченіе о моей славѣ, потому что жертвую я твоей собою; и дозвожь, что бы перемѣненіе нашихъ дѣлъ казалось произойти отъ меня одной. Образъ, коимъ я поступать буду, извѣстишь тебя о томъ что тебѣ надлежитъ учинить: наипаче всего, подавай каждому тогда знать о твоей печали, когда объявлю я мое намѣреніе; я увѣрена, что она не будетъ при-
М 5 творная,

творная, и вижу изъ твоихъ взоровъ, что ты сколькоже несчастливъ сколько я нахожу себя злополучною. Прости, Тимантъ, примолвила она, протянувъ ему руку : желаю, чтобъ ты пересталъ быть онымъ, и что бы поступка моя научила тебя о различіи, кое довлѣтъ тебѣ полагать между Зелонидою и печальною Ерминією.

Окончавъ сіи слова вошла она въ кабинетъ, коего затворила за собою дверь, и оставила Тиманта пораженного опчаяніемъ, исполненного удивленіемъ и болѣе влюбленного, нежели прежде : Онъ говорилъ ей долгое время за дверью, но она не хотѣла ни отвѣчать ему, ни же опшуда вышши ; и сей несчастный любовникъ боясь, что бы кто нибудь не засталъ его въ терзаемомъ его безпокойствѣ, вышелъ отъ Олимпы, не зная почти что дѣлалъ ; препроводилъ остатокъ дня у себя въ домѣ въ ужасномъ смущеніи. Ночь не болѣе промыслила ему покоя, и принятое имъ намѣреніе, ишти на другой день къ Зелонидѣ, не дозволяло ему ни на минуту вкушать пріятности сладкаго покоя. на послѣдокъ думая, что чемъ болѣе будетъ медлить симъ посѣщеніемъ,

щеніемъ, тѣмъ больше возвѣмѣшь къ тому отвращенія принялъ твердое къ тому намѣреніе, и пошелъ къ Зелонидѣ, которую не видалъ онъ почти съ полгода. Онъ велѣлъ себѣ доложить, и Зелонида приказавъ его выпустить, приняла его съ холодною учтивостію, и съ такою церемоніею, которая совершенно смущила Тиманша; и думая, что досада причиняла въ ней сію холодность, притворился, будто оной не примѣтилъ, и поступая съ нею по прежнему, взялъ стулъ, и поставя оной, просилъ ее, выслать вонъ своихъ людей, дабы поговорить съ нею наединѣ. Лишь только находились онъ одинъ, какъ началъ онъ ей говорить слѣдующимъ образомъ:

Я думаю, сударыня, сказалъ ей, что ты удивишься тому, о чемъ я тебѣ хочу говорить. Ты знала всегда, что я былъ такой непріятель брака, и толь великій любитель вольности, что не можешь услышать безъ удивленія, что я нынѣ помышляю весьма отъ того отменно: но, сударыня, есть время на все: и какъ видѣлъ я въ тебѣ прежде таковыя же склонности, то увѣренъ, что ты по
благос-

благоразумію своему уже ихъ болѣе не имѣешь, и поможешь мнѣ совершенно выйти изъ заблужденій младости: залогъ, который имѣемъ мы отъ взаимной нашей горячности, принуждаетъ насъ къ тому обоимъ; и для славы онаго, для чести твоей и моей собственной, пришелъ я тебѣ просить принять мою клятву, и и сочетаться со мною бракомъ: даруй же сей невинной твари такое состояніе, кое бы воспрепятствовало ей стыдиться когда нибудь тѣмъ, что получила она отъ насъ свое бытіе: не будемъ укорять себя тѣмъ, что бы отказать ей въ такомъ добрѣ, которое зависитъ отъ насъ; и союзомъ освященнаго брака прекратимъ тѣ рѣчи, кои объ насъ нѣсколько вольная поступка произвела въ народъ. Кровь наша равна въ благородствѣ, имѣніе наше довольно знатно, чтобъ насъ удовольствовать, и здѣлать дочь нашу одною изъ богатѣйшихъ невѣстъ въ провинціи: и такъ, прекрасная Зелонида, когда честь наша требуетъ прекратить сіе дѣло, то думаю, что не будешь ты въ томъ колебаться.

Во время всего сего разговора Зелонида показывала на лицѣ своемъ безмѣрное удивленіе, и когда оный кончился: я думаю, отвѣчала она ему, что довольно спокойно тебя выслушала; и снисхожденіе мое достойно бы было того, что бы не говорилъ ты мнѣ такихъ безпутныхъ вѣрв; что хочешь ты сказать о бракѣ, о залогѣ любви, и о дочери, коей довабѣтъ дать состояніе? Не ужѣ ли болѣзнь твоя лишила тебя разума? Думаешь ли ты, что ты ещо говоришь мнѣ? Не считаешь ли ты меня за другую? На конецъ, что мнѣ въ томъ нужды, убѣгалъ ли ты прежде брака или ево теперь ищешь? Права, Тимантъ, я ничего сего не понимаю: я не имѣла никогда сердечнаго свѣдѣнія: не почитала тебя никогда иначе какъ за прѣлшнаго знакомаго и за великаго учивца, коего разумъ и порода были причиною, что принимала тебя къ себѣ въ домъ съ почтеніемъ и ласкою: теперь я не иначе считаю какъ что ты умышленно ругаешь меня вздумалъ, а въ прочемъ не можешь ты мнѣ говорить такимъ образомъ.

Исхъли

Естьли Тимантъ чувствовалъ жесточайшее мученіе, учиня сїю поступку, то смѣлость Зелонидина и омерзеніе оною въ него вперенное, изстребили въ одну минуту всѣ его безпокойства: безприкладное удивленіе заняло мѣсто оныхъ; и огорченный увидя таковое дерзновеніе въ женщинѣ: что, сударыня, сказалъ онъ ей съ довольною запальчивостію, не ужѣ ли шестимѣсячное время привело у тебя въ забвеніе двулѣтнее обхожденіе, и рожденіе дочери! Дезской, отвѣчала ему Зелонида, вставъ съ досадою, не много мнѣ стоить доказать тебѣ, что не обижаютъ меня безъ наказанія; но я тебѣ еще повторяю, что не приписываю чинимой тобою мнѣ обиды ничему иному какъ потеряннїю твоего разума: между тѣмъ поди, и постарайся образумиться прежде нежели опять меня увидишь.

Ето правда, отвѣчалъ ей Тимантъ, вставъ такожде, что надобно совсѣмъ потерять рассудокъ, дабы восхотѣть соединиться съ Зелонидою, и учиненный мною поступокъ столь постыденъ, что не могу я въ немъ довольно раскаяться. Онъ вышелъ окончавъ

кончавъ сіи слова; а Зелонида раду-
ясь, что отъ него свободилась, не пе-
клася ни о его презрѣніи, ни почтеніи.

Что до него, то былъ онъ столь
сильно пораженъ слышаннымъ, что
не почиталъ себя совсѣмъ пробудив-
шимся; чѣмъ болѣе о томъ разсуж-
далъ, тѣмъ менѣе разумѣвалъ, что
бы можно было простирать столь да-
леко ложь и дерзновеніе. Онъ былъ
еще преисполненъ симъ произшест-
віемъ, какъ пришелъ къ нему одинъ
изъ наилучшихъ его пріятелей,
который нашедъ его въ смятеніи,
спрашивалъ его съ шоропоспѣію, что
съ нимъ учинилось? Тимантъ не могъ
противиться сему вопросу; ибо произ-
шествія столь страннаго не можно
было утаить: онъ рассказалъ другу
своему про весь свой разговоръ съ Зе-
лонидою, и просилъ его подать ему
свой совѣтъ. Дамисъ, (имя сего дру-
га) нашедъ дѣло сіе столь забавнымъ,
что смѣялся оному чрезвычайно. Но,
любезный мой Тимантъ, сказалъ онъ
ему, по что дѣлать таковой посту-
покъ, по тому что въ обязательст-
вахъ твоихъ съ Ерминією не было
безъ сомнѣнія намѣренія жениться
на Зелонидѣ? Я имѣлъ мои причины,
отвѣчалъ

отвѣчалъ ему съ холодностію Тимантъ. Естли сѣ дѣло досязаетъ до твоего сердца, пресѣкъ Дамисъ, то нѣтъ ничего для тебя легче какъ пристыдить Зелониду: дочь ея крещена безъ сомнѣнія подъ именемъ ея и твоимъ: пошли отыскать церковную сію записку, и приведи ее въ совершенное смущеніе. Я не хочу ее больше видѣть, отвѣчалъ ему Тимантъ; но послушаю твоему совѣту, дабы подумать, что доваѣтъ мнѣ дѣлать впредь съ моею дочерію. Тотчасъ принявъ на себя видъ гораздо довольнѣе прежняго, отправилъ одного изъ людей своихъ въ ту деревню, въ коей Зелонида крестила дочь свою, и приказалъ ему привести изъ приходской церкви записку до сего касающуюся.

Между тѣмъ, какъ оное исполняется, бѣжитъ онъ самъ къ Ерминіи, находитъ Олимпу съ сею прекрасною дѣвицею: обѣ были въ крайней печали, и какъ скоро Олимпиа увидѣла Тиманта: сколь медлишь ты своимъ пришествіемъ! сказала она ему; вотъ дѣвица, примолвила она указывая на Ерминію, которая
тонишь

гонитъ меня къ смерти: ибо впра-
вду или прищворно, цѣлые два часа
не говоритъ мнѣ ни о чемъ кромѣ
монастыря, уединенія, отвращенія
мірскаго и угрызения, кое ена чув-
ствуетъ нарушавъ общеположенный
ею по смерти своего родителя, что
бы постричься: молю тебя, любез-
ный мой Тимантъ, выведи ее изъ
сихъ мыслей: ты столько въ темѣ
имѣешь участія, что довабешь
тебѣ съ жаромъ въ то вступишься.
Тимантъ, коего поступка Зелони-
дина учинила свободнымъ слѣдо-
вать движеніямъ своя любви, и ко-
его радость уподоблялася прежней
печали, предавшись совершенно сво-
ей страсти:

Нѣтъ, нѣтъ, прелестная Ерма-
нія, сказалъ онъ ей, бросаясь предъ
нею на колѣни, съ видомъ веселымъ
и нѣжнымъ: ты не разорвешь тѣхъ
узъ, кои обоимъ насъ связуютъ,
нѣтъ ничего, что бы могло тебѣ
воспрепятствовать быть моею: и
блаоразумная Олимпия надмѣру до-
стойна твоей и моей довѣренности,
дабы не открытъ ей тайны доваб-
ющей окончать мое и твое мученье.
Тогда не давъ ей времени отвѣчать,
Томъ VIII. Н рассказалъ

разсказалъ точно Олимпѣ все происшедшее между Ерминіею, Зелонидою и имъ; и такъ, продолжалъ онъ, нѣтъ болѣе препоны моему благоденствію и правосудіе Неба знавшаго, что Зелонида не достойна той жертвы, которую я ей приносилъ, соблаговолило намъ, что бѣ поступила она такимъ образомъ, дабы могъ я вручить сердце мое дражайшей моей Ерминіи.

Олимпа столькожъ чудилась сему происшествію, сколько и повѣренной ей тайнѣ; но радуясь, что имѣла она полъ безбѣдное слѣдствіе: Не станемъ же болѣе медлить, вашимъ бракомъ сказала она, дыбы увидѣла я прежде смерти Ерминію и Тиманта сопряженныхъ.

Что же будетъ съ симъ невиннымъ младенцемъ, сказала нѣжно Ерминія? Я крайнѣ жалю о ея судьбинѣ, отвѣчалъ Тимантъ, но когда Зелонида отрицается быть законно ея матерію, то не могу я ничего больше для нее здѣлать. Онѣ разсуждали еще о томъ долго, и прекрасная Ерминія здавшись на прозьбы своей родственницы и своего любовника, приняла на себя прежнюю

прежнюю свою веселость и надежду. На другой день Тимантъ получилъ церковную записку о своей дочери : но что здѣлалось съ нимъ , увидя , что Зелонида повелѣла окрестить оную подъ именемъ Ерминіи вмѣсто своего ! Гнѣвъ его былъ безмѣренъ ; и бѣтъ такого насилія , къ которому не почиталъ себя удобнымъ противъ Зелониды , дабы отмстить такую обиду нанесенную Ерминіи. Онъ побѣжалъ къ первой , дабы извѣстишь все свое свирѣпство : но она догадываясь , что будетъ онъ скоро извѣстенъ о семъ дѣйствіи ея мщенія , уѣхала въ ту же самую ночь въ деревню , которую имѣла въ двадцати миляхъ отъ Монпельера.

Опечаленный Тимантъ не зная , что дѣлать , пошелъ къ Ерминіи ; и слѣдуя своему откровенному и искреннему нраву , увѣдомилъ ее и Олимпу о недостойной измѣнѣ Зелонидиной , прося многократно прощенія за сію обиду у добродѣтельной Ерминіи , и моля ее отпустить ему самому , какъ ей за благо разсудится. Сія прекрасная дѣвица краснѣла много при разсказываніи сего новаго происшествія :

но принявъ скорое намѣреніе : переставъ , сказала она Тиманшу , переставъ тревожиться : та , которая хотѣла принести на жертву дни своей швоей чести , удобна еще здѣлать больше для своего покоя ; когда Зелонида разсудила за благо здѣлать меня матерью , прежде нежели я думала быть оною , то хочу я принять на себя въ пользу швою пишуль оныя : довольствуясь моею невинностію не боюсь , что бы сія поступка оную поругала , такая правда не можетъ скрыться , и я думаю , что столь же славно для меня принять въ усновленіе чужее дитя ; сколь постыдно для Зелониды , даровать оному жизнь , и отъ того отрещися.

Не можно изъяснить , каково было удивленіе Тиманшова при семъ замечаніи любви опытъ и великодушій Ерминіиномъ. Какое различіе нравовъ , вскричалъ онъ : и сколь жалѣю я отъхъ годахъ , кои препровелъ я тебя не зная ; несравненная Ерминія , чѣмъ могу я тебѣ воздать за столь многія рѣдкія добродѣтели ? Всею швоею любовію , отвѣчала она ему , одна она можетъ промыслить
мнѣ

МнѢ радость и благоденствіе. Можно думать, что влюбленный Тимантъ не остался безъ отвѣта, и какъ не было болѣе препятства сему браку, то торжественно онъ былъ мало дней спустя послѣ того съ великолѣпїемъ. Ерминія желала, что бы церемонія отправлена была съ значностію, дабы объявить себя матерію дочери Зелонидиной въ глазахъ всего собранія; сей поступокъ привлекъ ей похвалы отъ всего города, и Тимантъ обще съ своими друзьями такъ постарался обнародовать истинну, что Зелонида не смѣла никогда возвратиться въ Монпельеръ.

Что касается до Ерминіи, то и успѣла она присвоить себѣ шутку матери, какъ и воспріяла горячность оной сродную; и употребивъ все свое вниманіе, дабы здѣлать дочь Тимантову достойною того, что она для нее учинила, имѣла о ней столькожъ попеченія, сколько и о тѣхъ дѣтяхъ, коими Небо благословило бракъ ея и благоговѣніе; и по дѣйствіямъ послѣдняго столько прилагала старанія ко отвращенію рѣчей могущихъ служить во вредъ сей

сей молодой особѣ , что казалось , будто совершенно она позабыла то , что долженствовала жизни другой.

Тимантъ пламенный добродѣтелию своей супруги , жилъ съ нею въ совершенномъ согласіи , и доказалъ ей постоянствомъ своея любви , что одна она была способна внушить въ него то , что бракъ не всегда не сообразуется съ сею страстію. И такъ любовь будучи гораздо сильнѣе въ Ерминіи , нежели природа въ Зелонидѣ , принудила ее объявить себя матерью , не бывъ еще оною; вмѣсто того что опущеніе и порокъ изстребили въ сердцѣ другой движеніи крови , и законы благоразумія.

КОНЕЦЪ ОСЬМОМУ ТОМУ.



22



ГПБ Русский фонд

18.262.4.9/8

[Ч. 83]